

CHINESE-CANTONESE REFRESHER COURSE

Printed Material:	1 vol.	Introduction
	1 vol.	Instructional Units 1-30
	1 vol.	Instructional Units 31-60
	1 vol.	Instructional Units 61-90
	1 vol.	Instructional Units 91-120
	1 vol.	Instructional Units 121-140
	1 vol.	Instructor's Manual
	1 vol.	Language Laboratory Practice Units 1-60
	1 vol.	*Formal Testing Units 1-10
		*Formal Testing Units Answer Sheet
Reference Material:	1 vol.	Dictionary of Common Chinese-Cantonese Characters
	1 vol.	List of Basic Chinese-Cantonese Military Words
Recorded Material:	140 reels	Instructional Units 1-140
	60 reels	Language Laboratory Practice Units 1-60
	10 reels	* Formal Testing Units 1-10
Film Material:	1 reel	'Free China's Fighting Men' MF 30-8444
	1 reel	'Mighty Chinese Armed Forces' USALS-86
	1 reel	'Production of Combat Intelligence' TF 30-1494

*FOR OFFICIAL USE ONLY

CONTENTS

PART I

Chinese Calendar

PART II

Chinese Telegraphic Code

REFERENCE MATERIAL

1881年 光緒六年(庚辰)至光緒七年(辛巳)

閏七月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5
Thur. 四	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6
Fri. 五	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7
Sat. 六	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8
Sun. 日	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Mon. 一	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tues. 二	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Wed. 三	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Thur. 四	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Fri. 五	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Sat. 六	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

CHINESE CANTONESE

1882年 光緒七年(辛巳)至光緒八年(壬午)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 廿月	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月
Sun. 日	1 十二	---	---	---	---	---	---	---	---	1 二十	---	---
Mon. 一	2 十三	---	---	---	1 十四	---	---	---	---	2 廿一	---	---
Tues. 二	3 十四	---	---	---	2 十五	---	---	1 十八	---	3 廿二	---	---
Wed. 三	4 十五	1 十三	1 十二	---	3 十六	---	---	2 十九	---	4 廿三	1 廿一	---
Thur. 四	5 十六	2 十四	2 十三	---	4 十七	1 十六	---	3 廿一	---	5 廿四	2 廿二	---
Fri. 五	6 十七	3 十五	3 十四	---	5 十八	2 十七	---	4 廿二	1 十九	6 廿五	3 廿三	1 廿一
Sat. 六	7 十八	4 十六	4 十五	1 十四	6 十九	3 十八	1 十六	5 廿二	2 二十	7 廿六	4 廿四	2 廿二
Sun. 日	8 十九	5 十七	5 十六	2 十五	7 二十	4 十九	2 十七	6 廿三	3 廿一	8 廿七	5 廿五	3 廿三
Mon. 一	9 二十	6 十八	6 十七	3 十六	8 廿一	5 二十	3 十八	7 廿四	4 廿二	9 廿八	6 廿六	4 廿四
Tues. 二	10 廿一	7 十九	7 十八	4 十七	9 廿二	6 廿一	4 十九	8 廿五	5 廿三	10 廿九	7 廿七	5 廿五
Wed. 三	11 廿二	8 二十	8 十九	5 十八	10 廿三	7 廿二	5 二十	9 廿六	6 廿四	11 三十	8 廿八	6 廿六
Thur. 四	12 廿三	9 廿一	9 二十	6 十九	11 廿四	8 廿三	6 廿一	10 廿七	7 廿五	12 卅一	9 廿九	7 廿七
Fri. 五	13 廿四	10 廿二	10 廿一	7 二十	12 廿五	9 廿四	7 廿二	11 廿八	8 廿六	13 初二	10 三十	8 廿八
Sat. 六	14 廿五	11 廿三	11 廿二	8 廿一	13 廿六	10 廿五	8 廿三	12 廿九	9 廿七	14 初三	11 卅一	9 廿九
Sun. 日	15 廿六	12 廿四	12 廿三	9 廿二	14 廿七	11 廿六	9 廿四	13 卅一	10 廿八	15 初四	12 初二	10 卅一
Mon. 一	16 廿七	13 廿五	13 廿四	10 廿三	15 廿八	12 廿七	10 廿五	14 初二	11 廿九	16 初五	13 初三	11 初二
Tues. 二	17 廿八	14 廿六	14 廿五	11 廿四	16 廿九	13 廿八	11 廿六	15 初三	12 卅一	17 初六	14 初四	12 初三
Wed. 三	18 廿九	15 廿七	15 廿六	12 廿五	17 卅一	14 卅一	12 廿七	16 初四	13 初二	18 初七	15 初五	13 初四
Thur. 四	19 卅一	16 廿八	16 廿七	13 廿六	18 初二	15 卅一	13 廿八	17 初五	14 初三	19 初八	16 初六	14 初五
Fri. 五	20 初二	17 廿九	17 廿八	14 廿七	19 初三	16 初二	14 廿九	18 初六	15 初四	20 初九	17 初七	15 初六
Sat. 六	21 初三	18 卅一	18 卅一	15 廿八	20 初四	17 初三	15 卅一	19 初七	16 初五	21 初十	18 初八	16 初七
Sun. 日	22 初四	19 初二	19 初二	16 廿九	21 初五	18 初四	16 初二	20 初八	17 初六	22 十一	19 初九	17 初八
Mon. 一	23 初五	20 初三	20 初三	17 卅一	22 初六	19 初五	17 初三	21 初九	18 初七	23 十二	20 初十	18 初九
Tues. 二	24 初六	21 初四	21 初四	18 初二	23 初七	20 初六	18 初四	22 初十	19 初八	24 十三	21 十一	19 初十
Wed. 三	25 初七	22 初五	22 初五	19 初三	24 初八	21 初七	19 初五	23 十一	20 初九	25 十四	22 十二	20 十一
Thur. 四	26 初八	23 初六	23 初六	20 初四	25 初九	22 初八	20 初六	24 十二	21 初十	26 十五	23 十三	21 十二
Fri. 五	27 初九	24 初七	24 初七	21 初五	26 初十	23 初九	21 初七	25 十三	22 十一	27 十六	24 十四	22 十三
Sat. 六	28 初十	25 初八	25 初八	22 初六	27 十一	24 初十	22 初八	26 十四	23 十二	28 十七	25 十五	23 十四
Sun. 日	29 卅一	26 初九	26 初九	23 初七	28 十二	25 初十	23 初八	27 十五	24 十三	29 十八	26 十六	24 十五
Mon. 一	30 初二	27 初十	27 初十	24 初八	29 十三	26 十一	24 初九	28 十六	25 十四	30 十九	27 十七	25 十六
Tues. 二	31 初三	28 十一	28 十一	25 初九	30 十四	27 十二	25 初十	29 十七	26 十五	31 二十	28 十八	26 十七
Wed. 三	---	---	---	26 初十	31 十五	28 十三	26 十一	30 十八	27 十六	---	29 十九	27 十八
Thur. 四	---	---	---	27 十一	---	29 十四	27 十二	31 十九	28 十七	---	---	28 十九
Fri. 五	---	---	---	28 十二	---	30 十五	28 十三	---	29 十八	---	---	29 二十
Sat. 六	---	---	---	29 十三	---	---	29 十五	---	30 十九	---	---	30 廿一
Sun. 日	---	---	---	30 十四	---	---	30 十六	---	---	---	---	31 廿二
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 十七	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1883年 光緒八年(壬午)至光緒九年(癸未)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 二月	正月 二月	正月 二月	二月 三月	三月 四月	四月 五月	五月 六月	六月 七月	七月 八月	八月 九月	九月 十月	十月 十一月
Sun. 日	---	---	---	1 廿四	---	---	1 廿七	---	---	---	---	---
Mon. 一	1 廿三	---	---	2 廿五	---	---	2 廿八	---	---	1 廿一	---	---
Tues. 二	2 廿四	---	---	3 廿六	1 廿五	---	3 廿九	---	---	2 廿二	---	---
Wed. 三	3 廿五	---	---	4 廿七	2 廿六	---	4 卅一	1 廿九	---	3 廿三	---	---
Thur. 四	4 廿六	1 廿四	1 廿二	5 廿八	3 廿七	---	5 卅二	2 卅一	---	4 廿四	1 廿二	---
Fri. 五	5 廿七	2 廿五	2 廿三	6 廿九	4 廿八	1 廿六	6 卅三	3 卅一	---	5 廿五	2 廿三	---
Sat. 六	6 廿八	3 廿六	3 廿四	7 卅一	5 廿九	2 廿七	7 卅四	4 卅二	1 卅一	6 廿六	3 廿四	1 廿二
Sun. 日	7 廿九	4 廿七	4 廿五	8 卅二	6 卅一	3 卅八	8 卅五	5 卅三	2 卅二	7 卅七	4 卅五	2 卅三
Mon. 一	8 卅一	5 廿八	5 廿六	9 卅三	7 卅二	4 卅九	9 卅六	6 卅四	3 卅三	8 卅八	5 卅六	3 卅四
Tues. 二	9 卅二	6 廿九	6 廿七	10 卅四	8 卅三	5 卅一	10 卅七	7 卅五	4 卅四	9 卅九	6 卅七	4 卅五
Wed. 三	10 卅三	7 卅一	7 廿九	11 卅五	9 卅四	6 卅二	11 卅八	8 卅六	5 卅五	10 卅十	7 卅八	5 卅六
Thur. 四	11 卅四	8 卅二	8 卅	12 卅六	10 卅五	7 卅三	12 卅九	9 卅七	6 卅六	11 卅十一	8 卅九	6 卅七
Fri. 五	12 卅五	9 卅三	9 卅一	13 卅七	11 卅六	8 卅四	13 卅十	10 卅八	7 卅七	12 卅十二	9 卅十	7 卅八
Sat. 六	13 卅六	10 卅四	10 卅二	14 卅八	12 卅七	9 卅五	14 卅十一	11 卅九	8 卅八	13 卅十三	10 卅十一	8 卅九
Sun. 日	14 卅七	11 卅五	11 卅三	15 卅九	13 卅八	10 卅六	15 卅十二	12 卅十	9 卅九	14 卅十四	11 卅十二	9 卅十
Mon. 一	15 卅八	12 卅六	12 卅四	16 卅十	14 卅九	11 卅七	16 卅十三	13 卅十一	10 卅十	15 卅十五	12 卅十三	10 卅十一
Tues. 二	16 卅九	13 卅七	13 卅五	17 卅十一	15 卅十	12 卅八	17 卅十四	14 卅十二	11 卅十一	16 卅十六	13 卅十四	11 卅十二
Wed. 三	17 卅十	14 卅八	14 卅六	18 卅十二	16 卅十一	13 卅九	18 卅十五	15 卅十三	12 卅十二	17 卅十七	14 卅十五	12 卅十三
Thur. 四	18 卅十一	15 卅九	15 卅七	19 卅十三	17 卅十二	14 卅十	19 卅十六	16 卅十四	13 卅十三	18 卅十八	15 卅十六	13 卅十四
Fri. 五	19 卅十二	16 卅十	16 卅八	20 卅十四	18 卅十三	15 卅十一	20 卅十七	17 卅十五	14 卅十四	19 卅十九	16 卅十七	14 卅十五
Sat. 六	20 卅十三	17 卅十一	17 卅九	21 卅十五	19 卅十四	16 卅十二	21 卅十八	18 卅十六	15 卅十五	20 卅二十	17 卅十八	15 卅十六
Sun. 日	21 卅十四	18 卅十二	18 卅十	22 卅十六	20 卅十五	17 卅十三	22 卅十九	19 卅十七	16 卅十六	21 卅二十一	18 卅十九	16 卅十七
Mon. 一	22 卅十五	19 卅十三	19 卅十一	23 卅十七	21 卅十六	18 卅十四	23 卅二十	20 卅十八	17 卅十七	22 卅二十二	19 卅二十	17 卅十八
Tues. 二	23 卅十六	20 卅十四	20 卅十二	24 卅十八	22 卅十七	19 卅十五	24 卅二十一	21 卅十九	18 卅十八	23 卅二十三	20 卅二十一	18 卅十九
Wed. 三	24 卅十七	21 卅十五	21 卅十三	25 卅十九	23 卅十八	20 卅十六	25 卅二十二	22 卅二十	19 卅十九	24 卅二十四	21 卅二十二	19 卅二十
Thur. 四	25 卅十八	22 卅十六	22 卅十四	26 卅二十	24 卅十九	21 卅十七	26 卅二十三	23 卅二十一	20 卅二十	25 卅二十五	22 卅二十三	20 卅二十
Fri. 五	26 卅十九	23 卅十七	23 卅十五	27 卅二十一	25 卅二十	22 卅十八	27 卅二十四	24 卅二十二	21 卅二十一	26 卅二十六	23 卅二十四	21 卅二十
Sat. 六	27 卅二十	24 卅十八	24 卅十六	28 卅二十二	26 卅二十一	23 卅十九	28 卅二十五	25 卅二十三	22 卅二十二	27 卅二十七	24 卅二十五	22 卅二十
Sun. 日	28 卅二十一	25 卅十九	25 卅十七	29 卅二十三	27 卅二十二	24 卅二十	29 卅二十六	26 卅二十四	23 卅二十三	28 卅二十八	25 卅二十六	23 卅二十
Mon. 一	29 卅二十二	26 卅二十	26 卅十八	30 卅二十四	28 卅二十三	25 卅二十一	30 卅二十七	27 卅二十五	24 卅二十四	29 卅二十九	26 卅二十七	24 卅二十
Tues. 二	30 卅二十三	27 卅二十一	27 卅十九	---	29 卅二十四	26 卅二十二	31 卅二十八	28 卅二十六	25 卅二十五	30 卅三十	27 卅二十七	25 卅二十
Wed. 三	31 卅二十四	28 卅二十二	28 卅二十	---	30 卅二十五	27 卅二十三	---	29 卅二十七	26 卅二十六	31 卅三十一	28 卅二十八	26 卅二十
Thur. 四	---	---	29 卅二十一	---	31 卅二十六	28 卅二十四	---	30 卅二十八	27 卅二十七	---	29 卅三十	27 卅二十
Fri. 五	---	---	30 卅二十二	---	---	29 卅二十五	---	31 卅二十九	28 卅二十八	---	30 卅三十一	28 卅二十
Sat. 六	---	---	31 卅二十三	---	---	30 卅二十六	---	---	29 卅二十七	---	---	29 卅二十
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 卅三十	---	---	30 卅二十二
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 卅二十三
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1884年 光緒九年(癸未)至光緒十年(甲申)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十
Mon. 一	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一
Tues. 二	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二
Wed. 三	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三
Thur. 四	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四
Fri. 五	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五
Sat. 六	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六
Sun. 日	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七
Mon. 一	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八
Tues. 二	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九
Wed. 三	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十
Thur. 四	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一
Fri. 五	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二
Sat. 六	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三
Sun. 日	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四
Mon. 一	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五
Tues. 二	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六
Wed. 三	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七
Thur. 四	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八
Fri. 五	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九
Sat. 六	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十
Sun. 日	22 三十	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一
Mon. 一	23 卅一	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二
Tues. 二	24 初二	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三
Wed. 三	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四
Thur. 四	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五
Fri. 五	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六
Sat. 六	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六	8 十七
Sun. 日	29 初七	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八
Mon. 一	30 初八	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九
Tues. 二	31 初九	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十
Wed. 三	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十	12 廿一
Thur. 四	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十	12 廿一	13 廿二
Fri. 五	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十	12 廿一	13 廿二	14 廿三
Sat. 六	4 十三	5 十四	6 十五	7 十六	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十	12 廿一	13 廿二	14 廿三	15 廿四

REFERENCE MATERIAL

1885年 光緒十年(甲申)至光緒十一年(乙酉)

日 月	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.	
	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月
Sun. 日	—	—	1	十七	1	十五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	2	十八	2	十六	—	—	—	—	1	十九	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	3	十九	3	十七	—	—	—	—	2	二十	—	—	—	—	1	廿三	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	4	二十	4	十八	1	廿六	—	—	3	廿一	1	廿九	—	—	2	廿四	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	1	廿六	5	廿一	5	十九	2	廿七	—	—	4	廿二	2	三十	—	—	3	廿五	1	廿三	—	—	—	—
Fri. 五	2	廿七	6	廿二	6	二十	3	廿八	1	廿七	5	廿三	3	廿一	—	—	4	廿六	2	廿四	5	三十	—	—
Sat. 六	3	廿八	7	廿三	7	廿一	4	廿九	2	廿八	6	廿四	4	廿二	1	廿一	5	廿七	3	廿五	7	廿一	5	廿九
Sun. 日	4	廿九	8	廿四	8	廿二	5	三十	3	廿九	7	廿五	5	廿三	2	廿二	6	廿八	4	廿六	8	廿二	6	廿一
Mon. 一	5	三十	9	廿五	9	廿三	6	卅一	4	三十	8	廿六	6	廿四	3	廿三	7	廿九	5	廿七	9	廿三	7	廿二
Tues. 二	6	卅一	10	廿六	10	廿四	7	卅二	5	卅一	9	廿七	7	廿五	4	廿四	8	三十	6	廿八	10	廿四	8	廿三
Wed. 三	7	—	11	廿七	11	廿五	8	—	6	—	10	廿八	8	廿六	5	廿五	9	—	7	—	11	—	9	—
Thur. 四	8	—	12	廿八	12	廿六	9	—	7	—	11	廿九	9	—	6	—	10	—	8	—	12	—	10	—
Fri. 五	9	—	13	廿九	13	廿七	10	—	8	—	12	三十	10	—	7	—	11	—	9	—	13	—	11	—
Sat. 六	10	—	14	三十	14	廿八	11	—	9	—	13	卅一	11	—	8	—	12	—	10	—	14	—	12	—
Sun. 日	11	廿六	15	卅一	15	廿九	12	廿七	10	廿六	14	—	12	—	9	廿九	13	廿五	11	廿三	15	廿九	13	廿八
Mon. 一	12	廿七	16	—	16	—	13	廿八	11	廿七	15	—	13	—	10	—	14	—	12	—	16	—	14	—
Tues. 二	13	廿八	17	—	17	—	14	廿九	12	廿八	16	—	14	—	11	—	15	—	13	—	17	—	15	—
Wed. 三	14	廿九	18	—	18	—	15	—	13	—	17	—	15	—	12	—	16	—	14	—	18	—	16	—
Thur. 四	15	三十	19	—	19	—	16	—	14	—	18	—	16	—	13	—	17	—	15	—	19	—	17	—
Fri. 五	16	—	20	—	20	—	17	—	15	—	19	—	17	—	14	—	18	—	16	—	20	—	18	—
Sat. 六	17	—	21	—	21	—	18	—	16	—	20	—	18	—	15	—	19	—	17	—	21	—	19	—
Sun. 日	18	—	22	—	22	—	19	—	17	—	21	—	19	—	16	—	20	—	18	—	22	—	20	—
Mon. 一	19	—	23	—	23	—	20	—	18	—	22	—	20	—	17	—	21	—	19	—	23	—	21	—
Tues. 二	20	—	24	—	24	—	21	—	19	—	23	—	21	—	18	—	22	—	20	—	24	—	22	—
Wed. 三	21	—	25	—	25	—	22	—	20	—	24	—	22	—	19	—	23	—	21	—	25	—	23	—
Thur. 四	22	—	26	—	26	—	23	—	21	—	25	—	23	—	20	—	24	—	22	—	26	—	24	—
Fri. 五	23	—	27	—	27	—	24	—	22	—	26	—	24	—	21	—	25	—	23	—	27	—	25	—
Sat. 六	24	—	28	—	28	—	25	—	23	—	27	—	25	—	22	—	26	—	24	—	28	—	26	—
Sun. 日	25	—	—	—	29	—	26	—	24	—	28	—	26	—	23	—	27	—	25	—	—	—	29	—
Mon. 一	26	—	—	—	30	—	27	—	25	—	29	—	27	—	24	—	28	—	26	—	—	—	30	—
Tues. 二	27	—	—	—	31	—	28	—	26	—	30	—	28	—	25	—	29	—	27	—	—	—	—	—
Wed. 三	28	—	—	—	—	—	29	—	27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	29	—	—	—	—	—	30	—	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	31	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1886年 光緒十一年(乙酉)至光緒十二年(丙戌)

日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日			1 廿六					1 廿二				1 廿六
Mon. 一		1 廿八	2 廿七					2 廿三				2 廿七
Tues. 二		2 廿九	3 廿八					3 廿四				3 廿八
Wed. 三		3 三十	4 廿九	1 廿七				4 廿五	1 廿四			4 廿九
Thur. 四		4 初一	5 三十	2 廿八				5 廿六	2 廿五	1 廿四		5 三十
Fri. 五	1 廿七	5 初二	6 三十一	3 廿九	1 廿八			6 廿七	3 廿六	2 廿五	6 十一	4 廿九
Sat. 六	2 廿八	6 初三	7 除夕	4 三十	2 廿九	6 廿五	4 廿三	7 廿八	4 廿七	3 廿六	7 十二	5 三十
Sun. 日	3 廿九	7 初四	7 初二	5 初一	3 三十	7 廿六	5 廿四	8 廿九	5 廿八	4 廿七	8 十三	6 十一
Mon. 一	4 三十	8 初五	8 初三	6 初二	4 廿九	8 廿七	6 廿五	9 三十	6 廿九	5 廿八	9 十四	7 十二
Tues. 二	5 初一	9 初六	9 初四	7 初三	5 三十	9 廿八	7 廿六	10 十一	7 三十	6 廿九	10 十五	8 十三
Wed. 三	6 初二	10 初七	10 初五	8 初四	6 三十一	10 廿九	8 廿七	11 十二	8 十一	7 十	11 十六	9 十四
Thur. 四	7 初三	11 初八	11 初六	9 初五	7 三十	11 三十	9 廿八	12 十三	9 十二	8 十一	12 十七	10 十五
Fri. 五	8 初四	12 初九	12 初七	10 初六	8 三十一	12 三十一	10 廿九	13 十四	10 十三	9 十二	13 十八	11 十六
Sat. 六	9 初五	13 初十	13 初八	11 初七	9 三十	13 十二	11 十	14 十五	11 十四	10 十三	14 十九	12 十七
Sun. 日	10 初六	14 十一	14 初九	12 初八	10 初七	14 十三	12 十一	15 十六	12 十五	11 十四	15 二十	13 十八
Mon. 一	11 初七	15 十二	15 初十	13 初九	11 初八	15 十四	13 十二	16 十七	13 十六	12 十五	16 二十一	14 十九
Tues. 二	12 初八	16 十三	16 十一	14 初十	12 初九	16 十五	14 十三	17 十八	14 十七	13 十六	17 二十二	15 二十
Wed. 三	13 初九	17 十四	17 十二	15 初十一	13 初十	17 十六	15 十四	18 十九	15 十八	14 十七	18 二十三	16 二十一
Thur. 四	14 初十	18 十五	18 十三	16 初十二	14 初十一	18 十七	16 十五	19 二十	16 十九	15 十八	19 二十四	17 二十二
Fri. 五	15 十一	19 十六	19 十四	17 初十三	15 初十二	19 十八	17 十六	20 二十一	17 二十	16 十九	20 二十五	18 二十三
Sat. 六	16 十二	20 十七	20 十五	18 初十四	16 初十三	20 十九	18 十七	21 二十二	18 二十一	17 二十	21 二十六	19 二十四
Sun. 日	17 十三	21 十八	21 十六	19 初十五	17 初十四	21 二十	19 十八	22 二十三	19 二十二	18 二十一	22 二十七	20 二十五
Mon. 一	18 十四	22 十九	22 十七	20 初十六	18 初十五	22 二十一	20 十九	23 二十四	20 二十三	19 二十二	23 二十八	21 二十六
Tues. 二	19 十五	23 二十	23 十八	21 初十七	19 初十六	23 二十二	21 十九	24 二十五	21 二十四	20 二十三	24 二十九	22 二十七
Wed. 三	20 十六	24 廿一	24 十九	22 初十八	20 初十七	24 二十三	22 二十	25 二十六	22 二十五	21 二十四	25 三十	23 二十七
Thur. 四	21 十七	25 廿二	25 二十	23 初十九	21 初十八	25 二十四	23 二十	26 二十七	23 二十六	22 二十五	26 三十一	24 二十八
Fri. 五	22 十八	26 廿三	26 廿一	24 初二十	22 初十九	26 二十五	24 二十一	27 二十八	24 二十七	23 二十六	27 三十二	25 二十九
Sat. 六	23 十九	27 廿四	27 廿二	25 初二十一	23 初二十	27 二十六	25 二十二	28 二十九	25 二十八	24 二十七	28 三十三	26 三十
Sun. 日	24 二十	28 廿五	28 廿三	26 初二	24 初二十一	28 二十七	26 二十三	29 三十	26 二十九	25 二十八	29 三十四	27 三十一
Mon. 一	25 廿一		29 廿四	27 初二	25 初二十二	29 二十八	27 二十四	30 三十一	27 三十	26 二十九	30 三十五	28 三十二
Tues. 二	26 廿二		30 廿五	28 初三	26 初二十三	30 二十九	28 二十五		28 三十	27 二十九		29 三十三
Wed. 三	27 廿三		31 廿六	29 初四	27 初二十四	31 三十	29 二十六		29 三十一	28 三十		30 三十四
Thur. 四	28 廿四			30 初五	28 初二十五		30 二十七					31 三十五
Fri. 五	29 廿五				29 初二十六		31 二十八					
Sat. 六	30 廿六					30 廿七					31 廿九	
Sun. 日	31 廿七											
Mon. 一												
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1887年 光緒十二年(丙戌)至光緒十三年(丁亥)

閏四月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月	正月	二月	三月	三月	四月	四月	五月	五月	六月	六月	七月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Thur. 四	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
Fri. 五	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Sat. 六	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Sun. 日	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Mon. 一	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Tues. 二	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Wed. 三	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
Thur. 四	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Fri. 五	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Sat. 六	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46

CHINESE CANTONESE

1888年 光緒十三年(丁亥)至光緒十四年(戊子)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	初	正	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一
Sun. 日	1 初八	-- --	-- --	1 二十	-- --	-- --	1 初二	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --
Mon. 一	2 初九	-- --	-- --	2 廿一	-- --	-- --	2 初三	-- --	-- --	1 廿六	-- --	-- --
Tues. 二	3 初十	-- --	-- --	3 廿二	1 廿一	-- --	3 初四	-- --	-- --	2 廿七	-- --	-- --
Wed. 三	4 十一	1 二十	-- --	4 廿三	2 廿二	-- --	4 初五	1 初四	-- --	3 廿八	-- --	-- --
Thur. 四	5 十二	2 廿一	1 十九	5 廿四	3 廿三	-- --	5 初六	2 初五	-- --	4 廿九	1 廿八	-- --
Fri. 五	6 十三	3 廿二	2 二十	6 廿五	4 廿四	1 廿三	6 初七	3 初六	-- --	5 三十	2 廿九	-- --
Sat. 六	7 十四	4 廿三	3 廿一	7 廿六	5 廿五	2 廿四	7 初八	4 初七	1 廿五	6 三十一	3 三十	1 初八
Sun. 日	8 十五	5 廿四	4 廿二	8 廿七	6 廿六	3 廿五	8 初九	5 初八	2 廿六	7 初二	4 廿一	2 初九
Mon. 一	9 十六	6 廿五	5 廿三	9 廿八	7 廿七	4 廿六	9 初十	6 初九	3 廿七	8 初三	5 初二	3 初十
Tues. 二	10 十七	7 廿六	6 廿四	10 廿九	8 廿八	5 廿七	10 十一	7 初十	4 廿八	9 初四	6 初三	4 十一
Wed. 三	11 十八	8 廿七	7 廿五	11 三十	9 廿九	6 廿八	11 十二	8 十一	5 廿九	10 初五	7 初四	5 十二
Thur. 四	12 十九	9 廿八	8 廿六	12 三十一	10 三十	7 廿九	12 十三	9 十二	6 三十	11 初六	8 初五	6 十三
Fri. 五	13 二十	10 廿九	9 廿七	13 一	11 三十一	8 三十	13 十四	10 十三	7 三十一	12 初七	9 初六	7 十四
Sat. 六	14 廿一	11 三十	10 廿八	14 二	12 一	9 三十一	14 十五	11 十四	8 一	13 初八	10 初七	8 十五
Sun. 日	15 廿二	12 三十一	11 廿九	15 三	13 二	10 一	15 十六	12 十五	9 二	14 初九	11 初八	9 十六
Mon. 一	16 廿三	13 一	12 三十	16 四	14 三	11 二	16 十七	13 十六	10 三	15 初十	12 初九	10 十七
Tues. 二	17 廿四	14 二	13 廿九	17 五	15 四	12 三	17 十八	14 十七	11 四	16 十一	13 十	11 十八
Wed. 三	18 廿五	15 三	14 三十	18 六	16 五	13 四	18 十九	15 十八	12 五	17 十二	14 十一	12 十九
Thur. 四	19 廿六	16 四	15 廿一	19 七	17 六	14 五	19 二十	16 十九	13 六	18 十三	15 十二	13 二十
Fri. 五	20 廿七	17 五	16 廿二	20 八	18 七	15 六	20 廿一	17 二十	14 七	19 十四	16 十三	14 廿一
Sat. 六	21 廿八	18 六	17 廿三	21 九	19 八	16 七	21 廿二	18 廿一	15 八	20 十五	17 十四	15 廿二
Sun. 日	22 廿九	19 七	18 廿四	22 十	20 九	17 八	22 廿三	19 廿二	16 九	21 十六	18 十五	16 廿三
Mon. 一	23 三十	20 八	19 廿五	23 十一	21 十	18 九	23 廿四	20 廿三	17 十	22 十七	19 十六	17 廿四
Tues. 二	24 一	21 九	20 廿六	24 十二	22 十一	19 十	24 廿五	21 廿四	18 十一	23 十八	20 十七	18 廿五
Wed. 三	25 二	22 十	21 廿七	25 十三	23 十二	20 十一	25 廿六	22 廿五	19 十二	24 十九	21 十八	19 廿六
Thur. 四	26 三	23 十一	22 廿八	26 十四	24 十三	21 十二	26 廿七	23 廿六	20 十三	25 二十	22 十九	20 廿七
Fri. 五	27 四	24 十二	23 廿九	27 十五	25 十四	22 十三	27 廿八	24 廿七	21 十四	26 廿一	23 二十	21 廿八
Sat. 六	28 五	25 十三	24 三十	28 十六	26 十五	23 十四	28 廿九	25 廿八	22 十五	27 廿二	24 廿一	22 廿九
Sun. 日	29 六	26 十四	25 三十一	29 十七	27 十六	24 十五	29 三十	26 廿九	23 十六	28 廿三	25 廿二	23 三十
Mon. 一	30 七	27 十五	26 一	30 十八	28 十七	25 十六	30 三十一	27 三十	24 十七	29 廿四	26 廿三	24 三十一
Tues. 二	31 八	28 十六	27 二	-- --	29 十八	26 十七	-- --	28 三十一	25 十八	-- --	27 廿四	25 一
Wed. 三	-- --	29 十七	28 三	-- --	30 十九	27 十八	-- --	29 一	26 十九	-- --	28 廿五	26 二
Thur. 四	-- --	30 十八	29 四	-- --	-- --	28 十九	-- --	30 二	27 二十	-- --	29 廿六	27 三
Fri. 五	-- --	-- --	30 十九	-- --	-- --	29 二十	-- --	-- --	28 廿一	-- --	30 廿七	28 四
Sat. 六	-- --	-- --	31 二十	-- --	-- --	30 廿一	-- --	-- --	29 廿二	-- --	-- --	29 五
Sun. 日	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	30 廿三	-- --	-- --	30 六
Mon. 一	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	31 七
Tues. 二	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --
Wed. 三	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --
Thur. 四	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --
Fri. 五	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --
Sat. 六	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --	-- --

REFERENCE MATERIAL

1889年 光緒十四年(戊子)至光緒十五年(己丑)

日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十一 月 月	正 月	正 二 月 月	三 月 月	四 月 月	五 月 月	六 月 月	七 月 月	八 月 月	九 月 月	十 月 月	十 一 月 月
Sun. 日									1 廿七			1 廿九
Mon. 一				1 廿二			1 廿四		2 廿八			2 三十
Tue. 二	1 三十			2 廿三			2 廿五		3 廿九	1 廿七		3 十一
Wed. 三	2 廿一			3 廿四	1 廿二		3 廿六		4 三十	2 廿八		4 十二
Thur. 四	3 廿二			4 廿五	2 廿三		4 廿七	1 廿五	5 十一	3 廿九		5 十三
Fri. 五	4 廿三	1 廿二	1 三十	5 廿六	3 廿四		5 廿八	2 廿六	6 十二	4 三十	1 廿九	6 十四
Sat. 六	5 廿四	2 廿三	2 廿一	6 廿七	4 廿五	1 廿三	6 廿九	3 廿七	7 十三	5 十一	2 三十	7 十五
Sun. 日	6 廿五	3 廿四	3 廿二	7 廿八	5 廿六	2 廿四	7 三十	4 廿八	8 十四	6 十二	3 十一	8 十六
Mon. 一	7 廿六	4 廿五	4 廿三	8 廿九	6 廿七	3 廿五	8 十一	5 廿九	9 十五	7 十三	4 十二	9 十七
Tue. 二	8 廿七	5 廿六	5 廿四	9 三十	7 廿八	4 廿六	9 十二	6 三十	10 十六	8 十四	5 十三	10 十八
Wed. 三	9 廿八	6 廿七	6 廿五	10 十一	8 廿九	5 廿七	10 十三	7 十一	11 十七	9 十五	6 十四	11 十九
Thur. 四	10 廿九	7 廿八	7 廿六	11 十二	9 三十	6 廿八	11 十四	8 十二	12 十八	10 十六	7 十五	12 二十
Fri. 五	11 三十	8 廿九	8 廿七	12 十三	10 十一	7 廿九	12 十五	9 十三	13 十九	11 十七	8 十六	13 廿一
Sat. 六	12 卅一	9 三十	9 廿八	13 十四	11 十二	8 三十	13 十六	10 十四	14 二十	12 十八	9 十七	14 廿二
Sun. 日	13 十二	10 十一	10 廿九	14 十五	12 十三	9 十一	14 十七	11 十五	15 廿一	13 十九	10 十八	15 廿三
Mon. 一	14 十三	11 十二	11 三十	15 十六	13 十四	10 十二	15 十八	12 十六	16 廿二	14 二十	11 十九	16 廿四
Tue. 二	15 十四	12 十三	12 十一	16 十七	14 十五	11 十三	16 十九	13 十七	17 廿三	15 廿一	12 二十	17 廿五
Wed. 三	16 十五	13 十四	13 十二	17 十八	15 十六	12 十四	17 二十	14 十八	18 廿四	16 廿二	13 廿一	18 廿六
Thur. 四	17 十六	14 十五	14 十三	18 十九	16 十七	13 十五	18 廿一	15 十九	19 廿五	17 廿三	14 廿二	19 廿七
Fri. 五	18 十七	15 十六	15 十四	19 二十	17 十八	14 十六	19 廿二	16 二十	20 廿六	18 廿四	15 廿三	20 廿八
Sat. 六	19 十八	16 十七	16 十五	20 廿一	18 十九	15 十七	20 廿三	17 廿一	21 廿七	19 廿五	16 廿四	21 廿九
Sun. 日	20 十九	17 十八	17 十六	21 廿二	19 二十	16 十八	21 廿四	18 廿二	22 廿八	20 廿六	17 廿五	22 卅一
Mon. 一	21 二十	18 十九	18 十七	22 廿三	20 廿一	17 十九	22 廿五	19 廿三	23 廿九	21 廿七	18 廿六	23 卅二
Tue. 二	22 廿一	19 二十	19 十八	23 廿四	21 廿二	18 二十	23 廿六	20 廿四	24 三十	22 廿八	19 廿七	24 卅三
Wed. 三	23 廿二	20 廿一	20 十九	24 廿五	22 廿三	19 廿一	24 廿七	21 廿五	25 卅一	23 廿九	20 廿八	25 卅四
Thur. 四	24 廿三	21 廿二	21 二十	25 廿六	23 廿四	20 廿二	25 廿八	22 廿六	26 卅二	24 卅一	21 廿九	26 卅五
Fri. 五	25 廿四	22 廿三	22 廿一	26 廿七	24 廿五	21 廿三	26 廿九	23 廿七	27 卅三	25 卅二	22 三十	27 卅六
Sat. 六	26 廿五	23 廿四	23 廿二	27 廿八	25 廿六	22 廿四	27 卅一	24 廿八	28 卅四	26 卅三	23 卅一	28 卅七
Sun. 日	27 廿六	24 廿五	24 廿三	28 廿九	26 廿七	23 廿五	28 卅一	25 廿九	29 卅五	27 卅四	24 卅二	29 卅八
Mon. 一	28 廿七	25 廿六	25 廿四	29 三十	27 廿八	24 廿六	29 卅二	26 卅一	30 卅六	28 卅五	25 卅三	30 卅九
Tue. 二	29 廿八	26 廿七	26 廿五	30 卅一	28 廿九	25 廿七	30 卅三	27 卅二		29 卅六	26 卅四	31 卅十
Wed. 三	30 廿九	27 廿八	27 廿六		29 三十	26 廿八	31 卅四	28 卅三		30 卅七	27 卅五	
Thur. 四	31 卅一	28 卅一	28 廿七		30 卅一	27 廿九		29 卅四		31 卅八	28 卅六	
Fri. 五			29 廿八		31 卅二	28 卅一		30 卅五			29 卅七	
Sat. 六			30 廿九			29 卅二		31 卅六			30 卅八	
Sun. 日			31 卅一			30 卅三						
Mon. 一												
Tue. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1890年 光緒十五年(己丑)至光緒十六年(庚寅)

閏二月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30				
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30					
Wed. 三	25	26	27	28	29	30						
Thur. 四	26	27	28	29	30							
Fri. 五	27	28	29	30								
Sat. 六	28	29	30									
Sun. 日	29	30										
Mon. 一	30											
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1891年 光緒十六年(庚寅)至光緒十七年(辛卯)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 廿一月	正月 廿二月	正月 廿三月	二月 廿一月	二月 廿二月	二月 廿三月	三月 廿一月	三月 廿二月	三月 廿三月	四月 廿一月	四月 廿二月	四月 廿三月
Sun. 日	1 廿三	1 廿一	1 廿一	1 廿一	1 廿一	1 廿一	1 廿一	1 廿一	1 廿一	1 廿一	1 廿一	1 廿一
Mon. 一	2 廿四	2 廿二	2 廿二	2 廿二	2 廿二	2 廿二	2 廿二	2 廿二	2 廿二	2 廿二	2 廿二	2 廿二
Tues. 二	3 廿五	3 廿三	3 廿三	3 廿三	3 廿三	3 廿三	3 廿三	3 廿三	3 廿三	3 廿三	3 廿三	3 廿三
Wed. 三	4 廿六	4 廿四	4 廿四	4 廿四	4 廿四	4 廿四	4 廿四	4 廿四	4 廿四	4 廿四	4 廿四	4 廿四
Thur. 四	5 廿七	5 廿五	5 廿五	5 廿五	5 廿五	5 廿五	5 廿五	5 廿五	5 廿五	5 廿五	5 廿五	5 廿五
Fri. 五	6 廿八	6 廿六	6 廿六	6 廿六	6 廿六	6 廿六	6 廿六	6 廿六	6 廿六	6 廿六	6 廿六	6 廿六
Sat. 六	7 廿九	7 廿七	7 廿七	7 廿七	7 廿七	7 廿七	7 廿七	7 廿七	7 廿七	7 廿七	7 廿七	7 廿七
Sun. 日	8 三十	8 廿八	8 廿八	8 廿八	8 廿八	8 廿八	8 廿八	8 廿八	8 廿八	8 廿八	8 廿八	8 廿八
Mon. 一	9 廿一	9 廿九	9 廿九	9 廿九	9 廿九	9 廿九	9 廿九	9 廿九	9 廿九	9 廿九	9 廿九	9 廿九
Tues. 二	10 廿二	10 三十	10 三十	10 三十	10 三十	10 三十	10 三十	10 三十	10 三十	10 三十	10 三十	10 三十
Wed. 三	11 廿三	11 廿一	11 廿一	11 廿一	11 廿一	11 廿一	11 廿一	11 廿一	11 廿一	11 廿一	11 廿一	11 廿一
Thur. 四	12 廿四	12 廿二	12 廿二	12 廿二	12 廿二	12 廿二	12 廿二	12 廿二	12 廿二	12 廿二	12 廿二	12 廿二
Fri. 五	13 廿五	13 廿三	13 廿三	13 廿三	13 廿三	13 廿三	13 廿三	13 廿三	13 廿三	13 廿三	13 廿三	13 廿三
Sat. 六	14 廿六	14 廿四	14 廿四	14 廿四	14 廿四	14 廿四	14 廿四	14 廿四	14 廿四	14 廿四	14 廿四	14 廿四
Sun. 日	15 廿七	15 廿五	15 廿五	15 廿五	15 廿五	15 廿五	15 廿五	15 廿五	15 廿五	15 廿五	15 廿五	15 廿五
Mon. 一	16 廿八	16 廿六	16 廿六	16 廿六	16 廿六	16 廿六	16 廿六	16 廿六	16 廿六	16 廿六	16 廿六	16 廿六
Tues. 二	17 廿九	17 廿七	17 廿七	17 廿七	17 廿七	17 廿七	17 廿七	17 廿七	17 廿七	17 廿七	17 廿七	17 廿七
Wed. 三	18 三十	18 廿八	18 廿八	18 廿八	18 廿八	18 廿八	18 廿八	18 廿八	18 廿八	18 廿八	18 廿八	18 廿八
Thur. 四	19 廿一	19 廿九	19 廿九	19 廿九	19 廿九	19 廿九	19 廿九	19 廿九	19 廿九	19 廿九	19 廿九	19 廿九
Fri. 五	20 廿二	20 三十	20 三十	20 三十	20 三十	20 三十	20 三十	20 三十	20 三十	20 三十	20 三十	20 三十
Sat. 六	21 廿三	21 廿一	21 廿一	21 廿一	21 廿一	21 廿一	21 廿一	21 廿一	21 廿一	21 廿一	21 廿一	21 廿一
Sun. 日	22 廿四	22 廿二	22 廿二	22 廿二	22 廿二	22 廿二	22 廿二	22 廿二	22 廿二	22 廿二	22 廿二	22 廿二
Mon. 一	23 廿五	23 廿三	23 廿三	23 廿三	23 廿三	23 廿三	23 廿三	23 廿三	23 廿三	23 廿三	23 廿三	23 廿三
Tues. 二	24 廿六	24 廿四	24 廿四	24 廿四	24 廿四	24 廿四	24 廿四	24 廿四	24 廿四	24 廿四	24 廿四	24 廿四
Wed. 三	25 廿七	25 廿五	25 廿五	25 廿五	25 廿五	25 廿五	25 廿五	25 廿五	25 廿五	25 廿五	25 廿五	25 廿五
Thur. 四	26 廿八	26 廿六	26 廿六	26 廿六	26 廿六	26 廿六	26 廿六	26 廿六	26 廿六	26 廿六	26 廿六	26 廿六
Fri. 五	27 廿九	27 廿七	27 廿七	27 廿七	27 廿七	27 廿七	27 廿七	27 廿七	27 廿七	27 廿七	27 廿七	27 廿七
Sat. 六	28 三十	28 廿八	28 廿八	28 廿八	28 廿八	28 廿八	28 廿八	28 廿八	28 廿八	28 廿八	28 廿八	28 廿八
Sun. 日	29 廿一	29 廿九	29 廿九	29 廿九	29 廿九	29 廿九	29 廿九	29 廿九	29 廿九	29 廿九	29 廿九	29 廿九
Mon. 一	30 廿二	30 三十	30 三十	30 三十	30 三十	30 三十	30 三十	30 三十	30 三十	30 三十	30 三十	30 三十
Tues. 二	31 廿三	31 廿一	31 廿一	31 廿一	31 廿一	31 廿一	31 廿一	31 廿一	31 廿一	31 廿一	31 廿一	31 廿一
Wed. 三	31 廿四	31 廿二	31 廿二	31 廿二	31 廿二	31 廿二	31 廿二	31 廿二	31 廿二	31 廿二	31 廿二	31 廿二
Thur. 四	31 廿五	31 廿三	31 廿三	31 廿三	31 廿三	31 廿三	31 廿三	31 廿三	31 廿三	31 廿三	31 廿三	31 廿三
Fri. 五	31 廿六	31 廿四	31 廿四	31 廿四	31 廿四	31 廿四	31 廿四	31 廿四	31 廿四	31 廿四	31 廿四	31 廿四
Sat. 六	31 廿七	31 廿五	31 廿五	31 廿五	31 廿五	31 廿五	31 廿五	31 廿五	31 廿五	31 廿五	31 廿五	31 廿五

CHINESE CANTONESE

1892年 光緒十七年(辛卯)至光緒十八年(壬辰)

國六月

日 星期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	—	—	—	—	1 初五	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	1 初三	—	—	2 初六	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	2 初四	1 初三	—	3 初七	—	—	—	—	—	1 十二	—
Wed. 三	—	3 初五	2 初四	—	4 初八	1 初七	—	—	—	—	2 十三	—
Thur. 四	—	4 初六	3 初五	—	5 初九	2 初八	—	—	—	—	3 十四	1 十三
Fri. 五	1 初二	5 初七	4 初六	1 初五	6 初十	3 初九	1 初八	—	—	—	4 十五	2 十四
Sat. 六	2 初三	6 初八	5 初七	2 初六	7 十一	4 初十	2 初九	6 十四	3 十三	1 十二	5 十六	3 十五
Sun. 日	3 初四	7 初九	6 初八	3 初七	8 十二	5 十一	3 初十	7 十五	4 十四	2 十三	6 十七	4 十六
Mon. 一	4 初五	8 初十	7 初九	4 初八	9 十三	6 十二	4 十一	8 十六	5 十五	3 十四	7 十八	5 十七
Tues. 二	5 初六	9 十一	8 初十	5 初九	10 十四	7 十三	5 十二	9 十七	6 十六	4 十五	8 十九	6 十八
Wed. 三	6 初七	10 十二	9 十一	6 初十	11 十五	8 十四	6 十三	10 十八	7 十七	5 十六	9 二十	7 十九
Thur. 四	7 初八	11 十三	10 十二	7 十一	12 十六	9 十五	7 十四	11 十九	8 十八	6 十七	10 廿一	8 二十
Fri. 五	8 初九	12 十四	11 十三	8 十二	13 十七	10 十六	8 十五	12 二十	9 十九	7 十八	11 廿二	9 廿一
Sat. 六	9 初十	13 十五	12 十四	9 十三	14 十八	11 十七	9 十六	13 廿一	10 二十	8 十九	12 廿三	10 廿二
Sun. 日	10 十一	14 十六	13 十五	10 十四	15 十九	12 十八	10 十七	14 廿二	11 廿一	9 二十	13 廿四	11 廿三
Mon. 一	11 十二	15 十七	14 十六	11 十五	16 二十	13 十九	11 十八	15 廿三	12 廿二	10 廿一	14 廿五	12 廿四
Tues. 二	12 十三	16 十八	15 十七	12 十六	17 廿一	14 二十	12 十九	16 廿四	13 廿三	11 廿二	15 廿六	13 廿五
Wed. 三	13 十四	17 十九	16 十八	13 十七	18 廿二	15 廿一	13 二十	17 廿五	14 廿四	12 廿三	16 廿七	14 廿六
Thur. 四	14 十五	18 二十	17 十九	14 十八	19 廿三	16 廿二	14 廿一	18 廿六	15 廿五	13 廿四	17 廿八	15 廿七
Fri. 五	15 十六	19 廿一	18 二十	15 十九	20 廿四	17 廿三	15 廿二	19 廿七	16 廿六	14 廿五	18 廿九	16 廿八
Sat. 六	16 十七	20 廿二	19 廿一	16 二十	21 廿五	18 廿四	16 廿三	20 廿八	17 廿七	15 廿六	19 三十	17 廿九
Sun. 日	17 十八	21 廿三	20 廿二	17 十六	22 廿六	19 廿五	17 廿四	21 廿九	18 廿八	16 廿七	20 三十	18 廿九
Mon. 一	18 十九	22 廿四	21 廿三	18 十七	23 廿七	20 廿六	18 廿五	22 三十	19 廿九	17 廿八	21 三十一	19 三十
Tues. 二	19 二十	23 廿五	22 廿四	19 十八	24 廿八	21 廿七	19 廿六	23 三十一	20 三十	18 廿九	22 三十二	20 三十一
Wed. 三	20 廿一	24 廿六	23 廿五	20 十九	25 廿九	22 廿八	20 廿七	24 三十二	21 三十一	19 三十	23 三十三	21 三十二
Thur. 四	21 廿二	25 廿七	24 廿六	21 二十	26 三十	23 廿九	21 廿八	25 三十三	22 三十二	20 三十	24 三十四	22 三十三
Fri. 五	22 廿三	26 廿八	25 廿七	22 廿一	27 三十一	24 三十	22 廿九	26 三十四	23 三十三	21 三十二	25 三十五	23 三十四
Sat. 六	23 廿四	27 廿九	26 廿八	23 廿二	28 三十二	25 三十一	23 三十	27 三十五	24 三十四	22 三十三	26 三十六	24 三十五
Sun. 日	24 廿五	28 三十	27 廿九	24 廿三	29 三十三	26 三十二	24 三十一	28 三十六	25 三十五	23 三十四	27 三十七	25 三十六
Mon. 一	25 廿六	29 三十一	28 三十	25 廿四	30 三十四	27 三十三	25 三十二	29 三十七	26 三十六	24 三十五	28 三十八	26 三十七
Tues. 二	26 廿七	—	—	26 廿五	31 三十五	28 三十四	26 三十三	30 三十八	27 三十七	25 三十六	29 三十九	27 三十八
Wed. 三	27 廿八	—	—	27 廿六	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	28 廿九	—	—	28 廿七	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	29 三十	—	—	29 廿八	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	30 三十一	—	—	30 廿九	—	—	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	31 十二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1893年 光緒十八年(壬辰)至光緒十九年(癸巳)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 廿月	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月
Sun. 日	1 十	---	---	---	---	---	---	---	---	1 廿二	---	---
Mon. 一	2 十	---	---	---	1 十	---	---	---	---	2 廿三	---	---
Tues. 二	3 十	---	---	---	2 十	---	---	1 二十	---	3 廿四	---	---
Wed. 三	4 十	1 十	1 十	---	3 十	---	---	2 廿一	---	4 廿五	1 廿三	---
Thur. 四	5 十	2 十	2 十	---	4 十	1 十	---	3 廿二	---	5 廿六	2 廿四	---
Fri. 五	6 十	3 十	3 十	---	5 十	2 十	---	4 廿三	1 廿一	6 廿七	3 廿五	1 廿四
Sat. 六	7 十	4 十	4 十	1 十	6 十	3 十	1 十	5 廿四	2 廿二	7 廿八	4 廿六	2 廿五
Sun. 日	8 廿一	5 十	5 十	2 十	7 廿二	4 十	2 十	6 廿五	3 廿三	8 廿九	5 廿七	3 廿六
Mon. 一	9 廿二	6 十	6 十	3 十	8 廿三	5 十	3 十	7 廿六	4 廿四	9 三十	6 廿八	4 廿七
Tues. 二	10 廿三	7 廿一	7 十	4 十	9 廿四	6 十	4 十	8 廿七	5 廿五	10 廿一	7 廿九	5 廿八
Wed. 三	11 廿四	8 廿二	8 十	5 十	10 廿五	7 十	5 十	9 廿八	6 廿六	11 廿二	8 三十	6 廿九
Thur. 四	12 廿五	9 廿三	9 十	6 十	11 廿六	8 十	6 十	10 廿九	7 廿七	12 廿三	9 廿一	7 三十
Fri. 五	13 廿六	10 廿四	10 十	7 十	12 廿七	9 十	7 十	11 三十	8 廿八	13 廿四	10 廿二	8 三十一
Sat. 六	14 廿七	11 廿五	11 十	8 十	13 廿八	10 十	8 十	12 廿一	9 廿九	14 廿五	11 廿三	9 三十
Sun. 日	15 廿八	12 廿六	12 十	9 十	14 廿九	11 十	9 十	13 廿二	10 三十	15 廿六	12 廿四	10 三十一
Mon. 一	16 廿九	13 廿七	13 十	10 十	15 三十	12 十	10 十	14 廿三	11 三十一	16 廿七	13 廿五	11 三十
Tues. 二	17 三十	14 廿八	14 十	11 十	16 廿一	13 十	11 十	15 廿四	12 三十	17 廿八	14 廿六	12 三十一
Wed. 三	18 廿一	15 廿九	15 十	12 十	17 廿二	14 十	12 十	16 廿五	13 三十一	18 廿九	15 廿七	13 三十
Thur. 四	19 廿二	16 三十	16 十	13 十	18 廿三	15 十	13 十	17 廿六	14 三十	19 三十	16 廿八	14 三十一
Fri. 五	20 廿三	17 廿一	17 十	14 十	19 廿四	16 十	14 十	18 廿七	15 三十一	20 三十一	17 廿九	15 三十
Sat. 六	21 廿四	18 廿二	18 十	15 十	20 廿五	17 十	15 十	19 廿八	16 三十	21 十二	18 三十	16 三十一
Sun. 日	22 廿五	19 廿三	19 十	16 十	21 廿六	18 十	16 十	20 廿九	17 三十一	22 十三	19 三十一	17 三十
Mon. 一	23 廿六	20 廿四	20 十	17 十	22 廿七	19 十	17 十	21 三十	18 十二	23 十四	20 十二	18 三十一
Tues. 二	24 廿七	21 廿五	21 十	18 十	23 廿八	20 十	18 十	22 三十一	19 十三	24 十五	21 十三	19 三十
Wed. 三	25 廿八	22 廿六	22 十	19 十	24 廿九	21 十	19 十	23 十二	20 十四	25 十六	22 十四	20 三十一
Thur. 四	26 廿九	23 廿七	23 十	20 十	25 三十	22 十	20 十	24 十三	21 十五	26 十七	23 十五	21 三十
Fri. 五	27 三十	24 廿八	24 十	21 十	26 三十一	23 十	21 十	25 十四	22 十六	27 十八	24 十六	22 三十一
Sat. 六	28 廿一	25 廿九	25 十	22 十	27 十二	24 十	22 十	26 十五	23 十七	28 十九	25 十七	23 三十
Sun. 日	29 十二	26 三十	26 十	23 十	28 十三	25 十	23 十	27 十六	24 十八	29 二十	26 十八	24 三十一
Mon. 一	30 十三	27 三十一	27 十	24 十	29 十四	26 十	24 十	28 十七	25 十九	30 廿一	27 十九	25 三十
Tues. 二	31 十四	28 十二	28 十	25 十	30 十五	27 十	25 十	29 十八	26 二十	31 廿二	28 二十	26 三十一
Wed. 三	---	---	29 十三	26 十	31 十六	28 十	26 十	30 十九	27 廿一	---	29 廿一	27 三十
Thur. 四	---	---	30 十四	27 十	---	29 十一	27 十	31 二十	28 廿二	---	30 廿二	28 三十一
Fri. 五	---	---	31 十五	28 十	---	30 十二	28 十	---	29 廿三	---	---	29 三十
Sat. 六	---	---	---	29 十三	---	---	29 十一	---	30 廿四	---	---	30 三十一
Sun. 日	---	---	---	30 十四	---	---	30 十二	---	---	---	---	21 十三
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 十三	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1895年 光緒二十年(甲午)至光緒廿一年(乙未)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十三	---	---	1 十五
Mon. 一	---	---	---	1 十七	---	---	1 十九	---	2 十四	---	---	2 十六
Tues. 二	1 十八	---	---	2 十八	---	---	2 二十	---	3 十五	1 十三	---	3 十七
Wed. 三	2 十九	---	---	3 十九	1 十七	---	3 二十一	---	4 十六	2 十四	---	4 十八
Thur. 四	3 二十	---	---	4 二十	2 十八	---	4 二十二	1 十一	5 十七	3 十五	---	5 十九
Fri. 五	4 廿一	1 十七	1 十八	5 廿一	3 十九	---	5 廿三	2 十二	6 十八	4 十六	1 十五	6 廿一
Sat. 六	5 廿二	2 十八	2 十九	6 廿二	4 二十	1 十九	6 廿四	3 十三	7 十九	5 十七	2 十六	7 廿二
Sun. 日	6 廿三	3 十九	3 二十	7 廿三	5 廿一	2 二十	7 廿五	4 十四	8 二十	6 十八	3 十七	8 廿二
Mon. 一	7 廿四	4 二十	4 廿一	8 廿四	6 廿二	3 廿一	8 廿六	5 十五	9 廿一	7 十九	4 十八	9 廿三
Tues. 二	8 廿五	5 廿一	5 廿二	9 廿五	7 廿三	4 廿二	9 廿七	6 十六	10 廿二	8 二十	5 十九	10 廿四
Wed. 三	9 廿六	6 廿二	6 廿三	10 廿六	8 廿四	5 廿三	10 廿八	7 十七	11 廿三	9 廿一	6 二十	11 廿五
Thur. 四	10 廿七	7 廿三	7 廿四	11 廿七	9 廿五	6 廿四	11 廿九	8 十八	12 廿四	10 廿二	7 廿一	12 廿六
Fri. 五	11 廿八	8 廿四	8 廿五	12 廿八	10 廿六	7 廿五	12 三十	9 十九	13 廿五	11 廿三	8 廿二	13 廿七
Sat. 六	12 廿九	9 廿五	9 廿六	13 廿九	11 廿七	8 廿六	13 廿一	10 二十	14 廿六	12 廿四	9 廿三	14 廿八
Sun. 日	13 三十	10 廿六	10 廿七	14 三十	12 廿八	9 廿七	14 廿二	11 廿一	15 廿七	13 廿五	10 廿四	15 廿九
Mon. 一	14 卅一	11 廿七	11 廿八	15 卅一	13 廿九	10 廿八	15 廿三	12 廿二	16 廿八	14 廿六	11 廿五	16 卅一
Tues. 二	15 一	12 廿八	12 廿九	16 一	14 三十	11 廿九	16 廿四	13 廿三	17 廿九	15 廿七	12 廿六	17 一
Wed. 三	16 二	13 廿九	13 三十	17 二	15 卅一	12 三十	17 廿五	14 廿四	18 三十	16 廿八	13 廿七	18 二
Thur. 四	17 三	14 三十	14 卅一	18 三	16 一	13 卅一	18 廿六	15 廿五	19 一	17 廿九	14 廿八	19 三
Fri. 五	18 四	15 卅一	15 一	19 四	17 二	14 一	19 廿七	16 廿六	20 二	18 一	15 卅一	20 四
Sat. 六	19 五	16 一	16 二	20 五	18 三	15 二	20 廿八	17 廿七	21 三	19 二	16 三十	21 五
Sun. 日	20 六	17 二	17 三	21 六	19 四	16 三	21 廿九	18 廿八	22 四	20 三	17 卅一	22 六
Mon. 一	21 七	18 三	18 四	22 七	20 五	17 四	22 三十	19 廿九	23 五	21 四	18 一	23 七
Tues. 二	22 八	19 四	19 五	23 八	21 六	18 五	23 一	20 三十	24 六	22 五	19 二	24 八
Wed. 三	23 九	20 五	20 六	24 九	22 七	19 六	24 二	21 一	25 七	23 六	20 三	25 九
Thur. 四	24 十	21 六	21 七	25 十	23 八	20 七	25 三	22 二	26 八	24 七	21 四	26 十
Fri. 五	25 十一	22 七	22 八	26 十一	24 九	21 八	26 四	23 三	27 九	25 八	22 五	27 十一
Sat. 六	26 十二	23 八	23 九	27 十二	25 十	22 九	27 五	24 四	28 十	26 九	23 六	28 十二
Sun. 日	27 十三	24 九	24 十	28 十三	26 十一	23 十	28 六	25 五	29 十一	27 十	24 七	29 十三
Mon. 一	28 十四	25 十	25 十一	29 十四	27 十二	24 十一	29 七	26 六	30 十二	28 十一	25 八	30 十四
Tues. 二	29 十五	26 十一	26 十二	30 十五	28 十三	25 十二	30 八	27 七	---	29 十二	26 九	31 十五
Wed. 三	30 十六	27 十二	27 十三	---	29 十四	26 十三	31 九	28 八	---	30 十三	27 十	---
Thur. 四	31 十七	28 十三	28 十四	---	30 十五	27 十四	---	29 九	---	31 十四	28 十一	---
Fri. 五	---	---	29 十五	---	31 十六	28 十五	---	30 十	---	---	29 十二	---
Sat. 六	---	---	30 十六	---	---	29 十六	---	31 十一	---	---	30 十三	---
Sun. 日	---	---	31 十七	---	---	30 十七	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1896年 光緒廿一年(乙未)至光緒廿二年(丙申)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Mon. 一	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tues. 二	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Wed. 三	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Thur. 四	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Fri. 五	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Sat. 六	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Sun. 日	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Mon. 一	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Tues. 二	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Wed. 三	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Thur. 四	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Fri. 五	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Sat. 六	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
Sun. 日	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Mon. 一	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Tues. 二	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Wed. 三	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Thur. 四	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
Fri. 五	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Sat. 六	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Sun. 日	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
Mon. 一	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
Tues. 二	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Wed. 三	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Thur. 四	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
Fri. 五	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
Sat. 六	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
Sun. 日	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
Mon. 一	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Tues. 二	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1897年 光緒廿二年(丙申)至光緒廿三年(丁酉)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	1 初四	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	1 初三	—	—	—	—	2 初五	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	2 初二	—	—	—	—	3 初六	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	3 初一日	—	—	—	—	4 初七	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	4 初二	1 三十	—	—	—	5 初八	—	—	—	—
Fri. 五	1 初九	5 初四	5 初三	2 初一	—	—	—	6 初十	—	—	—	—
Sat. 六	2 初十	6 初五	6 初四	3 初二	1 三十	—	—	7 十一	—	—	—	—
Sun. 日	3 十一	7 初六	7 初五	4 初三	2 初二	6 初七	4 初六	8 十二	5 初九	3 初八	7 十三	5 十二
Mon. 一	4 十二	8 初七	8 初六	5 初四	3 初三	7 初八	5 初七	9 十三	6 初十	4 初九	8 十四	6 十三
Tues. 二	5 十三	9 初八	9 初七	6 初五	4 初四	8 初九	6 初八	10 十四	7 十一	5 初十	9 十五	7 十四
Wed. 三	6 十四	10 初九	10 初八	7 初六	5 初五	9 初十	7 初九	11 十五	8 十二	6 十一	10 十六	8 十五
Thur. 四	7 十五	11 初十	11 初九	8 初七	6 初六	10 十一	8 初十	12 十六	9 十三	7 十二	11 十七	9 十六
Fri. 五	8 十六	12 十一	12 初十	9 初八	7 初七	11 十二	9 初十一	13 十七	10 十四	8 十三	12 十八	10 十七
Sat. 六	9 十七	13 十二	13 十一	10 初九	8 初八	12 十三	10 十二	14 十八	11 十五	9 十四	13 十九	11 十八
Sun. 日	10 十八	14 十三	14 十二	11 初十	9 初九	13 十四	11 十三	15 十九	12 十六	10 十五	14 二十	12 十九
Mon. 一	11 十九	15 十四	15 十三	12 十一	10 初十	14 十五	12 十四	16 二十	13 十七	11 十六	15 二十一	13 二十
Tues. 二	12 二十	16 十五	16 十四	13 十二	11 初十一	15 十六	13 十五	17 二十一	14 十八	12 十七	16 二十二	14 二十一
Wed. 三	13 二十一	17 十六	17 十五	14 十三	12 十二	16 十七	14 十六	18 二十二	15 十九	13 十八	17 二十三	15 二十二
Thur. 四	14 二十二	18 十七	18 十六	15 十四	13 十三	17 十八	15 十七	19 二十三	16 二十	14 十九	18 二十四	16 二十三
Fri. 五	15 二十三	19 十八	19 十七	16 十五	14 十四	18 十九	16 十八	20 二十四	17 二十一	15 二十	19 二十五	17 二十四
Sat. 六	16 二十四	20 十九	20 十八	17 十六	15 十五	19 二十	17 十九	21 二十五	18 二十二	16 二十一	20 二十六	18 二十五
Sun. 日	17 二十五	21 二十	21 十九	18 十七	16 十六	20 二十一	18 二十	22 二十六	19 二十三	17 二十二	21 二十七	19 二十六
Mon. 一	18 二十六	22 二十一	22 二十	19 十八	17 十七	21 二十二	19 二十一	23 二十七	20 二十四	18 二十三	22 二十八	20 二十七
Tues. 二	19 二十七	23 二十二	23 二十一	20 十九	18 十八	22 二十三	20 二十二	24 二十八	21 二十五	19 二十四	23 二十九	21 二十八
Wed. 三	20 二十八	24 二十三	24 二十二	21 二十	19 十九	23 二十四	21 二十三	25 二十九	22 二十六	20 二十五	24 三十	22 二十九
Thur. 四	21 二十九	25 二十四	25 二十三	22 二十	20 十九	24 二十五	22 二十四	26 三十	23 二十七	21 二十六	25 三十一	23 三十
Fri. 五	22 三十	26 二十五	26 二十四	23 二十一	21 二十	25 二十六	23 二十五	27 三十一	24 二十八	22 二十七	26 三十二	24 三十一
Sat. 六	23 三十一	27 二十六	27 二十五	24 二十二	22 二十一	26 二十七	24 二十六	28 三十二	25 二十九	23 二十八	27 三十三	25 三十二
Sun. 日	24 三十二	28 二十七	28 二十六	25 二十三	23 二十二	27 二十八	25 二十七	29 三十三	26 三十	24 二十九	28 三十四	26 三十三
Mon. 一	25 三十三	—	29 二十七	26 二十四	24 二十三	28 二十九	26 二十八	30 三十四	27 三十一	25 三十	29 三十五	27 三十四
Tues. 二	26 三十四	—	30 二十八	27 二十五	25 二十四	29 三十	27 二十九	31 三十五	28 三十二	26 三十一	30 三十六	28 三十五
Wed. 三	27 三十五	—	31 二十九	28 二十六	26 二十五	30 三十一	28 三十	—	29 三十三	27 三十二	—	29 三十六
Thur. 四	28 三十六	—	—	29 二十七	27 二十六	—	29 三十一	—	30 三十四	28 三十三	—	30 三十七
Fri. 五	29 三十七	—	—	30 二十八	28 二十七	—	30 三十二	—	—	29 三十六	—	31 三十八
Sat. 六	30 三十八	—	—	—	29 二十八	—	31 三十三	—	—	30 三十七	—	—
Sun. 日	31 三十九	—	—	—	30 二十九	—	—	—	—	31 三十八	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	31 三十	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1898年 光緒廿三年(丁酉)至光緒廿四年(戊戌)
閏三月

日 星期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	三月	四月	四月	五月	五月	六月	六月	七月
Sun. 日	—	—	—	—	—	1	11	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	2	12	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	1	11	—	3	13	—	—	—	1	11
Wed. 三	—	—	2	12	—	4	14	—	—	—	2	12
Thur. 四	—	—	3	13	—	5	15	—	—	—	3	13
Fri. 五	—	—	4	14	—	6	16	—	—	—	4	14
Sat. 六	1	11	5	15	—	7	17	—	—	—	5	15
Sun. 日	2	12	6	16	—	8	18	—	—	—	6	16
Mon. 一	3	13	7	17	—	9	19	—	—	—	7	17
Tues. 二	4	14	8	18	—	10	20	—	—	—	8	18
Wed. 三	5	15	9	19	—	11	21	—	—	—	9	19
Thur. 四	6	16	10	20	—	12	22	—	—	—	10	20
Fri. 五	7	17	11	21	—	13	23	—	—	—	11	21
Sat. 六	8	18	12	22	—	14	24	—	—	—	12	22
Sun. 日	9	19	13	23	—	15	25	—	—	—	13	23
Mon. 一	10	20	14	24	—	16	26	—	—	—	14	24
Tues. 二	11	21	15	25	—	17	27	—	—	—	15	25
Wed. 三	12	22	16	26	—	18	28	—	—	—	16	26
Thur. 四	13	23	17	27	—	19	29	—	—	—	17	27
Fri. 五	14	24	18	28	—	20	30	—	—	—	18	28
Sat. 六	15	25	19	29	—	21	31	—	—	—	19	29
Sun. 日	16	26	20	30	—	22	—	—	—	—	20	30
Mon. 一	17	27	21	—	—	23	—	—	—	—	21	—
Tues. 二	18	28	22	—	—	24	—	—	—	—	22	—
Wed. 三	19	29	23	—	—	25	—	—	—	—	23	—
Thur. 四	20	30	24	—	—	26	—	—	—	—	24	—
Fri. 五	21	—	25	—	—	27	—	—	—	—	25	—
Sat. 六	22	—	26	—	—	28	—	—	—	—	26	—
Sun. 日	23	—	27	—	—	29	—	—	—	—	27	—
Mon. 一	24	—	28	—	—	30	—	—	—	—	28	—
Tues. 二	25	—	—	—	—	31	—	—	—	—	29	—
Wed. 三	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—
Thur. 四	27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1899年 光緒廿四年(戊戌)至光緒廿五年(己亥)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	十一 月	十二 月	正 月	二 月	三 月	四 月	五 月	六 月	七 月	八 月	九 月	十 月
Sun. 日	1 二十	---	---	---	---	---	---	---	---	1 廿七	---	---
Mon. 一	2 廿一	---	---	---	1 廿二	---	---	---	---	2 廿八	---	---
Tues. 二	3 廿二	---	---	---	2 廿三	---	---	1 廿五	---	3 廿九	---	---
Wed. 三	4 廿三	1 廿一	1 二十	---	3 廿四	---	---	2 廿六	---	4 三十	1 廿八	---
Thur. 四	5 廿四	2 廿二	2 廿一	---	4 廿五	1 廿三	---	3 廿七	---	5 卅一	2 廿九	---
Fri. 五	6 廿五	3 廿三	3 廿二	---	5 廿六	2 廿四	---	4 廿八	1 廿七	6 初二	3 卅一	1 廿九
Sat. 六	7 廿六	4 廿四	4 廿三	1 廿一	6 廿七	3 廿五	1 廿四	5 廿九	2 廿八	7 初三	4 初二	2 三十
Sun. 日	8 廿七	5 廿五	5 廿四	2 廿二	7 廿八	4 廿六	2 廿五	6 卅一	3 廿九	8 初四	5 初三	3 卅一
Mon. 一	9 廿八	6 廿六	6 廿五	3 廿三	8 廿九	5 廿七	3 廿六	7 初二	4 三十	9 初五	6 初四	4 初二
Tues. 二	10 廿九	7 廿七	7 廿六	4 廿四	9 三十	6 廿八	4 廿七	8 初三	5 卅一	10 初六	7 初五	5 初三
Wed. 三	11 三十	8 廿八	8 廿七	5 廿五	10 卅一	7 廿九	5 廿八	9 初四	6 初二	11 初七	8 初六	6 初四
Thur. 四	12 卅一	9 廿九	9 廿八	6 廿六	11 初二	8 卅一	6 卅一	10 初五	7 初三	12 初八	9 初七	7 初五
Fri. 五	13 初二	10 卅一	10 卅一	7 廿七	12 初三	9 初二	7 三十	11 初六	8 初二	13 初九	10 初八	8 初六
Sat. 六	14 初三	11 初二	11 三十	8 廿八	13 初四	10 初三	8 卅一	12 初七	9 初五	14 初十	11 初九	9 初七
Sun. 日	15 初四	12 初三	12 初二	9 廿九	14 初五	11 初四	9 初二	13 初八	10 初六	15 十一	12 初十	10 初八
Mon. 一	16 初五	13 初四	13 初二	10 卅一	15 初六	12 初五	10 初三	14 初九	11 初七	16 十二	13 十一	11 初九
Tues. 二	17 初六	14 初五	14 初三	11 初二	16 初七	13 初六	11 初四	15 初十	12 初八	17 十三	14 十二	12 初十
Wed. 三	18 初七	15 初六	15 初四	12 初三	17 初八	14 初七	12 初五	16 十一	13 初九	18 十四	15 十三	13 十一
Thur. 四	19 初八	16 初七	16 初五	13 初四	18 初九	15 初八	13 初六	17 十二	14 初十	19 十五	16 十四	14 十二
Fri. 五	20 初九	17 初八	17 初六	14 初五	19 初十	16 初九	14 初七	18 十三	15 十一	20 十六	17 十五	15 十三
Sat. 六	21 初十	18 初九	18 初七	15 初六	20 十一	17 初十	15 初八	19 十四	16 十二	21 十七	18 十六	16 十四
Sun. 日	22 十一	19 初十	19 初八	16 初七	21 十二	18 初十	16 初九	20 十五	17 十三	22 十八	19 十七	17 十五
Mon. 一	23 十二	20 十一	20 初九	17 初八	22 十三	19 十二	17 初十	21 十六	18 十四	23 十九	20 十八	18 十六
Tues. 二	24 十三	21 十二	21 初十	18 初九	23 十四	20 十三	18 十一	22 十七	19 十五	24 二十	21 十九	19 十七
Wed. 三	25 十四	22 十三	22 十一	19 初十	24 十五	21 十四	19 十二	23 十八	20 十六	25 廿一	22 二十	20 十八
Thur. 四	26 十五	23 十四	23 十二	20 十一	25 十六	22 十五	20 十三	24 十九	21 十七	26 廿二	23 廿一	21 十九
Fri. 五	27 十六	24 十五	24 十三	21 十二	26 十七	23 十六	21 十四	25 二十	22 十八	27 廿三	24 廿二	22 二十
Sat. 六	28 十七	25 十六	25 十四	22 十三	27 十八	24 十七	22 十五	26 廿一	23 十九	28 廿四	25 廿三	23 廿一
Sun. 日	29 十八	26 十七	26 十五	23 十四	28 十九	25 十八	23 十六	27 廿二	24 二十	29 廿五	26 廿四	24 廿二
Mon. 一	30 十九	27 十八	27 十六	24 十五	29 二十	26 十九	24 十七	28 廿三	25 廿一	30 廿六	27 廿五	25 廿三
Tues. 二	31 二十	28 十九	28 十七	25 十六	30 廿一	27 二十	25 十八	29 廿四	26 廿二	31 廿七	28 廿六	26 廿四
Wed. 三	---	---	29 十八	26 十七	31 廿二	28 廿一	26 十九	30 廿五	27 廿三	---	29 廿七	27 廿五
Thur. 四	---	---	---	30 十九	---	29 廿二	27 二十	31 廿六	28 廿四	---	30 廿八	28 廿六
Fri. 五	---	---	---	31 二十	---	30 廿三	28 廿一	---	29 廿五	---	---	29 廿七
Sat. 六	---	---	---	29 二十	---	---	29 廿二	---	30 廿六	---	---	30 廿八
Sun. 日	---	---	---	30 廿一	---	---	30 廿三	---	---	---	---	31 廿九
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 廿四	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1900年 光緒廿五年(己亥)至光緒廿六年(庚子)

閏八月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 主月	正月	二月 三月	三月 四月	四月 五月	五月 六月	六月 七月	七月 八月	八月 九月	九月 十月	十月 十一月	十一月 十二月
Sun. 日	---	---	---	1 初二	---	---	1 初五	---	---	---	---	---
Mon. 一	1 初二	---	---	2 初三	---	---	2 初六	---	---	1 初八	---	---
Tues. 二	2 初三	---	---	3 初四	1 初三	---	3 初七	---	---	2 初九	---	---
Wed. 三	3 初四	---	---	4 初五	2 初四	---	4 初八	1 初七	---	3 初十	---	---
Thur. 四	4 初五	1 初二	1 初一	5 初六	3 初五	---	5 初九	2 初八	---	4 十一	1 初十	---
Fri. 五	5 初六	2 初三	2 初二	6 初七	4 初六	1 初五	6 初十	3 初九	---	5 十二	2 十一	---
Sat. 六	6 初七	3 初四	3 初三	7 初八	5 初七	2 初六	7 十一	4 初十	1 初八	6 十三	3 十二	1 初十
Sun. 日	7 初七	4 初六	4 初五	8 初九	6 初八	3 初七	8 十二	5 十一	2 初九	7 十四	4 十三	2 十一
Mon. 一	8 初八	5 初七	5 初六	9 初十	7 初九	4 初八	9 十三	6 十二	3 初十	8 十五	5 十四	3 十二
Tues. 二	9 初九	6 初八	6 初七	10 十一	8 初十	5 初九	10 十四	7 十三	4 十一	9 十六	6 十五	4 十三
Wed. 三	10 初十	7 初九	7 初八	11 十二	9 十一	6 初十	11 十五	8 十四	5 十二	10 十七	7 十六	5 十四
Thur. 四	11 十一	8 初十	8 初九	12 十三	10 十二	7 十一	12 十六	9 十五	6 十三	11 十八	8 十七	6 十五
Fri. 五	12 十二	9 初十	9 初九	13 十四	11 十三	8 十二	13 十七	10 十六	7 十四	12 十九	9 十八	7 十六
Sat. 六	13 十三	10 十一	10 初十	14 十五	12 十四	9 十三	14 十八	11 十七	8 十五	13 二十	10 十九	8 十七
Sun. 日	14 十四	11 十二	11 十一	15 十六	13 十五	10 十四	15 十九	12 十八	9 十六	14 廿一	11 二十	9 十八
Mon. 一	15 十五	12 十三	12 十二	16 十七	14 十六	11 十五	16 二十	13 十九	10 十七	15 廿二	12 廿一	10 十九
Tues. 二	16 十六	13 十四	13 十三	17 十八	15 十七	12 十六	17 廿一	14 二十	11 十八	16 廿三	13 廿二	11 二十
Wed. 三	17 十七	14 十五	14 十四	18 十九	16 十八	13 十七	18 廿二	15 廿一	12 十九	17 廿四	14 廿三	12 廿一
Thur. 四	18 十八	15 十六	15 十五	19 二十	17 十九	14 十八	19 廿三	16 廿二	13 二十	18 廿五	15 廿四	13 廿二
Fri. 五	19 十九	16 十七	16 十六	20 廿一	18 二十	15 十九	20 廿四	17 廿三	14 廿一	19 廿六	16 廿五	14 廿三
Sat. 六	20 二十	17 十八	17 十七	21 廿二	19 廿一	16 二十	21 廿五	18 廿四	15 廿二	20 廿七	17 廿六	15 廿四
Sun. 日	21 廿一	18 十九	18 十八	22 廿三	20 廿二	17 廿一	22 廿六	19 廿五	16 廿三	21 廿八	18 廿七	16 廿五
Mon. 一	22 廿二	19 二十	19 十九	23 廿四	21 廿三	18 廿二	23 廿七	20 廿六	17 廿四	22 廿九	19 廿八	17 廿六
Tues. 二	23 廿三	20 廿一	20 二十	24 廿五	22 廿四	19 廿三	24 廿八	21 廿七	18 廿五	23 卅一	20 卅	18 廿七
Wed. 三	24 廿四	21 廿二	21 廿一	25 廿六	23 廿五	20 廿四	25 廿九	22 廿八	19 廿六	24 卅二	21 卅一	19 廿八
Thur. 四	25 廿五	22 廿三	22 廿二	26 廿七	24 廿六	21 廿五	26 卅一	23 卅	20 廿七	25 卅三	22 卅二	20 廿九
Fri. 五	26 廿六	23 廿四	23 廿三	27 廿八	25 廿七	22 廿六	27 卅二	24 卅一	21 廿八	26 卅四	23 卅三	21 卅一
Sat. 六	27 廿七	24 廿五	24 廿四	28 廿九	26 廿八	23 廿七	28 卅三	25 卅二	22 廿九	27 卅五	24 卅四	22 卅二
Sun. 日	28 廿八	25 廿六	25 廿五	29 卅一	27 廿九	24 廿八	29 卅四	26 卅三	23 卅一	28 卅六	25 卅五	23 卅二
Mon. 一	29 廿九	26 廿七	26 廿六	30 卅二	28 卅一	25 卅	30 卅五	27 卅四	24 卅二	29 卅七	26 卅六	24 卅三
Tues. 二	30 卅	27 廿八	27 廿七	---	---	29 卅二	28 卅一	31 卅六	28 卅五	25 卅三	30 卅七	25 卅四
Wed. 三	31 卅一	28 廿九	28 廿八	---	---	30 卅三	27 卅二	---	29 卅六	26 卅四	31 卅八	26 卅五
Thur. 四	---	---	29 廿九	---	---	31 卅四	28 卅三	---	30 卅七	27 卅五	---	27 卅六
Fri. 五	---	---	30 卅	---	---	---	29 卅四	---	31 卅八	28 卅六	---	28 卅七
Sat. 六	---	---	31 卅一	---	---	---	30 卅五	---	29 卅九	---	---	29 卅八
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 卅七	---	---	30 卅九
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 卅十
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1901年 光緒廿六年(庚子)至光緒廿七年(辛丑)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	初 一	初 二	初 三	初 四	初 五	初 六	初 七	初 八	初 九	初 十	初 十一	初 十二
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	--	1 十九	--	--	1 十一
Mon. 一	--	--	--	1 十三	--	--	1 十六	--	2 二十	--	--	2 十二
Tues. 二	1 十一	--	--	2 十四	--	--	2 十七	--	3 廿一	1 十九	--	3 十三
Wed. 三	2 十二	--	--	3 十五	1 十三	--	3 十八	--	4 廿二	2 二十	--	4 十四
Thur. 四	3 十三	--	--	4 十六	2 十四	--	4 十九	1 十七	5 廿三	3 廿一	--	5 十五
Fri. 五	4 十四	1 十三	1 十二	5 十七	3 十五	--	5 廿一	2 十八	6 廿四	4 廿二	1 十一	6 十六
Sat. 六	5 十五	2 十四	2 十三	6 十八	4 十六	1 十五	6 廿二	3 十九	7 廿五	5 廿三	2 十二	7 十七
Sun. 日	6 十六	3 十五	3 十三	7 十九	5 十七	2 十六	7 廿三	4 二十	8 廿六	6 廿四	3 十三	8 十八
Mon. 一	7 十七	4 十六	4 十四	8 二十	6 十八	3 十七	8 廿四	5 廿一	9 廿七	7 廿五	4 十四	9 十九
Tues. 二	8 十八	5 十七	5 十五	9 廿一	7 十九	4 十八	9 廿五	6 廿二	10 廿八	8 廿六	5 十五	10 二十
Wed. 三	9 十九	6 十八	6 十六	10 廿二	8 二十	5 十九	10 廿六	7 廿三	11 廿九	9 廿七	6 十六	11 廿一
Thur. 四	10 二十	7 十九	7 十七	11 廿三	9 廿一	6 二十	11 廿七	8 廿四	12 三十	10 廿八	7 十七	12 廿二
Fri. 五	11 廿一	8 二十	8 十八	12 廿四	10 廿二	7 廿一	12 廿八	9 廿五	13 廿一	11 廿九	8 十八	13 廿三
Sat. 六	12 廿二	9 廿一	9 十九	13 廿五	11 廿三	8 廿二	13 廿九	10 廿六	14 廿二	12 三十	9 十九	14 廿四
Sun. 日	13 廿三	10 廿二	10 二十	14 廿六	12 廿四	9 廿三	14 三十	11 廿七	15 廿三	13 廿二	10 三十	15 廿五
Mon. 一	14 廿四	11 廿三	11 廿一	15 廿七	13 廿五	10 廿四	15 三十一	12 廿八	16 廿四	14 廿三	11 廿一	16 廿六
Tues. 二	15 廿五	12 廿四	12 廿二	16 廿八	14 廿六	11 廿五	16 廿一	13 廿九	17 廿五	15 廿四	12 廿二	17 廿七
Wed. 三	16 廿六	13 廿五	13 廿三	17 廿九	15 廿七	12 廿六	17 廿二	14 三十	18 廿六	16 廿五	13 廿三	18 廿八
Thur. 四	17 廿七	14 廿六	14 廿四	18 三十	16 廿八	13 廿七	18 廿三	15 廿一	19 廿七	17 廿六	14 廿四	19 廿九
Fri. 五	18 廿八	15 廿七	15 廿五	19 廿一	17 廿九	14 廿八	19 廿四	16 廿二	20 廿八	18 廿七	15 廿五	20 三十
Sat. 六	19 廿九	16 廿八	16 廿六	20 廿二	18 三十	15 廿九	20 廿五	17 廿三	21 廿九	19 廿八	16 廿六	21 三十一
Sun. 日	20 三十	17 廿九	17 廿七	21 廿三	19 廿一	16 三十	21 廿六	18 廿四	22 三十	20 廿九	17 廿七	22 十二
Mon. 一	21 三十一	18 三十	18 廿八	22 廿四	20 廿二	17 三十一	22 廿七	19 廿六	23 三十一	21 三十	18 廿八	23 十三
Tues. 二	22 十二	19 廿一	19 廿九	23 廿五	21 廿三	18 三十	23 廿八	20 廿七	24 十二	22 十一	19 廿九	24 十四
Wed. 三	23 十三	20 初二	20 廿	24 廿六	22 廿四	19 三十一	24 廿九	21 廿八	25 十三	23 十二	20 三十	25 十五
Thur. 四	24 十四	21 初三	21 廿一	25 廿七	23 廿五	20 三十	25 三十	22 廿九	26 十四	24 十三	21 十一	26 十六
Fri. 五	25 十五	22 初四	22 廿二	26 廿八	24 廿六	21 三十一	26 三十一	23 三十	27 十五	25 十四	22 十二	27 十七
Sat. 六	26 十六	23 初五	23 廿三	27 廿九	25 廿七	22 三十	27 十二	24 十一	28 十六	26 十五	23 十三	28 十八
Sun. 日	27 十七	24 初六	24 廿四	28 三十	26 廿八	23 三十一	28 十三	25 十二	29 十七	27 十六	24 十四	29 十九
Mon. 一	28 十八	25 初七	25 廿五	29 十一	27 廿九	24 三十	29 十四	26 十三	30 十八	28 十七	25 十五	30 二十
Tues. 二	29 十九	26 初八	26 廿六	30 十二	28 十	25 三十一	30 十五	27 十四	--	29 十八	26 十六	31 十一
Wed. 三	30 二十	27 初九	27 廿七	--	29 十一	26 三十	31 十六	28 十五	--	30 十九	27 十七	--
Thur. 四	31 廿一	28 初十	28 廿八	--	30 十二	27 三十一	--	29 十六	--	31 二十	28 十八	--
Fri. 五	--	--	29 十一	--	31 十三	28 三十	--	30 十七	--	--	29 十九	--
Sat. 六	--	--	30 十二	--	--	29 三十一	--	31 十八	--	--	30 二十	--
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1902年 光緒廿七年(辛丑)至光緒廿八年(壬寅)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月		
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.		
日	十一	十二	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 廿五	---	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 廿六	---	---	1 廿九	---	---	---	---	1 初二
Tues. 二	---	---	---	1 廿三	---	3 廿七	1 廿六	---	2 卅一	---	---	---	---	2 初三
Wed. 三	1 廿二	---	---	2 廿四	---	4 廿八	2 廿七	---	3 卅二	1 三十	---	---	---	3 初四
Thur. 四	2 廿三	---	---	3 廿五	1 廿四	5 廿九	3 廿八	---	4 卅三	2 卅一	---	---	---	4 初五
Fri. 五	3 廿四	---	---	4 廿六	2 廿五	6 卅一	4 卅	1 廿八	5 卅四	3 卅二	---	---	---	5 初六
Sat. 六	4 廿五	1 廿三	1 初二	5 廿七	3 廿六	7 初二	5 卅一	2 廿九	6 卅五	4 卅三	1 初二	---	---	6 初七
Sun. 日	5 廿六	2 廿四	2 廿三	6 廿八	4 廿七	8 初三	6 初二	3 三十	7 卅六	5 卅四	2 廿三	---	---	7 初八
Mon. 一	6 廿七	3 廿五	3 廿四	7 廿九	5 廿八	9 初四	7 初三	4 卅一	8 卅七	6 卅五	3 廿四	---	---	8 初九
Tues. 二	7 廿八	4 廿六	4 廿五	8 卅一	6 卅	10 初五	8 初四	5 卅二	9 卅八	7 卅六	4 廿五	---	---	9 初十
Wed. 三	8 廿九	5 廿七	5 廿六	9 初二	7 卅一	11 初六	9 初五	6 卅三	10 卅九	8 卅七	5 廿六	---	---	10 十一
Thur. 四	9 三十	6 廿八	6 廿七	10 初三	8 卅二	12 初七	10 初六	7 卅四	11 卅十	9 卅八	6 廿七	---	---	11 十二
Fri. 五	10 卅一	7 廿九	7 廿八	11 初四	9 卅三	13 初八	11 初七	8 卅五	12 卅十一	10 卅九	7 廿八	---	---	12 十三
Sat. 六	11 初二	8 卅一	8 卅	12 初五	10 卅四	14 初九	12 初八	9 卅六	13 卅十二	11 卅十	8 廿九	---	---	13 十四
Sun. 日	12 初三	9 初二	9 三十	13 初六	11 初五	15 初十	13 初九	10 卅七	14 卅三	12 卅十一	9 卅十	---	---	14 十五
Mon. 一	13 初四	10 初三	10 卅一	14 初七	12 初六	16 十一	14 初十	11 卅八	15 卅四	13 卅十二	10 卅一	---	---	15 十六
Tues. 二	14 初五	11 初四	11 初二	15 初八	13 初七	17 十二	15 十一	12 卅九	16 卅五	14 卅三	11 卅二	---	---	16 十七
Wed. 三	15 初六	12 初五	12 卅三	16 初九	14 初八	18 十三	16 十二	13 卅十	17 卅六	15 卅四	12 卅三	---	---	17 十八
Thur. 四	16 初七	13 初六	13 卅四	17 初十	15 初九	19 十四	17 十三	14 卅十一	18 卅七	16 卅五	13 卅四	---	---	18 十九
Fri. 五	17 初八	14 初七	14 卅五	18 十一	16 初十	20 十五	18 十四	15 卅十二	19 卅八	17 卅六	14 卅五	---	---	19 二十
Sat. 六	18 初九	15 初八	15 卅六	19 十二	17 十一	21 十六	19 十五	16 卅十三	20 卅九	18 卅七	15 卅六	---	---	20 廿一
Sun. 日	19 初十	16 初九	16 卅七	20 十三	18 十二	22 十七	20 十六	17 卅十四	21 卅十	19 卅八	16 卅七	---	---	21 廿二
Mon. 一	20 十一	17 初十	17 卅八	21 十四	19 十三	23 十八	21 十七	18 卅十五	22 卅十一	20 卅九	17 卅八	---	---	22 廿三
Tues. 二	21 十二	18 十一	18 卅九	22 十五	20 十四	24 十九	22 十八	19 卅十六	23 卅二	21 卅十	18 卅九	---	---	23 廿四
Wed. 三	22 十三	19 十二	19 卅十	23 十六	21 十五	25 二十	23 十九	20 卅十七	24 卅三	22 卅十一	19 卅十	---	---	24 廿五
Thur. 四	23 十四	20 十三	20 卅十一	24 十七	22 十六	26 廿一	24 二十	21 卅十八	25 卅四	23 卅二	20 卅十一	---	---	25 廿六
Fri. 五	24 十五	21 十四	21 卅十二	25 十八	23 十七	27 廿二	25 廿一	22 卅十九	26 卅五	24 卅三	21 卅二	---	---	26 廿七
Sat. 六	25 十六	22 十五	22 卅十三	26 十九	24 十八	28 廿三	26 廿二	23 卅二十	27 卅六	25 卅四	22 卅三	---	---	27 廿八
Sun. 日	26 十七	23 十六	23 卅十四	27 二十	25 十九	29 廿四	27 廿三	24 卅二十一	28 卅七	26 卅五	23 卅四	---	---	28 廿九
Mon. 一	27 十八	24 十七	24 卅十五	28 廿一	26 二十	30 廿五	28 廿四	25 卅二十二	29 卅八	27 卅六	24 卅五	---	---	29 三十
Tues. 二	28 十九	25 十八	25 卅十六	29 廿二	27 廿一	---	---	26 卅二十三	30 卅九	28 卅七	25 卅六	---	---	30 卅一
Wed. 三	29 二十	26 十九	26 卅十七	30 廿三	28 廿二	---	---	27 卅二十四	---	---	---	---	---	31 卅二
Thur. 四	30 廿一	27 二十	27 卅十八	---	---	29 廿三	---	28 卅二十五	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	31 廿二	28 廿一	28 卅十九	---	---	30 廿四	---	29 卅二十六	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	29 二十	---	---	31 廿五	---	30 卅二十七	---	---	---	---	---	---
Sun. 日	---	---	30 廿一	---	---	---	---	31 廿八	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	31 廿二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1903年 光緒廿八年(壬寅)至光緒廿九年(癸卯)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.			
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月
Sun. 日	—	—	1	初四	1	初三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	十三	—	—		
Mon. 一	—	—	2	初五	2	初四	—	—	—	—	1	初六	—	—	—	—	—	—	—	—	2	十四	—	—		
Tues. 二	—	—	3	初六	3	初五	—	—	—	—	2	初七	—	—	—	—	1	初十	—	—	3	十五	—	—		
Wed. 三	—	—	4	初七	4	初六	1	初四	—	—	3	初八	1	初七	—	—	2	十一	—	—	4	十六	2	十四		
Thur. 四	1	初三	5	初八	5	初七	2	初五	—	—	4	初九	2	初八	—	—	3	十二	1	十一	5	十七	3	十五		
Fri. 五	2	初四	6	初九	6	初八	3	初六	1	初五	5	初十	3	初九	—	—	4	十三	2	十二	6	十八	4	十六		
Sat. 六	3	初五	7	初十	7	初九	4	初七	2	初六	6	十一	4	初十	1	初九	5	十四	3	十三	7	十九	5	十七		
Sun. 日	4	初六	8	十一	8	初十	5	初九	3	初七	7	十二	5	十一	2	初十	6	十五	4	十四	8	二十	6	十八		
Mon. 一	5	初七	9	十二	9	十一	6	初八	4	初六	8	十三	6	十二	3	十一	7	十六	5	十五	9	廿一	7	十九		
Tues. 二	6	初八	10	十三	10	十二	7	初九	5	初七	9	十四	7	十三	4	十二	8	十七	6	十六	10	廿二	8	二十		
Wed. 三	7	初九	11	十四	11	十三	8	初十	6	初八	10	十五	8	十四	5	十三	9	十八	7	十七	11	廿三	9	廿一		
Thur. 四	8	初十	12	十五	12	十四	9	十一	7	初九	11	十六	9	十五	6	十四	10	十九	8	十八	12	廿四	10	廿二		
Fri. 五	9	十一	13	十六	13	十五	10	十二	8	初十	12	十七	10	十六	7	十五	11	二十	9	十九	13	廿五	11	廿三		
Sat. 六	10	十二	14	十七	14	十六	11	十三	9	十一	13	十八	11	十七	8	十六	12	廿一	10	二十	14	廿六	12	廿四		
Sun. 日	11	十三	15	十八	15	十七	12	十四	10	十二	14	十九	12	十八	9	十七	13	廿二	11	廿一	15	廿七	13	廿五		
Mon. 一	12	十四	16	十九	16	十八	13	十五	11	十三	15	二十	13	十九	10	十八	14	廿三	12	廿二	16	廿八	14	廿六		
Tues. 二	13	十五	17	二十	17	十九	14	十六	12	十四	16	廿一	14	二十	11	十九	15	廿四	13	廿三	17	廿九	15	廿七		
Wed. 三	14	十六	18	廿一	18	二十	15	十七	13	十五	17	廿二	15	廿一	12	二十	16	廿五	14	廿四	18	三十	16	廿八		
Thur. 四	15	十七	19	廿二	19	廿一	16	十八	14	十六	18	廿三	16	廿二	13	廿一	17	廿六	15	廿五	19	卅一	17	廿九		
Fri. 五	16	十八	20	廿三	20	廿二	17	十九	15	十七	19	廿四	17	廿三	14	廿二	18	廿七	16	廿六	20	卅二	18	三十		
Sat. 六	17	十九	21	廿四	21	廿三	18	廿	16	十八	20	廿五	18	廿四	15	廿三	19	廿八	17	廿七	21	卅三	19	卅一		
Sun. 日	18	二十	22	廿五	22	廿四	19	廿一	17	十九	21	廿六	19	廿五	16	廿四	20	廿九	18	廿八	22	卅四	20	卅二		
Mon. 一	19	廿一	23	廿六	23	廿五	20	廿二	18	二十	22	廿七	20	廿六	17	廿五	21	卅	19	廿九	23	卅五	21	卅三		
Tues. 二	20	廿二	24	廿七	24	廿六	21	廿三	19	廿一	23	廿八	21	廿七	18	廿六	22	卅一	20	卅	24	卅六	22	卅四		
Wed. 三	21	廿三	25	廿八	25	廿七	22	廿四	20	廿二	24	廿九	22	廿八	19	廿七	23	卅二	21	卅一	25	卅七	23	卅五		
Thur. 四	22	廿四	26	廿九	26	廿八	23	廿五	21	廿三	25	卅	23	廿九	20	廿八	24	卅三	22	卅二	26	卅八	24	卅六		
Fri. 五	23	廿五	27	卅	27	廿九	24	廿六	22	廿四	26	卅一	24	卅	21	廿九	25	卅四	23	卅三	27	卅九	25	卅七		
Sat. 六	24	廿六	28	卅一	28	卅	25	廿七	23	廿五	27	卅二	25	卅一	22	卅	26	卅五	24	卅四	28	卅	26	卅八		
Sun. 日	25	廿七	—	—	29	初二	26	廿八	24	廿六	28	卅三	26	卅二	23	卅一	27	卅六	25	卅五	29	卅一	27	卅九		
Mon. 一	26	廿八	—	—	30	初三	27	廿九	25	廿七	29	卅四	27	卅三	24	卅二	28	卅七	26	卅六	30	卅二	28	卅十		
Tues. 二	27	廿九	—	—	31	初四	28	卅	26	廿八	30	卅五	28	卅四	25	卅三	29	卅八	27	卅七	—	—	29	卅十一		
Wed. 三	28	三十	—	—	—	—	29	卅一	27	廿九	—	—	29	卅五	26	卅四	30	卅九	28	卅八	—	—	30	卅十二		
Thur. 四	29	卅一	—	—	—	—	30	初二	28	卅	—	—	30	卅六	27	卅五	—	—	29	卅九	—	—	31	卅十三		
Fri. 五	30	初二	—	—	—	—	—	—	29	卅一	—	—	31	卅七	28	卅六	—	—	30	卅十	—	—	—	—		
Sat. 六	31	初三	—	—	—	—	—	—	30	初二	—	—	—	—	29	卅七	—	—	31	卅十一	—	—	—	—		
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	31	初二	—	—	—	—	30	廿八	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

CHINESE CANTONESE

1904年 光緒廿九年(癸卯)至光緒三十年(甲辰)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	—	—	—	—	1 十六	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	1 十六	—	2 十七	—	—	1 二十	—	—	—	—
Tues. 二	—	2 十七	—	—	3 十八	—	—	2 廿一	—	—	1 廿四	—
Wed. 三	—	3 十八	1 十五	—	4 十九	1 十八	—	3 廿二	—	—	2 廿五	—
Thur. 四	—	4 十九	2 十六	—	5 二十	2 十九	—	4 廿三	1 廿二	—	3 廿六	1 廿五
Fri. 五	1 廿	5 二十	3 十七	—	6 廿一	3 二十	1 十八	5 廿四	2 廿三	—	4 廿七	2 廿六
Sat. 六	2 廿一	6 廿一	4 十八	1 十六	7 廿二	4 廿一	2 十九	6 廿五	3 廿四	1 廿二	5 廿八	3 廿七
Sun. 日	3 廿二	7 廿二	5 十九	2 十七	8 廿三	5 廿二	3 二十	7 廿六	4 廿五	2 廿三	6 廿九	4 廿八
Mon. 一	4 廿三	8 廿三	6 二十	3 十八	9 廿四	6 廿三	4 廿一	8 廿七	5 廿六	3 廿四	7 卅	5 廿九
Tues. 二	5 廿四	9 廿四	7 廿一	4 十九	10 廿五	7 廿四	5 廿二	9 廿八	6 廿七	4 廿五	8 卅一	6 卅
Wed. 三	6 廿五	10 廿五	8 廿二	5 二十	11 廿六	8 廿五	6 廿三	10 廿九	7 廿八	5 廿六	9 卅二	7 卅一
Thur. 四	7 廿六	11 廿六	9 廿三	6 廿一	12 廿七	9 廿六	7 廿四	11 卅	8 廿九	6 廿七	10 卅三	8 卅二
Fri. 五	8 廿七	12 廿七	10 廿四	7 廿二	13 廿八	10 廿七	8 廿五	12 卅一	9 卅	7 廿八	11 卅四	9 卅三
Sat. 六	9 廿八	13 廿八	11 廿五	8 廿三	14 廿九	11 廿八	9 廿六	13 卅二	10 卅一	8 廿九	12 卅五	10 卅四
Sun. 日	10 廿九	14 廿九	12 廿六	9 廿四	15 卅	12 廿九	10 廿七	14 卅三	11 卅二	9 卅	13 卅六	11 卅五
Mon. 一	11 卅	15 卅	13 廿七	10 廿五	16 卅一	13 卅	11 廿八	15 卅四	12 卅三	10 卅一	14 卅七	12 卅六
Tues. 二	12 卅一	16 卅一	14 廿八	11 廿六	17 卅二	14 卅一	12 廿九	16 卅五	13 卅四	11 卅二	15 卅八	13 卅七
Wed. 三	13 卅二	17 卅二	15 廿九	12 廿七	18 卅三	15 卅二	13 卅	17 卅六	14 卅五	12 卅三	16 卅九	14 卅八
Thur. 四	14 卅三	18 卅三	16 卅	13 廿八	19 卅四	16 卅三	14 卅一	18 卅七	15 卅六	13 卅四	17 卅	15 卅九
Fri. 五	15 卅四	19 卅四	17 卅一	14 廿九	20 卅五	17 卅四	15 卅二	19 卅八	16 卅七	14 卅五	18 卅一	16 卅
Sat. 六	16 卅五	20 卅五	18 卅二	15 卅	21 卅六	18 卅五	16 卅三	20 卅九	17 卅八	15 卅六	19 卅二	17 卅一
Sun. 日	17 卅六	21 卅六	19 卅三	16 卅一	22 卅七	19 卅六	17 卅四	21 卅	18 卅九	16 卅七	20 卅三	18 卅二
Mon. 一	18 卅七	22 卅七	20 卅四	17 卅二	23 卅八	20 卅七	18 卅五	22 卅一	19 卅	17 卅八	21 卅四	19 卅三
Tues. 二	19 卅八	23 卅八	21 卅五	18 卅三	24 卅九	21 卅八	19 卅六	23 卅二	20 卅一	18 卅九	22 卅五	20 卅四
Wed. 三	20 卅九	24 卅九	22 卅六	19 卅四	25 卅	22 卅九	20 卅七	24 卅三	21 卅二	19 卅	23 卅六	21 卅五
Thur. 四	21 卅	25 卅	23 卅七	20 卅五	26 卅一	23 卅	21 卅八	25 卅四	22 卅三	20 卅一	24 卅七	22 卅六
Fri. 五	22 卅一	26 卅一	24 卅八	21 卅六	27 卅二	24 卅一	22 卅九	26 卅五	23 卅四	21 卅二	25 卅八	23 卅七
Sat. 六	23 卅二	27 卅二	25 卅九	22 卅七	28 卅三	25 卅二	23 卅	27 卅六	24 卅五	22 卅三	26 卅	24 卅八
Sun. 日	24 卅三	28 卅三	26 卅	23 卅八	29 卅四	26 卅三	24 卅一	28 卅七	25 卅六	23 卅四	27 卅一	25 卅九
Mon. 一	25 卅四	29 卅四	27 卅一	24 卅九	30 卅五	27 卅四	25 卅二	29 卅八	26 卅七	24 卅五	28 卅二	26 卅
Tues. 二	26 卅五	—	—	25 卅	31 卅六	28 卅五	26 卅三	30 卅	27 卅九	25 卅七	29 卅三	27 卅一
Wed. 三	27 卅六	—	—	26 卅一	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	28 卅七	—	—	27 卅二	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	29 卅八	—	—	28 卅三	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	30 卅九	—	—	29 卅四	—	—	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	31 卅	—	—	30 卅五	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1905年 光緒三十年(甲辰)至光緒卅一年(乙巳)

日	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.	
	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二	十一	十二
Sun. 日	1	廿六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	1	廿三	---	---	---	---	
Mon. 一	2	廿七	---	---	---	---	---	1	廿七	---	---	---	---	---	---	---	---	2	廿四	---	---	---	---	
Tues. 二	3	廿八	---	---	---	---	---	2	廿八	---	---	---	---	---	1	廿一	---	---	3	廿五	---	---	---	
Wed. 三	4	廿九	1	廿七	1	廿六	---	---	3	廿九	---	---	---	---	2	廿二	---	---	4	廿六	1	廿五	---	
Thur. 四	5	三十	2	廿八	2	廿七	---	---	4	三十	1	廿九	---	---	3	廿三	---	---	5	廿七	2	廿六	---	
Fri. 五	6	廿一	3	廿九	3	廿八	---	---	5	廿一	2	三十	---	---	4	廿四	1	廿三	6	廿八	3	廿七	1	廿五
Sat. 六	7	廿二	4	三十	4	廿九	1	廿七	6	廿二	3	廿一	1	廿九	5	廿五	2	廿四	7	廿九	4	廿八	2	廿六
Sun. 日	8	廿三	5	廿二	5	三十	2	廿八	7	廿三	4	廿二	2	三十	6	廿六	3	廿五	8	三十	5	廿九	3	廿七
Mon. 一	9	廿四	6	廿三	6	廿一	3	廿九	8	廿四	5	廿三	3	卅一	7	廿七	4	廿六	9	卅一	6	三十	4	廿八
Tues. 二	10	廿五	7	廿四	7	廿二	4	三十	9	廿五	6	廿四	4	卅二	8	廿八	5	廿七	10	卅二	7	卅一	5	廿九
Wed. 三	11	廿六	8	廿五	8	廿三	5	卅一	10	廿六	7	廿五	5	卅三	9	廿九	6	廿八	11	卅三	8	卅二	6	三十
Thur. 四	12	廿七	9	廿六	9	廿四	6	卅二	11	廿七	8	廿六	6	卅四	10	卅一	7	卅一	12	卅四	9	卅三	7	卅一
Fri. 五	13	廿八	10	廿七	10	廿五	7	卅三	12	廿八	9	廿七	7	卅五	11	卅二	8	卅二	13	卅五	10	卅四	8	卅二
Sat. 六	14	廿九	11	廿八	11	廿六	8	卅四	13	廿九	10	廿八	8	卅六	12	卅三	9	卅三	14	卅六	11	卅五	9	卅三
Sun. 日	15	卅一	12	卅一	12	廿七	9	卅五	14	卅一	11	卅一	9	卅七	13	卅四	10	卅四	15	卅七	12	卅六	10	卅四
Mon. 一	16	卅二	13	卅二	13	廿八	10	卅六	15	卅二	12	卅二	10	卅八	14	卅五	11	卅五	16	卅八	13	卅七	11	卅五
Tues. 二	17	卅三	14	卅三	14	廿九	11	卅七	16	卅三	13	卅三	11	卅九	15	卅六	12	卅六	17	卅九	14	卅八	12	卅六
Wed. 三	18	卅四	15	卅四	15	卅一	12	卅八	17	卅四	14	卅四	12	卅一	16	卅七	13	卅七	18	卅一	15	卅九	13	卅七
Thur. 四	19	卅五	16	卅五	16	卅二	13	卅九	18	卅五	15	卅五	13	卅二	17	卅八	14	卅八	19	卅二	16	卅一	14	卅八
Fri. 五	20	卅六	17	卅六	17	卅三	14	卅一	19	卅六	16	卅六	14	卅三	18	卅九	15	卅九	20	卅三	17	卅二	15	卅九
Sat. 六	21	卅七	18	卅七	18	卅四	15	卅二	20	卅七	17	卅七	15	卅四	19	卅一	16	卅一	21	卅四	18	卅三	16	卅一
Sun. 日	22	廿八	19	廿八	19	卅五	16	卅三	21	卅八	18	卅八	16	卅五	20	卅二	17	卅二	22	卅五	19	卅四	17	卅二
Mon. 一	23	廿九	20	廿九	20	卅六	17	卅四	22	卅九	19	卅九	17	卅六	21	卅三	18	卅三	23	卅六	20	卅五	18	卅二
Tues. 二	24	三十	21	三十	21	卅七	18	卅五	23	四十	20	四十	18	卅七	22	卅四	19	卅四	24	卅七	21	卅六	19	卅三
Wed. 三	25	卅一	22	卅一	22	卅八	19	卅六	24	卅一	21	卅一	19	卅八	23	卅五	20	卅五	25	卅八	22	卅七	20	卅四
Thur. 四	26	卅二	23	卅二	23	卅九	20	卅七	25	卅二	22	卅二	20	卅九	24	卅六	21	卅六	26	卅九	23	卅八	21	卅五
Fri. 五	27	卅三	24	卅三	24	四十	21	卅八	26	卅三	23	卅三	21	四十	25	卅七	22	卅七	27	四十	24	卅九	22	卅六
Sat. 六	28	卅四	25	卅四	25	卅一	22	卅九	27	卅四	24	卅四	22	卅一	26	卅八	23	卅八	28	卅一	25	四十	23	卅七
Sun. 日	29	卅五	26	卅五	26	卅二	23	四十	28	卅五	25	卅五	23	卅二	27	卅九	24	卅九	29	卅二	26	卅一	24	卅八
Mon. 一	30	卅六	27	卅六	27	卅三	24	卅一	29	卅六	26	卅六	24	卅三	28	四十	25	四十	30	卅三	27	卅二	25	卅九
Tues. 二	31	卅七	28	卅七	28	卅四	25	卅二	30	卅七	27	卅七	25	卅四	29	卅一	26	卅一	31	卅四	28	卅三	26	卅一
Wed. 三	---	---	---	---	29	卅五	26	卅三	31	卅八	28	卅八	26	卅五	30	卅二	27	卅二	---	---	29	卅四	27	卅二
Thur. 四	---	---	---	---	30	卅六	27	卅四	---	---	29	卅九	27	卅六	31	卅三	28	卅三	---	---	30	卅五	28	卅三
Fri. 五	---	---	---	---	31	卅七	28	卅五	---	---	30	四十	28	卅七	---	---	29	卅四	---	---	---	---	29	卅四
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	29	卅六	---	---	---	---	29	卅八	---	---	30	卅五	---	---	---	---	30	卅五
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	30	卅七	---	---	---	---	30	卅九	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1906年 光緒卅一年(乙巳)至光緒卅二年(丙午)

閏四月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 廿月	正月 廿二月	二月 廿三月	三月 廿四月	四月 廿五月	五月 廿六月	六月 廿七月	七月 廿八月	八月 廿九月	九月 三十月	十月 三十月	十一月 三十月
Sun. 日	---	---	---	1 廿八	---	---	1 廿十	---	---	---	---	---
Mon. 一	1 廿七	---	---	2 廿九	---	---	2 廿一	---	---	1 廿四	---	---
Tues. 二	2 廿八	---	---	3 三十	1 廿八	---	3 廿二	---	---	2 廿五	---	---
Wed. 三	3 廿九	---	---	4 卅一	2 廿九	---	4 廿三	1 廿二	---	3 廿六	1 廿五	---
Thur. 四	4 卅十	1 廿八	1 廿七	5 十二	3 卅十	---	5 廿四	2 廿三	---	4 廿七	2 廿六	---
Fri. 五	5 卅一	2 廿九	2 廿八	6 十三	4 卅一	1 廿十	6 廿五	3 廿四	---	5 廿八	3 廿七	1 廿六
Sat. 六	6 十二	3 卅十	3 廿九	7 十四	5 十二	2 廿一	7 廿六	4 廿五	1 廿三	6 廿九	4 廿八	2 廿七
Sun. 日	7 十三	4 卅一	4 卅十	8 十五	6 十三	3 十二	8 十七	5 十六	2 十四	7 二十	4 十八	2 十七
Mon. 一	8 十四	5 十二	5 十一	9 十六	7 十四	4 十三	9 十八	6 十七	3 十五	8 廿一	5 十九	3 十八
Tues. 二	9 十五	6 十三	6 十二	10 十七	8 十五	5 十四	10 十九	7 十八	4 十六	9 廿二	6 二十	4 十九
Wed. 三	10 十六	7 十四	7 十三	11 十八	9 十六	6 十五	11 廿一	8 十九	5 十七	10 廿三	7 廿一	5 二十
Thur. 四	11 十七	8 十五	8 十四	12 十九	10 十七	7 十六	12 廿二	9 二十	6 十八	11 廿四	8 廿二	6 廿一
Fri. 五	12 十八	9 十六	9 十五	13 二十	11 十八	8 十七	13 廿三	10 廿一	7 十九	12 廿五	9 廿三	7 廿二
Sat. 六	13 十九	10 十七	10 十六	14 廿一	12 十九	9 十八	14 廿四	11 廿二	8 二十	13 廿六	10 廿四	8 廿三
Sun. 日	14 二十	11 十八	11 十七	15 廿二	13 二十	10 十九	15 廿五	12 廿三	9 廿一	14 廿七	11 廿五	9 廿四
Mon. 一	15 廿一	12 十九	12 十八	16 廿三	14 廿一	11 二十	16 廿六	13 廿四	10 廿二	15 廿八	12 廿六	10 廿五
Tues. 二	16 廿二	13 二十	13 十九	17 廿四	15 廿二	12 廿一	17 廿七	14 廿五	11 廿三	16 廿九	13 廿七	11 廿六
Wed. 三	17 廿三	14 廿一	14 二十	18 廿五	16 廿三	13 廿二	18 廿八	15 廿六	12 廿四	17 三十	14 廿八	12 廿七
Thur. 四	18 廿四	15 廿二	15 廿一	19 廿六	17 廿四	14 廿三	19 廿九	16 廿七	13 廿五	18 卅一	15 廿九	13 廿八
Fri. 五	19 廿五	16 廿三	16 廿二	20 廿七	18 廿五	15 廿四	20 卅一	17 廿八	14 廿六	19 卅二	16 卅一	14 卅一
Sat. 六	20 廿六	17 廿四	17 廿三	21 廿八	19 廿六	16 廿五	21 卅二	18 廿九	15 廿七	20 卅三	17 卅二	15 卅二
Sun. 日	21 廿七	18 廿五	18 廿四	22 廿九	20 廿七	17 廿六	22 卅三	19 卅一	16 廿八	21 卅四	18 卅三	16 卅二
Mon. 一	22 廿八	19 廿六	19 廿五	23 卅一	21 廿八	18 廿七	23 卅四	20 卅二	17 廿九	22 卅五	19 卅四	17 卅三
Tues. 二	23 廿九	20 廿七	20 廿六	24 卅二	22 廿九	19 廿八	24 卅五	21 卅三	18 卅一	23 卅六	20 卅五	18 卅四
Wed. 三	24 卅十	21 廿八	21 廿七	25 卅三	23 卅一	20 卅一	25 卅六	22 卅四	19 卅二	24 卅七	21 卅六	19 卅五
Thur. 四	25 卅一	22 廿九	22 廿八	26 卅四	24 卅二	21 卅二	26 卅七	23 卅五	20 卅三	25 卅八	22 卅七	20 卅六
Fri. 五	26 卅二	23 卅一	23 卅一	27 卅五	25 卅三	22 卅三	27 卅八	24 卅六	21 卅四	26 卅九	23 卅八	21 卅七
Sat. 六	27 卅三	24 卅二	24 卅一	28 卅六	26 卅四	23 卅四	28 卅九	25 卅七	22 卅五	27 卅十	24 卅九	22 卅八
Sun. 日	28 卅四	25 卅三	25 卅二	29 卅七	27 卅五	24 卅五	29 卅十	26 卅八	23 卅六	28 卅十一	25 卅十	23 卅九
Mon. 一	29 卅五	26 卅四	26 卅三	30 卅八	28 卅六	25 卅六	30 卅十一	27 卅九	24 卅七	29 卅十二	26 卅十一	24 卅十
Tues. 二	30 卅六	27 卅五	27 卅四	---	29 卅七	26 卅七	31 十二	28 卅十	25 卅八	30 卅十三	27 卅十二	25 卅十一
Wed. 三	31 卅七	28 卅六	28 卅五	---	30 卅八	27 卅八	---	29 卅十一	26 卅九	31 卅十四	28 卅十三	26 卅十二
Thur. 四	---	---	29 卅六	---	31 卅九	28 卅九	---	30 十二	27 卅十	---	29 卅十四	27 卅十三
Fri. 五	---	---	30 卅七	---	---	29 卅八	---	31 十三	28 十一	---	30 卅十五	28 卅十四
Sat. 六	---	---	31 卅八	---	---	30 卅九	---	---	29 十二	---	---	29 卅十五
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 十三	---	---	30 十六
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1907年 光緒卅二年(丙午)至光緒卅三年(丁未)

月 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	十一	十二	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	--	1 廿四	--	--	1 廿六
Mon. 一	--	--	--	1 十九	--	--	1 廿一	--	2 廿五	--	--	2 廿七
Tue. 二	1 十七	--	--	2 二十	--	--	2 廿二	--	3 廿六	1 廿四	--	3 廿八
Wed. 三	2 十八	--	--	3 廿一	1 十九	--	3 廿三	--	4 廿七	2 廿五	--	4 廿九
Thur. 四	3 十九	--	--	4 廿二	2 二十	--	4 廿四	1 廿三	5 廿八	3 廿六	--	5 卅一
Fri. 五	4 二十	1 十九	1 十七	5 廿三	3 廿一	--	5 廿五	2 廿四	6 廿九	4 廿七	1 廿六	6 卅二
Sat. 六	5 廿一	2 二十	2 十八	6 廿四	4 廿二	1 廿一	6 廿六	3 廿五	7 廿九	5 廿八	2 廿七	7 卅三
Sun. 日	6 廿二	3 廿一	3 十九	7 廿五	5 廿三	2 廿二	7 廿七	4 廿六	8 卅一	6 廿九	3 廿八	8 卅四
Mon. 一	7 廿三	4 廿二	4 二十	8 廿六	6 廿四	3 廿三	8 廿八	5 廿七	9 卅二	7 卅一	4 廿九	9 卅五
Tue. 二	8 廿四	5 廿三	5 廿一	9 廿七	7 廿五	4 廿四	9 廿九	6 廿八	10 卅三	8 卅二	5 卅十	10 卅六
Wed. 三	9 廿五	6 廿四	6 廿二	10 廿八	8 廿六	5 廿五	10 卅一	7 卅一	11 卅四	9 卅三	6 卅一	11 卅七
Thur. 四	10 廿六	7 廿五	7 廿三	11 廿九	9 廿七	6 廿六	11 卅二	8 卅二	12 卅五	10 卅四	7 卅二	12 卅八
Fri. 五	11 廿七	8 廿六	8 廿四	12 卅一	10 廿八	7 廿七	12 卅三	9 卅三	13 卅六	11 卅五	8 卅三	13 卅九
Sat. 六	12 廿八	9 廿七	9 廿五	13 卅二	11 廿九	8 廿八	13 卅四	10 卅四	14 卅七	12 卅六	9 卅四	14 卅十
Sun. 日	13 廿九	10 廿八	10 廿六	14 卅三	12 卅一	9 卅一	14 卅五	11 卅三	15 卅八	13 卅七	10 卅五	15 卅十一
Mon. 一	14 卅一	11 廿九	11 廿七	15 卅四	13 卅二	10 卅二	15 卅六	12 卅四	16 卅九	14 卅八	11 卅六	16 卅十二
Tue. 二	15 卅二	12 卅十	12 廿八	16 卅五	14 卅三	11 卅三	16 卅七	13 卅五	17 卅十	15 卅九	12 卅七	17 卅十三
Wed. 三	16 卅三	13 卅一	13 廿九	17 卅六	15 卅四	12 卅四	17 卅八	14 卅六	18 卅十一	16 卅十	13 卅八	18 卅十四
Thur. 四	17 卅四	14 卅二	14 卅一	18 卅七	16 卅五	13 卅五	18 卅九	15 卅七	19 卅十二	17 卅十一	14 卅九	19 卅十五
Fri. 五	18 卅五	15 卅三	15 卅二	19 卅八	17 卅六	14 卅六	19 卅十	16 卅八	20 卅十三	18 卅十二	15 卅十	20 卅十六
Sat. 六	19 卅六	16 卅四	16 卅三	20 卅九	18 卅七	15 卅七	20 卅十一	17 卅九	21 卅十四	19 卅十三	16 卅十一	21 卅十七
Sun. 日	20 卅七	17 卅五	17 卅四	21 卅十	19 卅八	16 卅八	21 卅十二	18 卅十	22 卅十五	20 卅十四	17 卅十二	22 卅十八
Mon. 一	21 卅八	18 卅六	18 卅五	22 卅十一	20 卅九	17 卅九	22 卅十三	19 卅十一	23 卅十六	21 卅十五	18 卅十三	23 卅十九
Tue. 二	22 卅九	19 卅七	19 卅六	23 卅十二	21 卅十	18 卅十	23 卅十四	20 卅十二	24 卅十七	22 卅十六	19 卅十四	24 卅二十
Wed. 三	23 卅十	20 卅八	20 卅七	24 卅十三	22 卅十一	19 卅十一	24 卅十五	21 卅十三	25 卅十八	23 卅十七	20 卅十五	25 卅二十一
Thur. 四	24 卅十一	21 卅九	21 卅八	25 卅十四	23 卅十二	20 卅十二	25 卅十六	22 卅十四	26 卅十九	24 卅十八	21 卅十六	26 卅二十二
Fri. 五	25 卅十二	22 卅十	22 卅九	26 卅十五	24 卅十三	21 卅十三	26 卅十七	23 卅十五	27 卅二十	25 卅十九	22 卅十七	27 卅二十三
Sat. 六	26 卅十三	23 卅十一	23 卅十	27 卅十六	25 卅十四	22 卅十四	27 卅十八	24 卅十六	28 卅二十一	26 卅二十	23 卅十八	28 卅二十四
Sun. 日	27 卅十四	24 卅十二	24 卅十一	28 卅十七	26 卅十五	23 卅十五	28 卅十九	25 卅十七	29 卅二十二	27 卅二十	24 卅十八	29 卅二十五
Mon. 一	28 卅十五	25 卅十三	25 卅十二	29 卅十八	27 卅十六	24 卅十六	29 卅二十	26 卅十八	30 卅二十三	28 卅二十一	25 卅十九	30 卅二十六
Tue. 二	29 卅十六	26 卅十四	26 卅十三	30 卅十九	28 卅十七	25 卅十七	30 卅二十一	27 卅十九	--	29 卅二十二	26 卅二十	31 卅二十七
Wed. 三	30 卅十七	27 卅十五	27 卅十四	--	29 卅十八	26 卅十八	31 卅二十二	28 卅二十	--	30 卅二十三	27 卅二十一	--
Thur. 四	31 卅十八	28 卅十六	28 卅十五	--	30 卅十九	27 卅十九	--	29 卅二十一	--	31 卅二十二	28 卅二十	--
Fri. 五	--	--	29 卅十六	--	31 卅二十	28 卅十九	--	30 卅二十二	--	--	29 卅二十一	--
Sat. 六	--	--	30 卅十七	--	--	29 卅二十	--	31 卅二十三	--	--	30 卅二十二	--
Sun. 日	--	--	31 卅十八	--	--	30 卅二十	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tue. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1908年 光緒卅三年(丁未)至光緒卅四年(戊申)

日 一 二 三 四 五 六	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.		
	十 月 五 日	十 月 六 日	十 月 七 日	十 月 八 日	十 月 九 日	十 月 十 日	十 月 十 一 日	十 月 十 二 日	十 月 十 三 日	十 月 十 四 日	十 月 十 五 日	十 月 十 六 日	十 月 十 七 日	十 月 十 八 日	十 月 十 九 日	十 月 十 日	十 月 十 一 日	十 月 十 二 日	十 月 十 三 日	十 月 十 四 日	十 月 十 五 日	十 月 十 六 日	十 月 十 七 日	十 月 十 八 日	十 月 十 九 日
	十 月 五 日	十 月 六 日	十 月 七 日	十 月 八 日	十 月 九 日	十 月 十 日	十 月 十 一 日	十 月 十 二 日	十 月 十 三 日	十 月 十 四 日	十 月 十 五 日	十 月 十 六 日	十 月 十 七 日	十 月 十 八 日	十 月 十 九 日	十 月 十 日	十 月 十 一 日	十 月 十 二 日	十 月 十 三 日	十 月 十 四 日	十 月 十 五 日	十 月 十 六 日	十 月 十 七 日	十 月 十 八 日	十 月 十 九 日
Sun. 日	—	—	—	—	1 廿九	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 廿八	—	—	
Mon. 一	—	—	—	—	2 三十	—	—	—	—	1 廿三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 廿九	—	—	
Tues. 二	—	—	—	—	3 廿一	—	—	—	—	2 廿四	—	—	—	—	—	—	1 廿六	—	—	—	—	3 三十	—	—	
Wed. 三	1 廿八	—	—	—	4 廿二	1 廿一	—	—	—	3 廿五	1 廿三	—	—	—	—	—	2 廿七	—	—	—	—	4 卅一	2 廿八	—	
Thur. 四	2 廿九	—	—	—	5 廿三	2 廿二	—	—	—	4 廿六	2 廿四	—	—	—	—	—	3 廿八	—	—	—	—	5 卅二	3 廿九	—	
Fri. 五	3 三十	—	—	—	6 廿四	3 廿三	—	—	1 廿二	5 廿七	3 廿五	—	—	—	—	—	4 廿九	—	—	—	—	6 卅三	4 卅	—	
Sat. 六	4 卅一	1 廿九	—	—	7 廿五	4 廿四	—	—	2 廿三	6 廿八	4 廿六	—	—	—	—	1 廿五	5 卅	—	—	—	—	7 卅四	5 卅一	—	
Sun. 日	5 廿二	2 廿一	8 廿六	5 廿五	3 廿四	7 廿九	5 廿七	2 廿六	6 卅一	4 卅	8 卅四	6 卅二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 卅五	6 卅二	—	
Mon. 一	6 廿三	3 廿二	9 廿七	6 廿六	4 廿五	8 卅	6 廿八	3 廿七	7 卅一	5 卅	9 卅四	7 卅三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 卅六	7 卅三	—	
Tues. 二	7 廿四	4 廿三	10 廿八	7 廿七	5 廿六	9 卅一	7 廿九	4 廿八	8 卅二	6 卅一	10 卅五	8 卅四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 卅七	8 卅四	—	
Wed. 三	8 廿五	5 廿四	11 廿九	8 廿八	6 廿七	10 卅二	8 卅	5 廿九	9 卅三	7 卅二	11 卅六	9 卅五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 卅八	9 卅五	—	
Thur. 四	9 廿六	6 廿五	12 卅	9 廿九	7 廿八	11 卅三	9 卅一	6 卅	10 卅四	8 卅三	12 卅七	10 卅六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 卅九	10 卅六	—	
Fri. 五	10 廿七	7 廿六	13 卅一	10 卅	8 廿九	12 卅四	10 卅二	7 卅一	11 卅五	9 卅四	13 卅八	11 卅七	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 卅	11 卅七	—	
Sat. 六	11 廿八	8 廿七	14 卅二	11 卅一	9 卅	13 卅五	11 卅三	8 卅二	12 卅六	10 卅五	14 卅九	12 卅八	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 卅一	12 卅八	—	
Sun. 日	12 廿九	9 廿八	15 卅三	12 卅二	10 卅一	14 卅六	12 卅四	9 卅三	13 卅七	11 卅六	15 卅	13 卅九	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 卅二	13 卅九	—	
Mon. 一	13 卅	10 廿九	16 卅四	13 卅三	11 卅二	15 卅七	13 卅五	10 卅四	14 卅八	12 卅七	16 卅一	14 卅	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 卅三	14 卅	—	
Tues. 二	14 卅一	11 卅	17 卅五	14 卅四	12 卅三	16 卅八	14 卅六	11 卅五	15 卅九	13 卅八	17 卅二	15 卅一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 卅四	15 卅一	—	
Wed. 三	15 卅二	12 卅一	18 卅六	15 卅五	13 卅四	17 卅九	15 卅七	12 卅六	16 卅	14 卅九	18 卅三	16 卅二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 卅五	16 卅二	—	
Thur. 四	16 卅三	13 卅二	19 卅七	16 卅六	14 卅五	18 卅	16 卅八	13 卅七	17 卅一	15 卅	19 卅四	17 卅三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 卅六	17 卅三	—	
Fri. 五	17 卅四	14 卅三	20 卅八	17 卅七	15 卅六	19 卅一	17 卅九	14 卅八	18 卅二	16 卅一	20 卅五	18 卅四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20 卅七	18 卅四	—	
Sat. 六	18 卅五	15 卅四	21 卅九	18 卅八	16 卅七	20 卅二	18 卅	15 卅九	19 卅三	17 卅二	21 卅六	19 卅五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21 卅八	19 卅五	—	
Sun. 日	19 卅六	16 卅五	22 卅	19 卅九	17 卅八	21 卅三	19 卅一	16 卅	20 卅四	18 卅三	22 卅七	20 卅六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 卅	20 卅六	—	
Mon. 一	20 卅七	17 卅六	23 卅一	20 卅	18 卅九	22 卅四	20 卅二	17 卅一	21 卅五	19 卅四	23 卅八	21 卅七	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23 卅一	21 卅七	—	
Tues. 二	21 卅八	18 卅七	24 卅二	21 卅一	19 卅	23 卅五	21 卅三	18 卅二	22 卅六	20 卅五	24 卅九	22 卅八	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24 卅二	22 卅八	—	
Wed. 三	22 卅九	19 卅八	25 卅三	22 卅二	20 卅一	24 卅六	22 卅四	19 卅三	23 卅七	21 卅六	25 卅	23 卅九	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25 卅三	23 卅九	—	
Thur. 四	23 卅	20 卅九	26 卅四	23 卅三	21 卅二	25 卅七	23 卅五	20 卅四	24 卅八	22 卅七	26 卅一	24 卅	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26 卅四	24 卅	—	
Fri. 五	24 卅一	21 卅	27 卅五	24 卅四	22 卅三	26 卅八	24 卅六	21 卅五	25 卅九	23 卅八	27 卅二	25 卅一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 卅五	25 卅一	—	
Sat. 六	25 卅二	22 卅一	28 卅六	25 卅五	23 卅四	27 卅九	25 卅七	22 卅六	26 卅	24 卅九	28 卅三	26 卅二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28 卅六	26 卅二	—	
Sun. 日	26 卅三	23 卅二	29 卅七	26 卅六	24 卅五	28 卅	26 卅八	23 卅七	27 卅一	25 卅	29 卅四	27 卅三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29 卅七	27 卅三	—	
Mon. 一	27 卅四	24 卅三	30 卅八	27 卅七	25 卅六	29 卅一	27 卅九	24 卅八	28 卅二	26 卅一	30 卅五	28 卅四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30 卅八	28 卅四	—	
Tues. 二	28 卅五	25 卅四	31 卅九	28 卅八	26 卅七	30 卅二	28 卅	25 卅九	29 卅三	27 卅二	31 卅六	29 卅五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31 卅九	29 卅五	—	
Wed. 三	29 卅六	26 卅五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Thur. 四	30 卅七	27 卅六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Fri. 五	31 卅八	28 卅七	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

REFERENCE MATERIAL

1909年 光緒卅四年(戊申)至宣統元年(己酉)

閏二月

日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31				
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31					
Thur. 四	26	27	28	29	30	31						
Fri. 五	27	28	29	30	31							
Sat. 六	28	29	30	31								
Sun. 日	29	30	31									
Mon. 一	30	31										
Tues. 二	31											
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1910年 宣統元年(己酉)至宣統二年(庚戌)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月		
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.		
日	正月	二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	---	---	---	---	1 廿二	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	2 廿三	---	---	1 廿六	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	1 廿二	1 廿一	---	3 廿四	---	---	2 廿七	---	---	---	1 三十	---	---
Wed. 三	---	2 廿三	2 廿二	---	4 廿五	1 廿四	---	3 廿八	---	---	---	2 廿一	---	---
Thur. 四	---	3 廿四	3 廿三	---	5 廿六	2 廿五	---	4 廿九	1 廿八	---	---	3 廿二	---	1 三十
Fri. 五	---	4 廿五	4 廿四	1 廿二	6 廿七	3 廿六	1 廿五	5 廿一	2 廿九	---	---	4 廿三	---	2 廿一
Sat. 六	1 二十	5 廿六	5 廿五	2 廿三	7 廿八	4 廿七	2 廿六	6 廿二	3 三十	1 廿八	---	5 廿四	---	3 廿二
Sun. 日	2 廿一	6 廿七	6 廿六	3 廿四	8 廿九	5 廿八	3 廿七	7 廿三	4 廿一	2 廿九	6 廿五	4 廿三	---	3 廿一
Mon. 一	3 廿二	7 廿八	7 廿七	4 廿五	9 三十	6 廿九	4 廿八	8 廿四	5 廿二	3 卅一	7 廿六	5 廿四	---	4 廿二
Tues. 二	4 廿三	8 廿九	8 廿八	5 廿六	10 卅一	7 卅一	5 卅一	9 廿五	6 廿三	4 卅一	8 廿七	6 廿五	---	5 廿三
Wed. 三	5 廿四	9 三十	9 廿九	6 廿七	11 初二	8 初二	6 卅一	10 廿六	7 廿四	5 卅一	9 廿八	7 廿六	---	6 廿四
Thur. 四	6 廿五	10 卅一	10 卅一	7 廿八	12 初三	9 初三	7 卅一	11 廿七	8 廿五	6 卅一	10 廿九	8 廿七	---	7 廿五
Fri. 五	7 廿六	11 初二	11 初二	8 廿九	13 初四	10 初四	8 卅一	12 廿八	9 廿六	7 卅一	11 卅一	9 廿八	---	8 廿六
Sat. 六	8 廿七	12 初三	12 初二	9 三十	14 初五	11 初五	9 卅一	13 廿九	10 廿七	8 卅一	12 初二	10 廿九	---	9 廿七
Sun. 日	9 廿八	13 初四	13 初三	10 卅一	15 初六	12 初六	10 初二	14 卅一	11 初九	9 卅一	13 初三	11 卅一	---	10 廿八
Mon. 一	10 廿九	14 初五	14 初四	11 初二	16 初七	13 初七	11 初二	15 卅一	12 初十	10 卅一	14 初四	12 卅一	---	11 廿九
Tues. 二	11 卅一	15 初六	15 初五	12 初三	17 初八	14 初八	12 初三	16 卅一	13 初十	11 卅一	15 初五	13 卅一	---	12 卅一
Wed. 三	12 初二	16 初七	16 初六	13 初四	18 初九	15 初九	13 初四	17 卅一	14 初十	12 卅一	16 初六	14 卅一	---	13 初二
Thur. 四	13 初三	17 初八	17 初七	14 初五	19 初十	16 初十	14 初五	18 卅一	15 初十	13 卅一	17 初七	15 卅一	---	14 初三
Fri. 五	14 初四	18 初九	18 初八	15 初六	20 十一	17 十一	15 初六	19 卅一	16 初十	14 卅一	18 初八	16 卅一	---	15 初四
Sat. 六	15 初五	19 初十	19 初九	16 初七	21 十二	18 十二	16 初七	20 卅一	17 初十	15 卅一	19 初九	17 卅一	---	16 初五
Sun. 日	16 初六	20 十一	20 初十	17 初八	22 十三	19 十三	17 初八	21 卅一	18 初十	16 卅一	20 初十	18 卅一	---	17 初六
Mon. 一	17 初七	21 十二	21 十一	18 初九	23 十四	20 十四	18 初九	22 卅一	19 初十	17 卅一	21 初十	19 卅一	---	18 初七
Tues. 二	18 初八	22 十三	22 十二	19 初十	24 十五	21 十五	19 初十	23 卅一	20 初十	18 卅一	22 初十	20 卅一	---	19 初八
Wed. 三	19 初九	23 十四	23 十三	20 十一	25 十六	22 十六	20 十一	24 卅一	21 初十	19 卅一	23 初十	21 卅一	---	20 初九
Thur. 四	20 初十	24 十五	24 十四	21 十二	26 十七	23 十七	21 十二	25 卅一	22 初十	20 卅一	24 初十	22 卅一	---	21 初十
Fri. 五	21 十一	25 十六	25 十五	22 十三	27 十八	24 十八	22 十三	26 卅一	23 初十	21 卅一	25 初十	23 卅一	---	22 十一
Sat. 六	22 十二	26 十七	26 十六	23 十四	28 十九	25 十九	23 十四	27 卅一	24 初十	22 卅一	26 初十	24 卅一	---	23 十二
Sun. 日	23 十三	27 十八	27 十七	24 十五	29 二十	26 二十	24 十五	28 卅一	25 初十	23 卅一	27 初十	25 卅一	---	24 十三
Mon. 一	24 十四	28 十九	28 十八	25 十六	30 廿一	27 廿一	25 十六	29 卅一	26 初十	24 卅一	28 初十	26 卅一	---	25 十四
Tues. 二	25 十五	---	29 十九	26 十七	31 廿二	28 廿二	26 十七	30 卅一	27 初十	25 卅一	29 初十	27 卅一	---	26 十五
Wed. 三	26 十六	---	30 二十	27 十八	---	29 廿三	27 十八	---	28 初十	26 卅一	30 初十	28 卅一	---	27 十六
Thur. 四	27 十七	---	31 廿一	28 十九	---	30 廿四	28 十九	---	29 初十	27 卅一	29 初十	29 卅一	---	28 十七
Fri. 五	28 十八	---	---	29 二十	---	---	29 二十	---	30 初十	28 卅一	30 初十	30 卅一	---	29 十八
Sat. 六	29 十九	---	---	30 廿一	---	---	30 廿一	---	---	29 卅一	---	---	---	30 十九
Sun. 日	30 二十	---	---	---	---	---	31 廿二	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	31 廿一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1911年 宣統二年(庚戌)至宣統三年(辛亥)

閏六月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	1 初一	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十一	---	---
Mon. 一	2 初二	---	---	---	1 十三	---	---	---	---	2 十二	---	---
Tue. 二	3 初三	---	---	---	2 十四	---	---	1 十七	---	3 十三	---	---
Wed. 三	4 初四	1 初三	1 初一	---	3 十五	---	---	2 十八	---	4 十四	1 十一	---
Thur. 四	5 初五	2 初四	2 初二	---	4 十六	1 十五	---	3 十九	---	5 十五	2 十二	---
Fri. 五	6 初六	3 初五	3 初三	---	5 十七	2 十六	---	4 二十	1 十九	6 十六	3 十三	1 十一
Sat. 六	7 初七	4 初六	4 初四	1 初三	6 十八	3 十七	1 十六	5 二十一	2 二十	7 十七	4 十四	2 十二
Sun. 日	8 初八	5 初七	5 初五	2 初四	7 十九	4 十八	2 十七	6 二十二	3 二十一	8 十八	5 十五	3 十三
Mon. 一	9 初九	6 初八	6 初六	3 初五	8 二十	5 十九	3 十八	7 二十三	4 二十二	9 十九	6 十六	4 十四
Tue. 二	10 初十	7 初九	7 初七	4 初六	9 二十一	6 二十	4 十九	8 二十四	5 二十三	10 二十	7 十七	5 十五
Wed. 三	11 十一	8 初十	8 初八	5 初七	10 二十二	7 二十一	5 二十	9 二十五	6 二十四	11 二十一	8 十八	6 十六
Thur. 四	12 十二	9 十一	9 初九	6 初八	11 二十三	8 二十二	6 二十一	10 二十六	7 二十五	12 二十二	9 十九	7 十七
Fri. 五	13 十三	10 十二	10 初十	7 初九	12 二十四	9 二十三	7 二十二	11 二十七	8 二十六	13 二十三	10 二十	8 十八
Sat. 六	14 十四	11 十三	11 十一	8 初十	13 二十五	10 二十四	8 二十三	12 二十八	9 二十七	14 二十四	11 二十一	9 十九
Sun. 日	15 十五	12 十四	12 十二	9 十一	14 二十六	11 二十五	9 二十四	13 二十九	10 二十八	15 二十五	12 二十二	10 二十
Mon. 一	16 十六	13 十五	13 十三	10 十二	15 二十七	12 二十六	10 二十五	14 三十	11 二十九	16 二十六	13 二十三	11 二十一
Tue. 二	17 十七	14 十六	14 十四	11 十三	16 二十八	13 二十七	11 二十六	15 三十一	12 三十	17 二十七	14 二十四	12 二十二
Wed. 三	18 十八	15 十七	15 十五	12 十四	17 二十九	14 二十八	12 二十七	16 一	13 三十一	18 二十八	15 二十五	13 二十三
Thur. 四	19 十九	16 十八	16 十六	13 十五	18 三十	15 二十九	13 二十八	17 二	14 一	19 二十九	16 二十六	14 二十二
Fri. 五	20 二十	17 十九	17 十七	14 十六	19 三十一	16 三十	14 二十九	18 三	15 二	20 三十	17 二十七	15 二十三
Sat. 六	21 廿一	18 二十	18 十八	15 十七	20 一	17 三十一	15 三十	19 四	16 三	21 三十一	18 二十八	16 二十四
Sun. 日	22 廿二	19 廿一	19 十九	16 十八	21 二	18 一	16 二十九	20 五	17 四	22 一	19 二十九	17 二十五
Mon. 一	23 廿三	20 廿二	20 二十	17 十九	22 三	19 二	17 二十八	21 六	18 五	23 二	20 三十	18 二十六
Tue. 二	24 廿四	21 廿三	21 廿一	18 二十	23 四	20 三	18 二十七	22 七	19 六	24 三	21 三十一	19 二十七
Wed. 三	25 廿五	22 廿四	22 廿二	19 廿一	24 五	21 四	19 二十六	23 八	20 七	25 四	22 一	20 二十八
Thur. 四	26 廿六	23 廿五	23 廿三	20 廿二	25 六	22 五	20 二十五	24 九	21 八	26 五	23 二	21 二十九
Fri. 五	27 廿七	24 廿六	24 廿四	21 廿三	26 七	23 六	21 二十四	25 十	22 九	27 六	24 三	22 三十
Sat. 六	28 廿八	25 廿七	25 廿五	22 廿四	27 八	24 七	22 二十三	26 十一	23 十	28 七	25 四	23 三十一
Sun. 日	29 廿九	26 廿八	26 廿六	23 廿五	28 九	25 八	23 二十二	27 十二	24 十一	29 八	26 五	24 一
Mon. 一	30 三十	27 廿九	27 廿七	24 廿六	29 十	26 九	24 二十一	28 十三	25 十二	30 九	27 六	25 二
Tue. 二	31 三十一	28 三十	28 廿八	25 廿七	30 十一	27 十	25 二十	29 十四	26 十三	31 十	28 七	26 三
Wed. 三	---	---	29 廿九	26 廿八	31 十二	28 九	26 十九	30 十五	27 十四	---	29 八	27 四
Thur. 四	---	---	30 三十	27 廿七	---	---	27 十八	31 十六	28 十五	---	30 九	28 五
Fri. 五	---	---	31 三十一	28 廿八	---	---	28 十七	---	29 十六	---	---	29 六
Sat. 六	---	---	---	29 廿九	---	---	29 十八	---	30 十七	---	---	30 七
Sun. 日	---	---	---	30 三十	---	---	30 十九	---	---	---	---	31 八
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 二十	---	---	---	---	---
Tue. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1912年 中華民國元年(辛亥至壬子)

日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十 月 五 月	十 月 正 月	正 月 二 月	二 月 三 月	三 月 四 月	四 月 五 月	五 月 六 月	六 月 七 月	七 月 八 月	八 月 九 月	九 月 十 月	十 月 十 一 月
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	--	1 二十	--	--	1 十三
Mon. 一	1 十三	--	--	1 十四	--	--	1 十七	--	2 廿一	--	--	2 廿四
Tues. 二	2 十四	--	--	2 十五	--	--	2 十八	--	3 廿二	1 廿一	--	3 廿五
Wed. 三	3 十五	--	--	3 十六	1 十五	--	3 十九	--	4 廿三	2 廿二	--	4 廿六
Thur. 四	4 十六	1 十四	--	4 十七	2 十六	--	4 二十	1 十九	5 廿四	3 廿三	--	5 廿七
Fri. 五	5 十七	2 十五	1 十三	5 十八	3 十七	--	5 廿一	2 二十	6 廿五	4 廿四	1 廿三	6 廿八
Sat. 六	6 十八	3 十六	2 十四	6 十九	4 十八	1 十六	6 廿二	3 廿一	7 廿六	5 廿五	2 廿四	7 廿九
Sun. 日	7 十九	4 十七	3 十五	7 二十	5 十九	2 十七	7 廿三	4 廿二	8 廿七	6 廿六	3 廿五	8 三十
Mon. 一	8 二十	5 十八	4 十六	8 廿一	6 二十	3 十八	8 廿四	5 廿三	9 廿八	7 廿七	4 廿六	9 廿一
Tues. 二	9 廿一	6 十九	5 十七	9 廿二	7 廿一	4 十九	9 廿五	6 廿四	10 廿九	8 廿八	5 廿七	10 廿二
Wed. 三	10 廿二	7 二十	6 十八	10 廿三	8 廿二	5 二十	10 廿六	7 廿五	11 三十	9 廿九	6 廿八	11 廿三
Thur. 四	11 廿三	8 廿一	7 十九	11 廿四	9 廿三	6 廿一	11 廿七	8 廿六	12 卅一	10 三十	7 廿九	12 廿四
Fri. 五	12 廿四	9 廿二	8 二十	12 廿五	10 廿四	7 廿二	12 廿八	9 廿七	13 一	11 卅一	8 三十	13 廿五
Sat. 六	13 廿五	10 廿三	9 廿一	13 廿六	11 廿五	8 廿三	13 廿九	10 廿八	14 二	12 卅一	9 卅一	14 廿六
Sun. 日	14 廿六	11 廿四	10 廿二	14 廿七	12 廿六	9 廿四	14 卅一	11 卅	15 三	13 卅	10 卅二	15 廿七
Mon. 一	15 廿七	12 廿五	11 廿三	15 廿八	13 廿七	10 廿五	15 卅二	12 卅一	16 四	14 卅一	11 卅三	16 廿八
Tues. 二	16 廿八	13 廿六	12 廿四	16 廿九	14 廿八	11 廿六	16 卅三	13 卅二	17 五	15 卅二	12 卅四	17 廿九
Wed. 三	17 廿九	14 廿七	13 廿五	17 卅	15 廿九	12 廿七	17 卅四	14 卅三	18 六	16 卅三	13 卅五	18 三十
Thur. 四	18 三十	15 廿八	14 廿六	18 卅一	16 三十	13 廿八	18 卅五	15 卅四	19 七	17 卅四	14 卅六	19 卅一
Fri. 五	19 卅一	16 廿九	15 廿七	19 卅二	17 卅一	14 廿九	19 卅六	16 卅五	20 八	18 卅五	15 卅七	20 卅二
Sat. 六	20 卅二	17 三十	16 廿八	20 卅三	18 卅二	15 卅	20 卅七	17 卅六	21 九	19 卅六	16 卅八	21 卅三
Sun. 日	21 卅三	18 卅一	17 廿九	21 卅四	19 卅三	16 卅二	21 卅八	18 卅七	22 十	20 卅七	17 卅九	22 卅四
Mon. 一	22 卅四	19 卅二	18 三十	22 卅五	20 卅四	17 卅三	22 卅九	19 卅八	23 十一	21 卅八	18 卅十	23 卅五
Tues. 二	23 卅五	20 卅三	19 卅一	23 卅六	21 卅五	18 卅四	23 卅十	20 卅九	24 十二	22 卅九	19 卅十一	24 卅六
Wed. 三	24 卅六	21 卅四	20 卅二	24 卅七	22 卅六	19 卅五	24 卅十一	21 卅十	25 十三	23 卅十	20 卅十二	25 卅七
Thur. 四	25 卅七	22 卅五	21 卅三	25 卅八	23 卅七	20 卅六	25 卅十二	22 卅十一	26 十四	24 卅十一	21 卅十三	26 卅八
Fri. 五	26 卅八	23 卅六	22 卅四	26 卅九	24 卅八	21 卅七	26 卅十三	23 卅十二	27 十五	25 卅十二	22 卅十四	27 卅九
Sat. 六	27 卅九	24 卅七	23 卅五	27 卅十	25 卅九	22 卅八	27 卅十四	24 卅十三	28 十六	26 卅十三	23 卅十五	28 卅十
Sun. 日	28 卅十	25 卅八	24 卅六	28 卅十一	26 卅十	23 卅九	28 卅十五	25 卅十四	29 十七	27 卅十四	24 卅十六	29 卅十一
Mon. 一	29 卅十一	26 卅九	25 卅七	29 卅十二	27 卅十一	24 卅十	29 卅十六	26 卅十五	30 十八	28 卅十四	25 卅十七	30 卅十二
Tues. 二	30 卅十二	27 卅十	26 卅八	30 卅十三	28 卅十二	25 卅九	30 卅十七	27 卅十六	--	29 卅十五	26 卅十八	31 卅十三
Wed. 三	31 卅十三	28 卅十一	27 卅九	--	29 卅十三	26 卅十一	31 卅十八	23 卅十六	--	30 卅十六	27 卅十九	--
Thur. 四	--	29 卅十二	28 卅十	--	30 卅十四	27 卅十三	--	29 卅十七	--	31 卅十七	28 卅二十	--
Fri. 五	--	--	29 卅十一	--	31 卅十五	28 卅十四	--	30 卅十八	--	--	29 卅二十一	--
Sat. 六	--	--	30 卅十二	--	--	29 卅十五	--	31 卅十九	--	--	30 卅二十二	--
Sun. 日	--	--	31 卅十三	--	--	30 卅十六	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1914年 中華民國三年(癸丑至甲寅)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	--	1 初七	1 初五	--	--	--	--	--	--	--	1 初四	--
Mon. 一	--	2 初八	2 初六	--	--	1 初八	--	--	--	--	2 初五	1 初五
Tues. 二	--	3 初九	3 初七	--	--	2 初九	--	--	1 十二	--	3 初六	2 初六
Wed. 三	--	4 初十	4 初八	1 初六	--	3 初十	1 初九	--	2 十三	--	4 初七	3 初七
Thur. 四	1 初六	5 十一	5 初九	2 初七	--	4 十一	2 初十	--	3 十四	1 十二	5 初八	4 初八
Fri. 五	2 初七	6 十二	6 初十	3 初八	1 初七	5 十二	3 十一	--	4 十五	2 十三	6 初九	5 初九
Sat. 六	3 初八	7 十三	7 十一	4 初九	2 初八	6 十三	4 十二	1 初十	5 十六	3 十四	7 二十	6 初十
Sun. 日	4 初九	8 十四	8 十二	5 初十	3 初九	7 十四	5 十三	2 十一	6 十七	4 十五	8 初二	7 十一
Mon. 一	5 初十	9 十五	9 十三	6 十一	4 初十	8 十五	6 十四	3 十二	7 十八	5 十六	9 初三	8 十二
Tues. 二	6 十一	10 十六	10 十四	7 十二	5 十一	9 十六	7 十五	4 十三	8 十九	6 十七	10 初四	9 十三
Wed. 三	7 十二	11 十七	11 十五	8 十三	6 十二	10 十七	8 十六	5 十四	9 二十	7 十八	11 初五	10 十四
Thur. 四	8 十三	12 十八	12 十六	9 十四	7 十三	11 十八	9 十七	6 十五	10 廿一	8 十九	12 初六	11 十五
Fri. 五	9 十四	13 十九	13 十七	10 十五	8 十四	12 十九	10 十八	7 十六	11 廿二	9 二十	13 初七	12 十六
Sat. 六	10 十五	14 二十	14 十八	11 十六	9 十五	13 二十	11 十九	8 十七	12 廿三	10 廿一	14 初八	13 十七
Sun. 日	11 十六	15 廿一	15 十九	12 十七	10 十六	14 廿一	12 二十	9 十八	13 廿四	11 廿二	15 初九	14 十七
Mon. 一	12 十七	16 廿二	16 二十	13 十八	11 十七	15 廿二	13 廿一	10 十九	14 廿五	12 廿三	16 初十	15 十八
Tues. 二	13 十八	17 廿三	17 廿一	14 十九	12 十八	16 廿三	14 廿二	11 二十	15 廿六	13 廿四	17 十一	16 十九
Wed. 三	14 十九	18 廿四	18 廿二	15 二十	13 十九	17 廿四	15 廿三	12 廿一	16 廿七	14 廿五	18 十二	17 二十
Thur. 四	15 二十	19 廿五	19 廿三	16 廿一	14 二十	18 廿五	16 廿四	13 廿二	17 廿八	15 廿六	19 十三	18 二十一
Fri. 五	16 廿一	20 廿六	20 廿四	17 廿二	15 廿一	19 廿六	17 廿五	14 廿三	18 廿九	16 廿七	20 十四	19 二十二
Sat. 六	17 廿二	21 廿七	21 廿五	18 廿三	16 廿二	20 廿七	18 廿六	15 廿四	19 三十	17 廿八	21 十五	20 二十三
Sun. 日	18 廿三	22 廿八	22 廿六	19 廿四	17 廿三	21 廿八	19 廿七	16 廿五	20 三十一	18 廿九	22 十六	21 二十四
Mon. 一	19 廿四	23 廿九	23 廿七	20 廿五	18 廿四	22 廿九	20 廿八	17 廿六	21 三十二	19 三十	23 十七	22 二十五
Tues. 二	20 廿五	24 三十	24 廿八	21 廿六	19 廿五	23 三十	21 廿九	18 廿七	22 三十三	20 三十一	24 十八	23 二十六
Wed. 三	21 廿六	25 三十一	25 廿九	22 廿七	20 廿六	24 三十一	22 三十	19 廿八	23 三十四	21 三十二	25 十九	24 二十七
Thur. 四	22 廿七	26 三十二	26 三十	23 廿八	21 廿七	25 三十二	23 三十一	20 廿九	24 三十五	22 三十三	26 二十	25 二十八
Fri. 五	23 廿八	27 三十三	27 廿一	24 廿九	22 廿八	26 三十三	24 三十二	21 三十	25 三十七	23 三十四	27 廿一	26 二十九
Sat. 六	24 廿九	28 三十四	28 廿二	25 三十	23 廿九	27 三十四	25 三十三	22 三十一	26 三十八	24 三十六	28 廿二	27 三十
Sun. 日	25 三十	--	29 初三	28 初二	24 三十	28 廿六	26 廿五	23 廿三	27 廿九	25 廿七	29 十三	27 十一
Mon. 一	26 三十一	--	30 初四	27 初三	25 三十一	29 廿七	27 廿六	24 廿四	28 三十	26 廿八	30 十四	28 十二
Tues. 二	27 初二	--	31 初五	28 初四	26 三十二	30 廿八	28 廿七	25 廿五	29 三十一	27 廿九	--	29 十三
Wed. 三	28 初三	--	--	29 初五	27 三十三	--	29 廿八	26 廿六	30 十二	28 三十	--	30 十四
Thur. 四	29 初四	--	--	30 初六	28 三十四	--	30 廿九	27 廿七	--	29 十一	--	31 十五
Fri. 五	30 初五	--	--	--	29 三十五	--	31 三十	28 廿八	--	30 十二	--	--
Sat. 六	31 初六	--	--	--	30 三十六	--	--	29 廿九	--	31 十三	--	--
Sun. 日	--	--	--	--	31 初七	--	--	30 初十	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	31 十一	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REFERENCE MATERIAL

1915年 中華民國四年(甲寅至乙卯)

日 一 二 三 四 五 六	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.	
	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月
	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31												
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31													
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31														
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31															
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31																
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31																	
Thur. 四	26	27	28	29	30	31																		
Fri. 五	27	28	29	30	31																			
Sat. 六	28	29	30	31																				
Sun. 日	29	30	31																					
Mon. 一	30																							
Tues. 二																								
Wed. 三																								
Thur. 四																								
Fri. 五																								
Sat. 六																								

CHINESE CANTONESE

1916年 中華民國五年(乙卯至丙辰)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 廿月	二月 正月	三月 正月	四月 二月	五月 三月	六月 三月	七月 四月	八月 五月	九月 六月	十月 七月	十一月 八月	十二月 九月
Sun. 日	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七
Mon. 一	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
Tues. 二	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九
Wed. 三	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十
Thur. 四	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一
Fri. 五	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二
Sat. 六	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三
Sun. 日	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四
Mon. 一	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五
Tues. 二	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六
Wed. 三	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七
Thur. 四	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八
Fri. 五	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九
Sat. 六	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十
Sun. 日	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一
Mon. 一	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二
Tues. 二	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三
Wed. 三	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四
Thur. 四	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五
Fri. 五	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六
Sat. 六	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七
Sun. 日	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八
Mon. 一	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九
Tues. 二	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十
Wed. 三	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一
Thur. 四	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二
Fri. 五	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三
Sat. 六	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三	39 廿四
Sun. 日	29 廿四	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三	39 廿四	40 廿五
Mon. 一	30 廿五	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三	39 廿四	40 廿五	41 廿六
Tues. 二	31 廿六	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三	39 廿四	40 廿五	41 廿六	42 廿七
Wed. 三	32 廿七	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三	39 廿四	40 廿五	41 廿六	42 廿七	43 廿八
Thur. 四	33 廿八	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三	39 廿四	40 廿五	41 廿六	42 廿七	43 廿八	44 廿九
Fri. 五	34 廿九	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三	39 廿四	40 廿五	41 廿六	42 廿七	43 廿八	44 廿九	45 三十
Sat. 六	35 三十	36 廿一	37 廿二	38 廿三	39 廿四	40 廿五	41 廿六	42 廿七	43 廿八	44 廿九	45 三十	46 廿一

REFERENCE MATERIAL

1917年 中華民國六年(丙辰至丁巳)
閏二月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	正月	二月	二月	三月	三月	四月	五月	五月	六月	六月	七月
Sun. 日	1 初八	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九
Mon. 一	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十
Tues. 二	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一
Wed. 三	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二
Thur. 四	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三
Fri. 五	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四
Sat. 六	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五
Sun. 日	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六
Mon. 一	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七
Tues. 二	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八
Wed. 三	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九
Thur. 四	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十
Fri. 五	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一
Sat. 六	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二
Sun. 日	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三
Mon. 一	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四
Tues. 二	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五
Wed. 三	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六
Thur. 四	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七
Fri. 五	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八
Sat. 六	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九
Sun. 日	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十
Mon. 一	23 三十	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一
Tues. 二	24 卅一	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二
Wed. 三	25 初二	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三
Thur. 四	26 初三	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四
Fri. 五	27 初四	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五
Sat. 六	28 初五	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六
Sun. 日	29 初六	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七
Mon. 一	30 初七	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八
Tues. 二	31 初八	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九
Wed. 三	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十
Thur. 四	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一
Fri. 五	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二
Sat. 六	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三

CHINESE CANTONESE

1918年 中華民國七年(丁巳至戊午)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月	十一月 廿月	十二月 廿月
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	1 廿六	---	---	1 廿八
Mon. 一	---	---	---	1 二十	---	---	1 廿三	---	2 廿七	---	---	2 廿九
Tues. 二	1 廿九	---	---	2 廿一	---	---	2 廿四	---	3 廿八	1 廿七	---	3 廿一
Wed. 三	2 二十	---	---	3 廿二	1 廿一	---	3 廿五	---	4 廿九	2 廿八	---	4 廿二
Thur. 四	3 廿一	---	---	4 廿三	2 廿二	---	4 廿六	1 廿五	5 廿一	3 廿九	---	5 廿三
Fri. 五	4 廿二	1 二十	1 廿九	5 廿四	3 廿三	---	5 廿七	2 廿六	6 廿二	4 三十	1 廿八	6 廿四
Sat. 六	5 廿三	2 廿一	2 二十	6 廿五	4 廿四	1 廿三	6 廿八	3 廿七	7 廿三	5 廿一	2 廿九	7 廿五
Sun. 日	6 廿四	3 廿二	3 廿一	7 廿六	5 廿五	2 廿四	7 廿九	4 廿八	8 廿四	6 廿二	3 三十	8 廿六
Mon. 一	7 廿五	4 廿三	4 廿二	8 廿七	6 廿六	3 廿五	8 廿一	5 廿九	9 廿五	7 廿三	4 廿一	9 廿七
Tues. 二	8 廿六	5 廿四	5 廿三	9 廿八	7 廿七	4 廿六	9 廿二	6 三十	10 廿六	8 廿四	5 廿二	10 廿八
Wed. 三	9 廿七	6 廿五	6 廿四	10 廿九	8 廿八	5 廿七	10 廿三	7 廿一	11 廿七	9 廿五	6 廿三	11 廿九
Thur. 四	10 廿八	7 廿六	7 廿五	11 廿一	9 廿九	6 廿八	11 廿四	8 廿二	12 廿八	10 廿六	7 廿四	12 廿十
Fri. 五	11 廿九	8 廿七	8 廿六	12 廿二	10 廿一	7 廿九	12 廿五	9 廿三	13 廿九	11 廿七	8 廿五	13 廿一
Sat. 六	12 三十	9 廿八	9 廿七	13 廿三	11 廿二	8 三十	13 廿六	10 廿四	14 廿十	12 廿八	9 廿六	14 十二
Sun. 日	13 廿一	10 廿九	10 廿八	14 廿四	12 廿三	9 廿一	14 廿七	11 廿五	15 十一	13 廿九	10 廿七	15 十三
Mon. 一	14 廿二	11 廿一	11 廿九	15 廿五	13 廿四	10 廿二	15 廿八	12 廿六	16 十二	14 廿十	11 廿八	16 十四
Tues. 二	15 廿三	12 廿二	12 三十	16 廿六	14 廿五	11 廿三	16 廿九	13 廿七	17 十三	15 十一	12 廿九	17 十五
Wed. 三	16 廿四	13 廿三	13 廿一	17 廿七	15 廿六	12 廿四	17 廿十	14 廿八	18 十四	16 十二	13 廿十	18 十六
Thur. 四	17 廿五	14 廿四	14 廿二	18 廿八	16 廿七	13 廿五	18 十一	15 廿九	19 十五	17 十三	14 十一	19 十七
Fri. 五	18 廿六	15 廿五	15 廿三	19 廿九	17 廿八	14 廿六	19 十二	16 廿十	20 十六	18 十四	15 十二	20 十八
Sat. 六	19 廿七	16 廿六	16 廿四	20 三十	18 廿九	15 廿七	20 十三	17 十一	21 十七	19 十五	16 十三	21 十九
Sun. 日	20 廿八	17 廿七	17 廿五	21 十一	19 廿十	16 廿八	21 十四	18 十二	22 十八	20 十六	17 十四	22 二十
Mon. 一	21 廿九	18 廿八	18 廿六	22 十二	20 廿一	17 廿九	22 十五	19 十三	23 十九	21 十七	18 十五	23 廿一
Tues. 二	22 三十	19 廿九	19 廿七	23 十三	21 廿二	18 廿十	23 十六	20 十四	24 二十	22 十八	19 十六	24 廿二
Wed. 三	23 廿一	20 三十	20 廿八	24 十四	22 廿三	19 廿一	24 十七	21 十五	25 廿一	23 十九	20 十七	25 廿三
Thur. 四	24 廿二	21 廿一	21 廿九	25 十五	23 廿四	20 廿二	25 十八	22 十六	26 廿二	24 二十	21 十八	26 廿四
Fri. 五	25 廿三	22 廿二	22 三十	26 十六	24 廿五	21 廿三	26 十九	23 十七	27 廿三	25 廿一	22 十九	27 廿五
Sat. 六	26 廿四	23 廿三	23 廿一	27 十七	25 十六	22 十四	27 二十	24 十八	28 廿四	26 廿二	23 二十	28 廿六
Sun. 日	27 廿五	24 廿四	24 廿二	28 十八	26 十七	23 十五	28 廿一	25 十九	29 廿五	27 廿三	24 廿一	29 廿七
Mon. 一	28 廿六	25 廿五	25 廿三	29 十九	27 十八	24 十六	29 廿二	26 二十	30 廿六	28 廿四	25 廿二	30 廿八
Tues. 二	29 廿七	26 廿六	26 廿四	30 二十	28 十九	25 十七	30 廿三	27 廿一	---	---	29 廿五	31 廿九
Wed. 三	30 廿八	27 廿七	27 廿五	---	---	29 廿一	26 十八	31 廿四	28 廿二	---	30 廿六	---
Thur. 四	31 廿九	28 廿八	28 廿六	---	---	30 廿二	27 十九	---	29 廿三	---	31 廿七	---
Fri. 五	---	---	29 廿七	---	---	31 廿三	28 二十	---	30 廿四	---	---	29 廿六
Sat. 六	---	---	30 廿八	---	---	---	29 廿一	---	31 廿五	---	---	---
Sun. 日	---	---	31 廿九	---	---	---	30 廿二	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1919年 中華民國八年(戊午至己未)

閏七月

日 星期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 正月	二月 正月	三月 正月 二月	四月 三月 四月	五月 四月 五月	六月 五月 六月	七月 六月 七月	八月 七月 八月	九月 八月 九月	十月 九月 十月	十一月 十月 十一月	十二月 十一月 十二月
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 初四	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 初五	---	---	1 初八	---	---	1 初十
Tues. 二	---	---	---	1 初一	---	3 初六	1 初四	---	2 初九	---	---	2 十二
Wed. 三	1 三十	---	---	2 初二	---	4 初七	2 初五	---	3 初十	1 初八	---	3 十三
Thur. 四	2 初一	---	---	3 初三	1 初二	5 初八	3 初六	---	4 初九	2 初七	---	4 十四
Fri. 五	3 初二	---	---	4 初四	2 初三	6 初九	4 初七	1 初六	5 十	3 初八	---	5 十五
Sat. 六	4 初三	1 初一	1 初二	5 初五	3 初四	7 初十	5 初八	2 初七	6 十一	4 初九	1 初八	6 十六
Sun. 日	5 初四	2 初二	2 初三	6 初六	4 初五	8 十一	6 初九	3 初八	7 十	5 十二	2 初十	7 十七
Mon. 一	6 初五	3 初三	3 初四	7 初七	5 初六	9 十二	7 初十	4 初九	8 十一	6 十三	3 十一	8 十八
Tues. 二	7 初六	4 初四	4 初五	8 初八	6 初七	10 十三	8 十一	5 初十	9 十二	7 十四	4 十二	9 十九
Wed. 三	8 初七	5 初五	5 初六	9 初九	7 初八	11 十四	9 十二	6 十一	10 十三	8 十五	5 十三	10 二十
Thur. 四	9 初八	6 初六	6 初七	10 初十	8 初九	12 十五	10 十三	7 十二	11 十四	9 十六	6 十四	11 二十一
Fri. 五	10 初九	7 初七	7 初八	11 十一	9 初十	13 十六	11 十四	8 十三	12 十五	10 十七	7 十五	12 二十二
Sat. 六	11 初十	8 初八	8 初九	12 十二	10 十一	14 十七	12 十五	9 十四	13 十六	11 十八	8 十六	13 二十三
Sun. 日	12 十一	9 初九	9 初十	13 十三	11 十二	15 十八	13 十六	10 十五	14 十七	12 十九	9 十七	14 二十四
Mon. 一	13 十二	10 初十	10 初十一	14 十四	12 十三	16 十九	14 十七	11 十六	15 十八	13 二十	10 十八	15 二十五
Tues. 二	14 十三	11 十一	11 十二	15 十五	13 十四	17 二十	15 十八	12 十七	16 十九	14 二十一	11 十九	16 二十六
Wed. 三	15 十四	12 十二	12 十三	16 十六	14 十五	18 二十一	16 十九	13 十八	17 二十	15 二十二	12 二十	17 二十七
Thur. 四	16 十五	13 十三	13 十四	17 十七	15 十六	19 二十二	17 二十	14 十九	18 二十一	16 二十三	13 二十一	18 二十八
Fri. 五	17 十六	14 十四	14 十五	18 十八	16 十七	20 二十三	18 二十	15 二十	19 二十一	17 二十四	14 二十二	19 二十九
Sat. 六	18 十七	15 十五	15 十六	19 十九	17 十八	21 二十四	19 二十	16 二十一	20 二十二	18 二十五	15 二十三	20 三十
Sun. 日	19 十八	16 十六	16 十七	20 二十	18 十九	22 二十五	20 十八	17 二十	21 二十一	19 二十六	16 二十四	21 三十一
Mon. 一	20 十九	17 十七	17 十八	21 廿一	19 二十	23 廿六	21 十九	18 二十一	22 二十二	20 二十七	17 二十五	22 三十二
Tues. 二	21 二十	18 十八	18 十九	22 廿二	20 廿一	24 廿七	22 二十	19 二十二	23 廿三	21 二十八	18 二十六	23 三十三
Wed. 三	22 廿一	19 十九	19 二十	23 廿三	21 廿二	25 廿八	23 廿一	20 二十三	24 廿四	22 二十九	19 二十七	24 三十四
Thur. 四	23 廿二	20 二十	20 廿一	24 廿四	22 廿三	26 廿九	24 廿二	21 二十四	25 廿五	23 三十	20 二十八	25 三十五
Fri. 五	24 廿三	21 廿一	21 廿二	25 廿五	23 廿四	27 三十	25 廿三	22 二十五	26 廿六	24 三十一	21 二十九	26 三十六
Sat. 六	25 廿四	22 廿二	22 廿三	26 廿六	24 廿五	28 三十一	26 廿四	23 二十六	27 廿七	25 三十二	22 三十	27 三十七
Sun. 日	26 廿五	23 廿三	23 廿四	27 廿七	25 廿六	29 三十二	27 廿五	24 二十七	28 廿八	26 三十三	23 三十一	28 三十八
Mon. 一	27 廿六	24 廿二	24 廿三	28 廿八	26 廿七	30 三十三	28 廿六	25 二十八	29 廿九	27 三十四	24 三十二	29 三十九
Tues. 二	28 廿七	25 廿三	25 廿四	29 廿九	27 廿八	---	---	26 二十九	30 三十	28 三十五	25 三十三	30 四十
Wed. 三	29 廿八	26 廿四	26 廿五	30 三十	---	---	---	27 三十	---	---	---	---
Thur. 四	30 廿九	27 廿五	27 廿六	---	---	---	---	28 三十一	---	---	---	---
Fri. 五	31 三十	28 廿六	28 廿七	---	---	---	---	29 三十二	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	29 廿八	---	---	---	---	30 三十三	---	---	---	---
Sun. 日	---	---	30 廿九	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	31 三十	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1920年 中華民國九年(己未至庚申)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 二 三	正月 二 三	正月 二 三	二月 三 四	三月 四 五	四月 五 六	五月 六 七	六月 七 八	七月 八 九	八月 九 十	九月 十 十一	十月 十一 十二
Sun. 日	1	12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Mon. 一	2	13	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tues. 二	3	14	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Wed. 三	4	15	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Thur. 四	5	16	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Fri. 五	6	17	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Sat. 六	7	18	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Sun. 日	8	19	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Mon. 一	9	20	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Tues. 二	10	21	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Wed. 三	11	22	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Thur. 四	12	23	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Fri. 五	13	24	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Sat. 六	14	25	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
Sun. 日	15	26	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Mon. 一	16	27	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Tues. 二	17	28	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Wed. 三	18	29	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Thur. 四	19	30	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
Fri. 五	20	31	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Sat. 六	21		21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Sun. 日	22		22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
Mon. 一	23		23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
Tues. 二	24		24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Wed. 三	25		25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Thur. 四	26		26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
Fri. 五	27		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
Sat. 六	28		28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
Sun. 日	29		29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
Mon. 一	30		30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Tues. 二	31		31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1921年 中華民國十年(庚申至辛酉)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	5	5	2	7	4	2	6	3	1	5	3
Mon. 一												
Tues. 二		1	1		3	1		2			1	
Wed. 三		2	2		4	1		3			2	
Thur. 四		3	3		5	2		4	1		3	1
Fri. 五		4	4	1	6	3	1	5	2		4	2
Sat. 六	1	5	5	2	7	4	2	6	3	1	5	3
Sun. 日	2	6	6	3	8	5	3	7	4	2	6	4
Mon. 一	3	7	7	4	9	6	4	8	5	3	7	5
Tues. 二	4	8	8	5	10	7	5	9	6	4	8	6
Wed. 三	5	9	9	6	11	8	6	10	7	5	9	7
Thur. 四	6	10	10	7	12	9	7	11	8	6	10	8
Fri. 五	7	11	11	8	13	10	8	12	9	7	11	9
Sat. 六	8	12	12	9	14	11	9	13	10	8	12	10
Sun. 日	9	13	13	10	15	12	10	14	11	9	13	11
Mon. 一	10	14	14	11	16	13	11	15	12	10	14	12
Tues. 二	11	15	15	12	17	14	12	16	13	11	15	13
Wed. 三	12	16	16	13	18	15	13	17	14	12	16	14
Thur. 四	13	17	17	14	19	16	14	18	15	13	17	15
Fri. 五	14	18	18	15	20	17	15	19	16	14	18	16
Sat. 六	15	19	19	16	21	18	16	20	17	15	19	17
Sun. 日	16	20	20	17	22	19	17	21	18	16	20	18
Mon. 一	17	21	21	18	23	20	18	22	19	17	21	19
Tues. 二	18	22	22	19	24	21	19	23	20	18	22	20
Wed. 三	19	23	23	20	25	22	20	24	21	19	23	21
Thur. 四	20	24	24	21	26	23	21	25	22	20	24	22
Fri. 五	21	25	25	22	27	24	22	26	23	21	25	23
Sat. 六	22	26	26	23	28	25	23	27	24	22	26	24
Sun. 日	23	27	27	24	29	26	24	28	25	23	27	25
Mon. 一	24	28	28	25	30	27	25	29	26	24	28	26
Tues. 二	25		29	26	31	28	26	30	27	25	29	27
Wed. 三	26		30	27		29	27	31	28	26	30	28
Thur. 四	27		31	28		30	28		29	27		29
Fri. 五	28			29			29		30	28		30
Sat. 六	29			30			30			29		31
Sun. 日	30						31			30		
Mon. 一	31									31		
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1922年 中華民國十一年(辛酉至壬戌)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六 日	正月 五	正月 六	二月 五	二月 六	三月 五	三月 六	四月 五	四月 六	五月 五	五月 六	六月 五	六月 六
Sun. 日	1 初四	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十一	---	---
Mon. 一	2 初五	---	---	---	1 初五	---	---	---	---	2 十二	---	---
Tues. 二	3 初六	---	---	---	2 初六	---	---	1 初九	---	3 十三	---	---
Wed. 三	4 初七	1 初五	1 初三	---	3 初七	---	---	2 初十	---	4 十四	1 十三	---
Thur. 四	5 初八	2 初六	2 初四	---	4 初八	1 初六	---	3 十一	---	5 十五	2 十四	---
Fri. 五	6 初九	3 初七	3 初五	---	5 初九	2 初七	---	4 十二	1 初十	6 十六	3 十五	1 十三
Sat. 六	7 初十	4 初八	4 初六	1 初五	6 初十	3 初八	1 初七	5 十三	2 十一	7 十七	4 十六	2 十四
Sun. 日	8 十一	5 初九	5 初七	2 初六	7 十一	4 初九	2 初八	6 十四	3 十二	8 十八	5 十七	3 十五
Mon. 一	9 十二	6 初十	6 初八	3 初七	8 十二	5 初十	3 初九	7 十五	4 十三	9 十九	6 十八	4 十六
Tues. 二	10 十三	7 十一	7 初九	4 初八	9 十三	6 十一	4 初十	8 十六	5 十四	10 二十	7 十九	5 十七
Wed. 三	11 十四	8 十二	8 初十	5 初九	10 十四	7 十二	5 十一	9 十七	6 十五	11 廿一	8 二十	6 十八
Thur. 四	12 十五	9 十三	9 十一	6 初十	11 十五	8 十三	6 十二	10 十八	7 十六	12 廿二	9 廿一	7 十九
Fri. 五	13 十六	10 十四	10 十二	7 十一	12 十六	9 十四	7 十三	11 十九	8 十七	13 廿三	10 廿二	8 二十
Sat. 六	14 十七	11 十五	11 十三	8 十二	13 十七	10 十五	8 十四	12 二十	9 十八	14 廿四	11 廿三	9 廿一
Sun. 日	15 十八	12 十六	12 十四	9 十三	14 十八	11 十六	9 十五	13 廿一	10 十九	15 廿五	12 廿四	10 廿二
Mon. 一	16 十九	13 十七	13 十五	10 十四	15 十九	12 十七	10 十六	14 廿二	11 二十	16 廿六	13 廿五	11 廿三
Tues. 二	17 二十	14 十八	14 十六	11 十五	16 二十	13 十八	11 十七	15 廿三	12 廿一	17 廿七	14 廿六	12 廿四
Wed. 三	18 廿一	15 十九	15 十七	12 十六	17 廿一	14 十九	12 十八	16 廿四	13 廿二	18 廿八	15 廿七	13 廿五
Thur. 四	19 廿二	16 二十	16 十八	13 十七	18 廿二	15 二十	13 十九	17 廿五	14 廿三	19 廿九	16 廿八	14 廿六
Fri. 五	20 廿三	17 廿一	17 十九	14 十八	19 廿三	16 廿一	14 二十	18 廿六	15 廿四	20 三十	17 廿九	15 廿七
Sat. 六	21 廿四	18 廿二	18 二十	15 十九	20 廿四	17 廿二	15 廿一	19 廿七	16 廿五	21 卅一	18 三十	16 廿八
Sun. 日	22 廿五	19 廿三	19 廿一	16 二十	21 廿五	18 廿三	16 廿二	20 廿八	17 廿六	22 卅二	19 卅一	17 廿九
Mon. 一	23 廿六	20 廿四	20 廿二	17 廿一	22 廿六	19 廿四	17 廿三	21 廿九	18 廿七	23 卅三	20 卅二	18 卅一
Tues. 二	24 廿七	21 廿五	21 廿三	18 廿二	23 廿七	20 廿五	18 廿四	22 卅一	19 廿八	24 卅四	21 卅三	19 卅二
Wed. 三	25 廿八	22 廿六	22 廿四	19 廿三	24 廿八	21 廿六	19 廿五	23 卅二	20 廿九	25 卅五	22 卅四	20 卅三
Thur. 四	26 廿九	23 廿七	23 廿五	20 廿四	25 廿九	22 廿七	20 廿六	24 卅三	21 卅一	26 卅六	23 卅五	21 卅四
Fri. 五	27 三十	24 廿八	24 廿六	21 廿五	26 三十	23 廿八	21 廿七	25 卅四	22 卅二	27 卅七	24 卅六	22 卅五
Sat. 六	28 卅一	25 廿九	25 廿七	22 廿六	27 卅一	24 廿九	22 廿八	26 卅五	23 卅三	28 卅八	25 卅七	23 卅六
Sun. 日	29 初二	26 三十	26 廿八	23 廿七	28 初二	25 卅一	23 卅一	27 卅六	24 卅四	29 卅九	26 卅八	24 卅七
Mon. 一	30 初三	27 卅一	27 廿九	24 廿八	29 初三	26 卅二	24 卅二	28 卅七	25 卅五	30 四十	27 卅九	25 卅八
Tues. 二	31 初四	28 初二	28 廿一	25 廿十	30 初四	27 卅三	25 卅三	29 卅八	26 卅六	31 卅一	28 四十	26 卅九
Wed. 三	---	---	29 初二	26 廿一	31 初五	28 卅四	26 卅四	30 卅九	27 卅七	---	29 卅一	27 卅十
Thur. 四	---	---	30 初三	27 廿二	---	29 卅五	27 卅五	31 卅十	28 卅八	---	30 卅二	28 卅十一
Fri. 五	---	---	31 初四	28 廿三	---	30 卅六	28 卅六	---	29 卅九	---	---	29 卅十二
Sat. 六	---	---	---	29 廿四	---	---	29 卅七	---	30 卅十	---	---	30 卅十三
Sun. 日	---	---	---	30 初五	---	---	30 卅八	---	---	---	---	31 卅十四
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 卅九	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1923年 中華民國十二年(壬戌至癸亥)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 正月	二月 正月	三月 正月	四月 二月	五月 三月	六月 四月	七月 五月	八月 六月	九月 七月	十月 八月	十一月 九月	十二月 十月
Sun. 日	---	---	---	1 十六	---	---	1 十八	---	---	---	---	---
Mon. 一	1 十五	---	---	2 十七	---	---	2 十九	---	---	1 廿一	---	---
Tues. 二	2 十六	---	---	3 十八	1 十六	---	3 二十	---	---	2 廿二	---	---
Wed. 三	3 十七	---	---	4 十九	2 十七	---	4 廿一	1 十九	---	3 廿三	---	---
Thur. 四	4 十八	1 十六	1 十八	5 二十	3 十八	---	5 廿二	2 二十	---	4 廿四	1 廿三	---
Fri. 五	5 十九	2 十七	2 十九	6 廿一	4 十九	1 十七	6 廿三	3 廿一	---	5 廿五	2 廿四	---
Sat. 六	6 二十	3 十八	3 十六	7 廿二	5 二十	2 十八	7 廿四	4 廿二	1 廿一	6 廿六	3 廿五	1 廿四
Sun. 日	7 廿一	4 十九	4 十七	8 廿三	6 廿一	3 十九	8 廿五	5 廿三	2 廿二	7 廿七	4 廿六	2 廿五
Mon. 一	8 廿二	5 二十	5 十八	9 廿四	7 廿二	4 二十	9 廿六	6 廿四	3 廿三	8 廿八	5 廿七	3 廿六
Tues. 二	9 廿三	6 廿一	6 十九	10 廿五	8 廿三	5 廿一	10 廿七	7 廿五	4 廿四	9 廿九	6 廿八	4 廿七
Wed. 三	10 廿四	7 廿二	7 二十	11 廿六	9 廿四	6 廿二	11 廿八	8 廿六	5 廿五	10 三十	7 廿九	5 廿八
Thur. 四	11 廿五	8 廿三	8 廿一	12 廿七	10 廿五	7 廿三	12 廿九	9 廿七	6 廿六	11 廿一	8 三十	6 廿九
Fri. 五	12 廿六	9 廿四	9 廿二	13 廿八	11 廿六	8 廿四	13 三十	10 廿八	7 廿七	12 廿二	9 廿一	7 三十
Sat. 六	13 廿七	10 廿五	10 廿三	14 廿九	12 廿七	9 廿五	14 廿一	11 廿九	8 廿八	13 廿三	10 廿二	8 廿一
Sun. 日	14 廿八	11 廿六	11 廿四	15 三十	13 廿八	10 廿六	15 廿二	12 三十	9 廿九	14 廿四	11 廿三	9 廿二
Mon. 一	15 廿九	12 廿七	12 廿五	16 卅一	14 廿九	11 廿七	16 廿三	13 廿一	10 三十	15 廿五	12 廿四	10 廿三
Tues. 二	16 三十	13 廿八	13 廿六	17 卅二	15 三十	12 廿八	17 廿四	14 廿二	11 卅一	16 廿六	13 廿五	11 廿四
Wed. 三	17 卅一	14 廿九	14 廿七	18 卅三	16 卅一	13 廿九	18 廿五	15 廿三	12 卅二	17 廿七	14 廿六	12 廿五
Thur. 四	18 卅二	15 三十	15 廿八	19 卅四	17 卅二	14 卅一	19 廿六	16 廿四	13 卅三	18 卅一	15 卅二	13 廿六
Fri. 五	19 卅三	16 卅一	16 廿九	20 卅五	18 卅三	15 卅二	20 廿七	17 廿六	14 卅四	19 卅二	16 卅三	14 廿七
Sat. 六	20 卅四	17 卅二	17 卅一	21 卅六	19 卅四	16 卅三	21 廿八	18 廿七	15 卅五	20 卅三	17 卅四	15 廿八
Sun. 日	21 卅五	18 卅三	18 卅二	22 卅七	20 卅五	17 卅四	22 廿九	19 廿八	16 卅六	21 卅四	18 卅五	16 廿九
Mon. 一	22 卅六	19 卅四	19 卅三	23 卅八	21 卅六	18 卅五	23 卅一	20 卅九	17 卅七	22 卅五	19 卅六	17 卅十
Tues. 二	23 卅七	20 卅五	20 卅四	24 卅九	22 卅七	19 卅六	24 卅二	21 卅十	18 卅八	23 卅六	20 卅七	18 卅一
Wed. 三	24 卅八	21 卅六	21 卅五	25 卅十	23 卅八	20 卅七	25 卅三	22 卅十一	19 卅九	24 卅七	21 卅八	19 卅二
Thur. 四	25 卅九	22 卅七	22 卅六	26 卅十一	24 卅九	21 卅八	26 卅四	23 卅十二	20 卅十	25 卅八	22 卅九	20 卅三
Fri. 五	26 卅十	23 卅八	23 卅七	27 卅十二	25 卅十	22 卅九	27 卅五	24 卅十三	21 卅十一	26 卅九	23 卅十	21 卅四
Sat. 六	27 卅十一	24 卅九	24 卅八	28 卅十三	26 卅十一	23 卅十	28 卅六	25 卅十四	22 卅十二	27 卅十	24 卅十一	22 卅五
Sun. 日	28 卅十二	25 卅十	25 卅九	29 卅十四	27 卅十二	24 卅十一	29 卅七	26 卅十五	23 卅十三	28 卅十一	25 卅十二	23 卅六
Mon. 一	29 卅十三	26 卅十一	26 卅十	30 卅十五	28 卅十三	25 卅十二	30 卅八	27 卅十六	24 卅十四	29 卅十二	26 卅十三	24 卅七
Tues. 二	30 卅十四	27 卅十二	27 卅十一	---	---	29 卅十四	26 卅十三	31 十八	25 卅十五	30 卅一	27 卅十四	25 卅八
Wed. 三	31 卅十五	28 卅十三	28 卅十二	---	---	30 卅十五	27 卅十四	---	29 十八	26 十六	31 廿二	26 卅九
Thur. 四	---	---	---	---	---	31 十六	28 卅十五	---	30 十九	27 十七	---	27 二十
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	29 十六	---	31 二十	28 十八	---	28 廿一
Sat. 六	---	---	31 卅五	---	---	---	30 十七	---	---	29 十九	---	29 廿二
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 二十	---	---	30 廿三
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 廿四
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1924年 中華民國十三年(癸亥至甲子)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月	二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
	一月	二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 廿九	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 卅一	---	---	1 卅三	---	---	1 卅五
Tues. 二	1 廿五	---	---	1 廿八	---	3 卅二	1 卅一	---	2 卅四	---	---	2 卅六
Wed. 三	2 廿六	---	---	2 廿九	---	4 卅三	2 卅二	---	3 卅五	1 卅三	---	3 卅七
Thur. 四	3 廿七	---	---	3 卅一	1 廿八	5 卅四	3 卅三	---	4 卅六	2 卅四	---	4 卅八
Fri. 五	4 廿八	1 廿七	---	4 卅一	2 廿九	6 卅五	4 卅四	1 卅二	5 卅七	3 卅五	---	5 卅九
Sat. 六	5 廿九	2 廿八	1 廿六	5 卅二	3 卅一	7 卅六	5 卅五	2 卅三	6 卅八	4 卅六	1 卅五	6 卅十
Sun. 日	6 卅一	3 廿九	2 廿七	6 卅三	4 卅一	8 卅七	6 卅六	3 卅四	7 卅九	5 卅七	2 卅六	7 卅一
Mon. 一	7 卅二	4 卅一	3 廿八	7 卅四	5 卅二	9 卅八	7 卅七	4 卅五	8 卅十	6 卅八	3 卅七	8 卅二
Tues. 二	8 卅三	5 卅二	4 廿九	8 卅五	6 卅三	10 卅九	8 卅八	5 卅六	9 卅一	7 卅九	4 卅八	9 卅三
Wed. 三	9 卅四	6 卅三	5 卅一	9 卅六	7 卅四	11 卅十	9 卅九	6 卅七	10 卅二	8 卅十	5 卅九	10 卅四
Thur. 四	10 卅五	7 卅四	6 卅二	10 卅七	8 卅五	12 卅一	10 卅十	7 卅八	11 卅三	9 卅一	6 卅十	11 卅五
Fri. 五	11 卅六	8 卅五	7 卅三	11 卅八	9 卅六	13 卅二	11 卅一	8 卅九	12 卅四	10 卅二	7 卅一	12 卅六
Sat. 六	12 卅七	9 卅六	8 卅四	12 卅九	10 卅七	14 卅三	12 卅二	9 卅十	13 卅五	11 卅三	8 卅二	13 卅七
Sun. 日	13 卅八	10 卅六	9 卅五	13 卅十	11 卅八	15 卅四	13 卅三	10 卅一	14 卅六	12 卅四	9 卅三	14 卅八
Mon. 一	14 卅九	11 卅七	10 卅六	14 卅一	12 卅九	16 卅五	14 卅四	11 卅二	15 卅七	13 卅五	10 卅四	15 卅九
Tues. 二	15 卅十	12 卅八	11 卅七	15 卅二	13 卅十	17 卅六	15 卅五	12 卅三	16 卅八	14 卅六	11 卅五	16 卅十
Wed. 三	16 卅一	13 卅九	12 卅八	16 卅三	14 卅一	18 卅七	16 卅六	13 卅四	17 卅九	15 卅七	12 卅六	17 卅一
Thur. 四	17 卅二	14 卅十	13 卅九	17 卅四	15 卅二	19 卅八	17 卅七	14 卅五	18 卅十	16 卅八	13 卅七	18 卅二
Fri. 五	18 卅三	15 卅一	14 卅十	18 卅五	16 卅三	20 卅九	18 卅八	15 卅六	19 卅一	17 卅九	14 卅八	19 卅三
Sat. 六	19 卅四	16 卅二	15 卅一	19 卅六	17 卅四	21 卅十	19 卅九	16 卅七	20 卅二	18 卅十	15 卅九	20 卅四
Sun. 日	20 卅五	17 卅三	16 卅二	20 卅七	18 卅五	22 卅一	20 卅十	17 卅八	21 卅三	19 卅一	16 卅十	21 卅五
Mon. 一	21 卅六	18 卅四	17 卅三	21 卅八	19 卅六	23 卅二	21 卅一	18 卅九	22 卅四	20 卅二	17 卅一	22 卅六
Tues. 二	22 卅七	19 卅五	18 卅四	22 卅九	20 卅七	24 卅三	22 卅二	19 卅十	23 卅五	21 卅三	18 卅二	23 卅七
Wed. 三	23 卅八	20 卅六	19 卅五	23 卅十	21 卅八	25 卅四	23 卅三	20 卅一	24 卅六	22 卅四	19 卅三	24 卅八
Thur. 四	24 卅九	21 卅七	20 卅六	24 卅一	22 卅九	26 卅五	24 卅四	21 卅二	25 卅七	23 卅五	20 卅四	25 卅九
Fri. 五	25 卅十	22 卅八	21 卅七	25 卅二	23 卅十	27 卅六	25 卅五	22 卅三	26 卅八	24 卅六	21 卅五	26 卅十
Sat. 六	26 卅一	23 卅九	22 卅八	26 卅三	24 卅一	28 卅七	26 卅六	23 卅四	27 卅九	25 卅七	22 卅六	27 卅一
Sun. 日	27 卅二	24 卅十	23 卅九	27 卅四	25 卅二	29 卅八	27 卅七	24 卅五	28 卅十	26 卅八	23 卅七	28 卅二
Mon. 一	28 卅三	25 卅一	24 卅十	28 卅五	26 卅三	30 卅九	28 卅八	25 卅六	29 卅一	27 卅九	24 卅八	29 卅三
Tues. 二	29 卅四	26 卅二	25 卅一	29 卅六	27 卅四	---	29 卅九	26 卅七	30 卅二	28 卅一	25 卅九	30 卅四
Wed. 三	30 卅五	27 卅三	26 卅二	30 卅七	28 卅五	---	30 卅十	27 卅八	---	29 卅二	26 卅十	31 卅五
Thur. 四	31 卅六	28 卅四	27 卅三	---	29 卅六	---	31 卅一	28 卅九	---	30 卅三	27 卅一	---
Fri. 五	---	29 卅五	28 卅四	---	30 卅七	---	---	29 卅十	---	31 卅四	28 卅二	---
Sat. 六	---	---	29 卅五	---	31 卅八	---	---	30 卅一	---	---	29 卅三	---
Sun. 日	---	---	30 卅六	---	---	---	---	31 卅二	---	---	30 卅四	---
Mon. 一	---	---	31 卅七	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1925年 中華民國十四年(甲子至乙丑)

閏四月

日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月									
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.									
	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	五月	六月	六月	七月	七月	八月	八月	九月	九月	十月	十月	十一月	十一月	十二月
Sun.	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—									
Mon.	—	2	2	—	—	1	—	—	—	—	2	—									
Tue.	—	3	3	—	—	2	—	—	1	—	3	1									
Wed.	—	4	4	1	—	3	1	—	2	—	4	2									
Thur.	1	5	5	2	—	4	2	—	3	1	5	3									
Fri.	2	6	6	3	1	5	3	—	4	2	6	4									
Sat.	3	7	7	4	2	6	4	1	5	3	7	5									
Sun.	4	8	8	5	3	7	5	2	6	4	8	6									
Mon.	5	9	9	6	4	8	6	3	7	5	9	7									
Tue.	6	10	10	7	5	9	7	4	8	6	10	8									
Wed.	7	11	11	8	6	10	8	5	9	7	11	9									
Thur.	8	12	12	9	7	11	9	6	10	8	12	10									
Fri.	9	13	13	10	8	12	10	7	11	9	13	11									
Sat.	10	14	14	11	9	13	11	8	12	10	14	12									
Sun.	11	15	15	12	10	14	12	9	13	11	15	13									
Mon.	12	16	16	13	11	15	13	10	14	12	16	14									
Tue.	13	17	17	14	12	16	14	11	15	13	17	15									
Wed.	14	18	18	15	13	17	15	12	16	14	18	16									
Thur.	15	19	19	16	14	18	16	13	17	15	19	17									
Fri.	16	20	20	17	15	19	17	14	18	16	20	18									
Sat.	17	21	21	18	16	20	18	15	19	17	21	19									
Sun.	18	22	22	19	17	21	19	16	20	18	22	20									
Mon.	19	23	23	20	18	22	20	17	21	19	23	21									
Tue.	20	24	24	21	19	23	21	18	22	20	24	22									
Wed.	21	25	25	22	20	24	22	19	23	21	25	23									
Thur.	22	26	26	23	21	25	23	20	24	22	26	24									
Fri.	23	27	27	24	22	26	24	21	25	23	27	25									
Sat.	24	28	28	25	23	27	25	22	26	24	28	26									
Sun.	25	—	29	26	24	28	26	23	27	25	29	27									
Mon.	26	—	30	27	25	29	27	24	28	26	30	28									
Tue.	27	—	31	28	26	30	28	25	29	27	—	29									
Wed.	28	—	—	29	27	—	29	26	30	28	—	30									
Thur.	29	—	—	30	28	—	30	27	—	29	—	31									
Fri.	30	—	—	—	29	—	—	28	—	30	—	—									
Sat.	31	—	—	—	30	—	—	29	—	31	—	—									
Sun.	—	—	—	—	31	—	—	—	30	—	—	—									
Mon.	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	—	—									
Tue.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—									
Wed.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—									
Thur.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—									
Fri.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—									
Sat.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—									

CHINESE CANTONESE

1926年 中華民國十五年(乙丑至丙寅)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31				
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31					
Thur. 四	26	27	28	29	30	31						
Fri. 五	27	28	29	30	31							
Sat. 六	28	29	30	31								
Sun. 日	29	30	31									
Mon. 一	30	31										
Tues. 二	31											
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1927年 中華民國十六年(丙寅至丁卯)

日 月	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二
Sun. 日	—	—	—	—	1 一	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	2 二	—	—	1 一	—	—	—	—
Tues. 二	—	1 一	1 一	—	3 三	—	—	2 二	—	—	1 一	—
Wed. 三	—	2 二	2 二	—	4 四	1 一	—	3 三	—	—	2 二	—
Thur. 四	—	3 三	3 三	—	5 五	2 二	—	4 四	1 一	—	3 三	1 一
Fri. 五	—	4 四	4 四	1 一	6 六	3 三	1 一	5 五	2 二	—	4 四	2 二
Sat. 六	1 一	5 五	5 五	2 二	7 七	4 四	2 二	6 六	3 三	1 一	5 五	3 三
Sun. 日	2 二	6 六	6 六	3 三	8 八	5 五	3 三	7 七	4 四	2 二	6 六	4 四
Mon. 一	3 三	7 七	7 七	4 四	9 九	6 六	4 四	8 八	5 五	3 三	7 七	5 五
Tues. 二	4 四	8 八	8 八	5 五	10 十	7 七	5 五	9 九	6 六	4 四	8 八	6 六
Wed. 三	5 五	9 九	9 九	6 六	11 十一	8 八	6 六	10 十	7 七	5 五	9 九	7 七
Thur. 四	6 六	10 十	10 十	7 七	12 十二	9 九	7 七	11 十一	8 八	6 六	10 十	8 八
Fri. 五	7 七	11 十一	11 十一	8 八	13 十三	10 十	8 八	12 十二	9 九	7 七	11 十一	9 九
Sat. 六	8 八	12 十二	12 十二	9 九	14 十四	11 十一	9 九	13 十三	10 十	8 八	12 十二	10 十
Sun. 日	9 九	13 十三	13 十三	10 十	15 十五	12 十二	10 十	14 十四	11 十一	9 九	13 十三	11 十一
Mon. 一	10 十	14 十四	14 十四	11 十一	16 十六	13 十三	11 十一	15 十五	12 十二	10 十	14 十四	12 十二
Tues. 二	11 十一	15 十五	15 十五	12 十二	17 十七	14 十四	12 十二	16 十六	13 十三	11 十一	15 十五	13 十三
Wed. 三	12 十二	16 十六	16 十六	13 十三	18 十八	15 十五	13 十三	17 十七	14 十四	12 十二	16 十六	14 十四
Thur. 四	13 十三	17 十七	17 十七	14 十四	19 十九	16 十六	14 十四	18 十八	15 十五	13 十三	17 十七	15 十五
Fri. 五	14 十四	18 十八	18 十八	15 十五	20 二十	17 十七	15 十五	19 十九	16 十六	14 十四	18 十八	16 十六
Sat. 六	15 十五	19 十九	19 十九	16 十六	21 二十一	18 十八	16 十六	20 二十	17 十七	15 十五	19 十九	17 十七
Sun. 日	16 十六	20 二十	20 二十	17 十七	22 二十二	19 十九	17 十七	21 二十一	18 十八	16 十六	20 二十	18 十八
Mon. 一	17 十七	21 二十一	21 二十一	18 十八	23 二十三	20 二十	18 十八	22 二十二	19 十九	17 十七	21 二十一	19 十九
Tues. 二	18 十八	22 二十二	22 二十二	19 十九	24 二十四	21 二十一	19 十九	23 二十三	20 二十	18 十八	22 二十二	20 二十
Wed. 三	19 十九	23 二十三	23 二十三	20 二十	25 二十五	22 二十二	20 二十	24 二十四	21 二十一	19 十九	23 二十三	21 二十一
Thur. 四	20 二十	24 二十四	24 二十四	21 二十一	26 二十六	23 二十三	21 二十一	25 二十五	22 二十二	20 二十	24 二十四	22 二十二
Fri. 五	21 二十一	25 二十五	25 二十五	22 二十二	27 二十七	24 二十四	22 二十二	26 二十六	23 二十三	21 二十一	25 二十五	23 二十三
Sat. 六	22 二十二	26 二十六	26 二十六	23 二十三	28 二十八	25 二十五	23 二十三	27 二十七	24 二十四	22 二十二	26 二十六	24 二十四
Sun. 日	23 二十三	27 二十七	27 二十七	24 二十四	29 二十九	26 二十六	24 二十四	28 二十八	25 二十五	23 二十三	27 二十七	25 二十五
Mon. 一	24 二十四	28 二十八	28 二十八	25 二十五	30 三十	27 二十七	25 二十五	29 二十九	26 二十六	24 二十四	28 二十八	26 二十六
Tues. 二	25 二十五	—	—	26 二十六	31 三十一	—	26 二十六	—	—	—	—	—
Wed. 三	26 二十六	—	—	27 二十七	—	—	27 二十七	—	—	—	—	—
Thur. 四	27 二十七	—	—	28 二十八	—	—	28 二十八	—	—	—	—	—
Fri. 五	28 二十八	—	—	29 二十九	—	—	29 二十九	—	—	—	—	—
Sat. 六	29 二十九	—	—	30 三十	—	—	30 三十	—	—	—	—	—
Sun. 日	30 三十	—	—	—	—	—	31 三十一	—	—	—	—	—
Mon. 一	31 三十一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1928年 中華民國十七年(丁卯至戊辰)

閏二月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月 初一	正月 初二	二月 初一	三月 初一	三月 初二	四月 初一	五月 初一	六月 初一	七月 初一	八月 初一	九月 初一	十月 初一
Sun. 日	1 初九	---	---	1 十一	---	---	1 十一	---	---	---	---	---
Mon. 一	2 初十	---	---	2 十二	---	---	2 十二	---	---	1 十八	---	---
Tues. 二	3 十一	---	---	3 十三	1 十二	---	3 十三	---	---	2 十九	---	---
Wed. 三	4 十二	1 初十	---	4 十四	2 十三	---	4 十四	1 十六	---	3 二十	---	---
Thur. 四	5 十三	2 十一	1 初十	5 十五	3 十四	---	5 十五	2 十七	---	4 廿一	1 二十	---
Fri. 五	6 十四	3 十二	2 十一	6 十六	4 十五	1 十四	6 十六	3 十八	---	5 廿二	2 廿一	---
Sat. 六	7 十五	4 十三	3 十二	7 十七	5 十六	2 十五	7 十七	4 十九	1 十八	6 廿三	3 廿二	1 二十
Sun. 日	8 十六	5 十四	4 十三	8 十八	6 十七	3 十六	8 廿一	5 二十	2 十九	7 廿四	4 廿三	2 廿二
Mon. 一	9 十七	6 十五	5 十四	9 十九	7 十八	4 十七	9 廿二	6 廿一	3 二十	8 廿五	5 廿四	3 廿三
Tues. 二	10 十八	7 十六	6 十五	10 二十	8 十九	5 十八	10 廿三	7 廿二	4 廿一	9 廿六	6 廿五	4 廿四
Wed. 三	11 十九	8 十七	7 十六	11 廿一	9 二十	6 十九	11 廿四	8 廿三	5 廿二	10 廿七	7 廿六	5 廿五
Thur. 四	12 二十	9 十八	8 十七	12 廿二	10 廿一	7 二十	12 廿五	9 廿四	6 廿三	11 廿八	8 廿七	6 廿六
Fri. 五	13 廿一	10 十九	9 十八	13 廿三	11 廿二	8 廿一	13 廿六	10 廿五	7 廿四	12 廿九	9 廿八	7 廿七
Sat. 六	14 廿二	11 二十	10 十九	14 廿四	12 廿三	9 廿二	14 廿七	11 廿六	8 廿五	13 卅一	10 卅	8 廿九
Sun. 日	15 廿三	12 廿一	11 二十	15 廿五	13 廿四	10 廿三	15 廿八	12 廿七	9 廿六	14 卅二	11 卅一	9 卅
Mon. 一	16 廿四	13 廿二	12 廿一	16 廿六	14 廿五	11 廿四	16 廿九	13 廿八	10 廿七	15 卅三	12 卅二	10 卅一
Tues. 二	17 廿五	14 廿三	13 廿二	17 廿七	15 廿六	12 廿五	17 卅一	14 卅	11 廿九	16 卅四	13 卅三	11 卅二
Wed. 三	18 廿六	15 廿四	14 廿三	18 廿八	16 廿七	13 廿六	18 卅二	15 卅一	12 卅	17 卅五	14 卅四	12 卅三
Thur. 四	19 廿七	16 廿五	15 廿四	19 廿九	17 廿八	14 廿七	19 卅三	16 卅二	13 卅一	18 卅六	15 卅五	13 卅四
Fri. 五	20 廿八	17 廿六	16 廿五	20 卅一	18 卅	15 廿八	20 卅四	17 卅三	14 卅二	19 卅七	16 卅六	14 卅五
Sat. 六	21 廿九	18 廿七	17 廿六	21 卅二	19 卅一	16 廿九	21 卅五	18 卅四	15 卅三	20 卅八	17 卅七	15 卅六
Sun. 日	22 卅	19 廿八	18 廿七	22 卅三	20 卅二	17 卅一	22 卅六	19 卅五	16 卅四	21 卅九	18 卅八	16 卅七
Mon. 一	23 卅一	20 廿九	19 廿八	23 卅四	21 卅三	18 卅二	23 卅七	20 卅六	17 卅五	22 卅十	19 卅九	17 卅八
Tues. 二	24 卅二	21 卅	20 廿九	24 卅五	22 卅四	19 卅三	24 卅八	21 卅七	18 卅六	23 卅十一	20 卅十	18 卅九
Wed. 三	25 卅三	22 卅一	21 卅	25 卅六	23 卅五	20 卅四	25 卅九	22 卅八	19 卅七	24 卅十二	21 卅十一	19 卅十
Thur. 四	26 卅四	23 卅二	22 卅一	26 卅七	24 卅六	21 卅五	26 卅十	23 卅九	20 卅八	25 卅十三	22 卅十二	20 卅十一
Fri. 五	27 卅五	24 卅三	23 卅二	27 卅八	25 卅七	22 卅六	27 卅十一	24 卅十	21 卅九	26 卅十四	23 卅十三	21 卅十二
Sat. 六	28 卅六	25 卅四	24 卅三	28 卅九	26 卅八	23 卅七	28 卅十二	25 卅十一	22 卅十	27 卅十五	24 卅十四	22 卅十三
Sun. 日	29 卅七	26 卅五	25 卅四	29 卅十	27 卅九	24 卅八	29 卅十三	26 卅十二	23 卅十一	28 卅十六	25 卅十五	23 卅十四
Mon. 一	30 卅八	27 卅六	26 卅五	30 卅十一	28 卅十	25 卅九	30 卅十四	27 卅十三	24 卅十二	29 卅十七	26 卅十六	24 卅十五
Tues. 二	31 卅九	28 卅七	27 卅六	---	29 卅十一	26 卅十	31 卅十五	28 卅十四	25 卅十三	30 卅十八	27 卅十七	25 卅十六
Wed. 三	---	---	29 卅八	---	30 卅十二	27 卅十一	---	29 卅十五	26 卅十四	31 卅十九	28 卅十八	26 卅十七
Thur. 四	---	---	---	29 卅九	---	31 卅十二	---	---	27 卅十五	---	29 卅十九	27 卅十八
Fri. 五	---	---	---	30 卅十	---	---	29 卅十二	---	31 卅十七	---	30 卅十六	28 卅十七
Sat. 六	---	---	31 卅十一	---	---	30 卅十三	---	---	29 卅十八	---	---	29 卅十八
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 卅七	---	---	30 卅九
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 二十
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1929年 中華民國十八年(戊辰至己巳)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十月 十一月 十二月	正月 二月 三月	正月 二月 三月	二月 三月 四月	三月 四月 五月	四月 五月 六月	五月 六月 七月	六月 七月 八月	七月 八月 九月	八月 九月 十月	九月 十月 十一月	十月 十一月 十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31				
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31					
Thur. 四	26	27	28	29	30	31						
Fri. 五	27	28	29	30								
Sat. 六	28	29	30									
Sun. 日	29	30										
Mon. 一	30											
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1930年 中華民國十九年(己巳至庚午)

國六月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 初五	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 初六	---	---	1 初九	---	---	1 十二
Tue. 二	---	---	---	1 初三	---	3 初七	1 初六	---	2 初十	---	---	2 十三
Wed. 三	1 初二	---	---	2 初四	---	4 初八	2 初七	---	3 十一	1 初十	---	3 十四
Thur. 四	2 初三	---	---	3 初五	1 初三	5 初九	3 初八	---	4 十二	2 十一	---	4 十五
Fri. 五	3 初四	---	---	4 初六	2 初四	6 初十	4 初九	1 初七	5 十三	3 十二	---	5 十六
Sat. 六	4 初五	1 初三	1 初二	5 初七	3 初五	7 十一	5 初十	2 初八	6 十四	4 十三	1 十一	6 十七
Sun. 日	5 初六	2 初四	2 初三	6 初八	4 初六	8 十二	6 十一	3 初九	7 十五	5 十四	2 十二	7 十八
Mon. 一	6 初七	3 初五	3 初四	7 初九	5 初七	9 十三	7 十二	4 初十	8 十六	6 十五	3 十三	8 十九
Tue. 二	7 初八	4 初六	4 初五	8 初十	6 初八	10 十四	8 十三	5 十一	9 十七	7 十六	4 十四	9 二十
Wed. 三	8 初九	5 初七	5 初六	9 十一	7 初九	11 十五	9 十四	6 十二	10 十八	8 十七	5 十五	10 廿一
Thur. 四	9 初十	6 初八	6 初七	10 十二	8 初十	12 十六	10 十五	7 十三	11 十九	9 十八	6 十六	11 廿二
Fri. 五	10 十一	7 初九	7 初八	11 十三	9 十一	13 十七	11 十六	8 十四	12 二十	10 十九	7 十七	12 廿三
Sat. 六	11 十二	8 初十	8 初九	12 十四	10 十二	14 十八	12 十七	9 十五	13 廿一	11 二十	8 十八	13 廿四
Sun. 日	12 十三	9 十一	9 初十	13 十五	11 十三	15 十九	13 十八	10 十六	14 廿二	12 廿一	9 十九	14 廿五
Mon. 一	13 十四	10 十二	10 十一	14 十六	12 十四	16 二十	14 十九	11 十七	15 廿三	13 廿二	10 二十	15 廿六
Tue. 二	14 十五	11 十三	11 十二	15 十七	13 十五	17 廿一	15 二十	12 十八	16 廿四	14 廿三	11 廿一	16 廿七
Wed. 三	15 十六	12 十四	12 十三	16 十八	14 十六	18 廿二	16 廿一	13 十九	17 廿五	15 廿四	12 廿二	17 廿八
Thur. 四	16 十七	13 十五	13 十四	17 十九	15 十七	19 廿三	17 廿二	14 二十	18 廿六	16 廿五	13 廿三	18 廿九
Fri. 五	17 十八	14 十六	14 十五	18 二十	16 十八	20 廿四	18 廿三	15 廿一	19 廿七	17 廿六	14 廿四	19 三十
Sat. 六	18 十九	15 十七	15 十六	19 廿一	17 十九	21 廿五	19 廿四	16 廿二	20 廿八	18 廿七	15 廿五	20 廿一
Sun. 日	19 二十	16 十八	16 十七	20 廿二	18 二十	22 廿六	20 廿五	17 廿三	21 廿九	19 廿八	16 廿六	21 廿二
Mon. 一	20 廿一	17 十九	17 十八	21 廿三	19 廿一	23 廿七	21 廿六	18 廿四	22 三十	20 廿九	17 廿七	22 廿三
Tue. 二	21 廿二	18 二十	18 十九	22 廿四	20 廿二	24 廿八	22 廿七	19 廿五	23 廿一	21 三十	18 廿八	23 廿四
Wed. 三	22 廿三	19 廿一	19 二十	23 廿五	21 廿三	25 廿九	23 廿八	20 廿六	24 廿二	22 廿一	19 廿九	24 廿五
Thur. 四	23 廿四	20 廿二	20 廿一	24 廿六	22 廿四	26 三十	24 廿九	21 廿七	25 廿三	23 廿二	20 三十	25 廿六
Fri. 五	24 廿五	21 廿三	21 廿二	25 廿七	23 廿五	27 廿一	25 三十	22 廿八	26 廿四	24 廿三	21 廿一	26 廿七
Sat. 六	25 廿六	22 廿四	22 廿三	26 廿八	24 廿六	28 廿二	26 廿一	23 廿九	27 廿五	25 廿四	22 廿二	27 廿八
Sun. 日	26 廿七	23 廿五	23 廿四	27 廿九	25 廿七	29 廿三	27 廿二	24 三十	28 廿六	26 廿五	23 廿三	28 廿九
Mon. 一	27 廿八	24 廿六	24 廿五	28 三十	26 廿八	30 廿四	28 廿三	25 廿一	29 廿七	27 廿六	24 廿四	29 三十
Tue. 二	28 廿九	25 廿七	25 廿六	29 廿一	27 廿九	---	---	26 廿二	30 廿八	28 廿七	25 廿五	30 十一
Wed. 三	29 三十	26 廿八	26 廿七	30 廿二	28 三十	---	---	27 廿三	---	---	26 廿六	31 十二
Thur. 四	30 卅一	27 廿九	27 廿八	---	---	29 廿一	---	28 廿四	---	---	27 廿七	---
Fri. 五	31 卅二	28 卅一	28 卅	---	---	30 廿二	---	29 廿五	---	---	28 廿八	---
Sat. 六	---	---	29 卅一	---	31 卅二	---	---	30 廿六	---	---	29 廿九	---
Sun. 日	---	---	30 卅二	---	---	---	---	31 廿七	---	---	30 十	---
Mon. 一	---	---	31 卅三	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tue. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1931年 中華民國二十年(庚午至辛未)

日 期	一月		二月		三月		四月		五月		六月		七月		八月		九月		十月		十一月		十二月	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	--	--	1 十	1 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1 十	--	--	--
Mon. 一	--	--	2 十	2 十	--	--	--	--	1 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	2 十	--	--	--
Tue. 二	--	--	3 十	3 十	--	--	--	--	2 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	3 十	1 十	--	--
Wed. 三	--	--	4 十	4 十	1 十	--	--	--	3 十	1 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	4 十	2 十	--	--
Thur. 四	1 十	5 十	5 十	2 十	--	--	--	--	4 十	2 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	5 十	3 十	--	--
Fri. 五	2 十	6 十	6 十	3 十	1 十	--	--	--	5 十	3 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	6 十	4 十	--	--
Sat. 六	3 十	7 十	7 十	4 十	2 十	--	--	--	6 十	4 十	1 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	7 十	5 十	--	--
Sun. 日	4 十	8 十	8 十	5 十	3 十	7 十	5 十	2 十	6 十	4 十	2 十	6 十	4 十	3 十	7 十	5 十	6 十	4 十	3 十	8 十	6 十	8 十	6 十	7 十
Mon. 一	5 十	9 十	9 十	6 十	4 十	8 十	6 十	5 十	7 十	5 十	3 十	8 十	6 十	4 十	3 十	8 十	6 十	5 十	4 十	9 十	7 十	9 十	7 十	8 十
Tue. 二	6 十	10 十	10 十	7 十	5 十	9 十	7 十	6 十	8 十	6 十	4 十	9 十	7 十	5 十	4 十	9 十	7 十	6 十	5 十	10 十	8 十	10 十	8 十	9 十
Wed. 三	7 十	11 十	11 十	8 十	6 十	10 十	8 十	7 十	9 十	7 十	6 十	8 十	6 十	5 十	4 十	9 十	7 十	7 十	6 十	11 十	9 十	11 十	9 十	10 十
Thur. 四	8 十	12 十	12 十	9 十	7 十	11 十	9 十	8 十	10 十	8 十	7 十	9 十	7 十	6 十	5 十	10 十	8 十	8 十	7 十	12 十	10 十	12 十	10 十	11 十
Fri. 五	9 十	13 十	13 十	10 十	8 十	12 十	10 十	9 十	11 十	9 十	8 十	10 十	8 十	7 十	6 十	11 十	9 十	9 十	8 十	13 十	11 十	13 十	11 十	12 十
Sat. 六	10 十	14 十	14 十	11 十	9 十	13 十	11 十	10 十	12 十	10 十	9 十	11 十	9 十	8 十	7 十	12 十	10 十	10 十	9 十	14 十	12 十	14 十	12 十	13 十
Sun. 日	11 十	15 十	15 十	12 十	10 十	14 十	12 十	11 十	13 十	11 十	10 十	12 十	10 十	9 十	8 十	13 十	11 十	11 十	10 十	15 十	13 十	15 十	13 十	14 十
Mon. 一	12 十	16 十	16 十	13 十	11 十	15 十	13 十	12 十	14 十	12 十	11 十	13 十	11 十	10 十	9 十	14 十	12 十	12 十	11 十	16 十	14 十	16 十	14 十	15 十
Tue. 二	13 十	17 十	17 十	14 十	12 十	16 十	14 十	13 十	15 十	13 十	12 十	14 十	12 十	11 十	10 十	15 十	13 十	13 十	12 十	17 十	15 十	17 十	15 十	16 十
Wed. 三	14 十	18 十	18 十	15 十	13 十	17 十	15 十	14 十	16 十	14 十	13 十	15 十	13 十	12 十	11 十	16 十	14 十	14 十	13 十	18 十	16 十	18 十	16 十	17 十
Thur. 四	15 十	19 十	19 十	16 十	14 十	18 十	16 十	15 十	17 十	15 十	14 十	16 十	14 十	13 十	12 十	17 十	15 十	15 十	14 十	19 十	17 十	19 十	17 十	18 十
Fri. 五	16 十	20 十	20 十	17 十	15 十	19 十	17 十	16 十	18 十	16 十	15 十	17 十	15 十	14 十	13 十	18 十	16 十	16 十	15 十	20 十	18 十	20 十	18 十	19 十
Sat. 六	17 十	21 十	21 十	18 十	16 十	20 十	18 十	17 十	19 十	17 十	16 十	18 十	16 十	15 十	14 十	19 十	17 十	17 十	16 十	21 十	19 十	21 十	19 十	20 十
Sun. 日	18 十	22 十	22 十	19 十	17 十	21 十	19 十	18 十	20 十	18 十	17 十	19 十	17 十	16 十	15 十	20 十	18 十	18 十	17 十	22 十	20 十	22 十	20 十	21 十
Mon. 一	19 十	23 十	23 十	20 十	18 十	22 十	20 十	19 十	21 十	19 十	18 十	20 十	18 十	17 十	16 十	21 十	19 十	19 十	18 十	23 十	21 十	23 十	21 十	22 十
Tue. 二	20 十	24 十	24 十	21 十	19 十	23 十	21 十	20 十	22 十	20 十	19 十	21 十	19 十	18 十	17 十	22 十	20 十	20 十	19 十	24 十	22 十	24 十	22 十	23 十
Wed. 三	21 十	25 十	25 十	22 十	20 十	24 十	22 十	21 十	23 十	21 十	20 十	22 十	20 十	19 十	18 十	23 十	21 十	21 十	20 十	25 十	23 十	25 十	23 十	24 十
Thur. 四	22 十	26 十	26 十	23 十	21 十	25 十	23 十	22 十	24 十	22 十	21 十	23 十	21 十	20 十	19 十	24 十	22 十	22 十	21 十	26 十	24 十	26 十	24 十	25 十
Fri. 五	23 十	27 十	27 十	24 十	22 十	26 十	24 十	23 十	25 十	23 十	22 十	24 十	22 十	21 十	20 十	25 十	23 十	23 十	22 十	27 十	25 十	27 十	25 十	26 十
Sat. 六	24 十	28 十	28 十	25 十	23 十	27 十	25 十	24 十	26 十	24 十	23 十	25 十	23 十	22 十	21 十	26 十	24 十	24 十	23 十	28 十	26 十	28 十	26 十	27 十
Sun. 日	25 十	--	29 十	26 十	24 十	28 十	26 十	25 十	27 十	25 十	24 十	26 十	24 十	23 十	22 十	27 十	25 十	25 十	24 十	29 十	27 十	29 十	27 十	28 十
Mon. 一	26 十	--	30 十	27 十	25 十	29 十	27 十	26 十	28 十	26 十	25 十	27 十	25 十	24 十	23 十	28 十	26 十	26 十	25 十	30 十	28 十	30 十	28 十	29 十
Tue. 二	27 十	--	31 十	28 十	26 十	--	--	--	29 十	27 十	26 十	28 十	26 十	25 十	24 十	29 十	27 十	27 十	26 十	--	--	--	--	30 十
Wed. 三	28 十	--	--	29 十	27 十	--	--	--	--	29 十	27 十	26 十	28 十	26 十	25 十	30 十	28 十	28 十	27 十	--	--	--	--	--
Thur. 四	29 十	--	--	30 十	28 十	--	--	--	--	30 十	28 十	27 十	29 十	27 十	26 十	--	--	29 十	28 十	--	--	--	--	31 十
Fri. 五	30 十	--	--	--	29 十	--	--	--	--	31 十	29 十	28 十	30 十	28 十	27 十	--	--	30 十	29 十	--	--	--	--	--
Sat. 六	31 十	--	--	--	30 十	--	--	--	--	--	--	29 十	30 十	28 十	27 十	--	--	31 十	30 十	--	--	--	--	--
Sun. 日	--	--	--	--	31 十	--	--	--	--	--	--	30 十	31 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tue. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1932年 中華民國二十一年(辛未至壬申)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31				
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31					
Thur. 四	26	27	28	29	30	31						
Fri. 五	27	28	29	30	31							
Sat. 六	28	29	30	31								
Sun. 日	29	30	31									
Mon. 一	30	31										
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1933年 中華民國二十二年(壬申至癸酉)

閏五月

日 期	1933年 閏五月											
	一月 Jan.	二月 Feb.	三月 Mar.	四月 Apr.	五月 May	六月 Jun.	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
	正月 一月	正月 二月	二月 三月	三月 四月	四月 五月	五月 六月	六月 七月	七月 八月	八月 九月	九月 十月	十月 十一月	十一月 十二月
Sun. 日	1 初六	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十二	---	---
Mon. 一	2 初七	---	---	---	1 初七	---	---	---	---	2 十三	---	---
Tues. 二	3 初八	---	---	---	2 初八	---	---	1 十一	---	3 十四	---	---
Wed. 三	4 初九	1 初七	1 初六	---	3 初九	---	---	2 十二	---	4 十五	1 十四	---
Thur. 四	5 初十	2 初八	2 初七	---	4 初十	1 初九	---	3 十三	---	5 十六	2 十五	---
Fri. 五	6 十一	3 初九	3 初八	---	5 十一	2 初十	---	4 十四	1 十二	6 十七	3 十六	1 十四
Sat. 六	7 十二	4 初十	4 初九	1 初七	6 十二	3 十一	1 初九	5 十五	2 十三	7 十八	4 十七	2 十五
Sun. 日	8 十三	5 十一	5 初十	2 初八	7 十三	4 十二	2 初十	6 十六	3 十四	8 十九	5 十八	3 十六
Mon. 一	9 十四	6 十二	6 十一	3 初九	8 十四	5 十三	3 十一	7 十七	4 十五	9 二十	6 十九	4 十七
Tues. 二	10 十五	7 十三	7 十二	4 初十	9 十五	6 十四	4 十二	8 十八	5 十六	10 廿一	7 二十	5 十八
Wed. 三	11 十六	8 十四	8 十三	5 十一	10 十六	7 十五	5 十三	9 十九	6 十七	11 廿二	8 廿一	6 十九
Thur. 四	12 十七	9 十五	9 十四	6 十二	11 十七	8 十六	6 十四	10 二十	7 十八	12 廿三	9 廿二	7 二十
Fri. 五	13 十八	10 十六	10 十五	7 十三	12 十八	9 十七	7 十五	11 廿一	8 十九	13 廿四	10 廿三	8 廿一
Sat. 六	14 十九	11 十七	11 十六	8 十四	13 十九	10 十八	8 十六	12 廿二	9 二十	14 廿五	11 廿四	9 廿二
Sun. 日	15 二十	12 十八	12 十七	9 十五	14 二十	11 十九	9 十七	13 廿三	10 廿一	15 廿六	12 廿五	10 廿三
Mon. 一	16 廿一	13 十九	13 十八	10 十六	15 廿一	12 二十	10 十八	14 廿四	11 廿二	16 廿七	13 廿六	11 廿四
Tues. 二	17 廿二	14 二十	14 十九	11 十七	16 廿二	13 廿一	11 十九	15 廿五	12 廿三	17 廿八	14 廿七	12 廿五
Wed. 三	18 廿三	15 廿一	15 二十	12 十八	17 廿三	14 廿二	12 二十	16 廿六	13 廿四	18 廿九	15 廿八	13 廿六
Thur. 四	19 廿四	16 廿二	16 廿一	13 十九	18 廿四	15 廿三	13 廿一	17 廿七	14 廿五	19 三十	16 廿九	14 廿七
Fri. 五	20 廿五	17 廿三	17 廿二	14 二十	19 廿五	16 廿四	14 廿二	18 廿八	15 廿六	20 卅一	17 三十	15 廿八
Sat. 六	21 廿六	18 廿四	18 廿三	15 廿一	20 廿六	17 廿五	15 廿三	19 廿九	16 廿七	21 卅二	18 卅一	16 廿九
Sun. 日	22 廿七	19 廿五	19 廿四	16 廿二	21 廿七	18 廿六	16 廿四	20 三十	17 廿八	22 卅三	19 卅二	17 卅一
Mon. 一	23 廿八	20 廿六	20 廿五	17 廿三	22 廿八	19 廿七	17 廿五	21 卅一	18 廿九	23 卅四	20 卅三	18 卅二
Tues. 二	24 廿九	21 廿七	21 廿六	18 廿四	23 廿九	20 廿八	18 廿六	22 卅二	19 三十	24 卅五	21 卅四	19 卅三
Wed. 三	25 三十	22 廿八	22 廿七	19 廿五	24 卅一	21 廿九	19 廿七	23 卅三	20 卅一	25 卅六	22 卅五	20 卅四
Thur. 四	26 卅一	23 廿九	23 廿八	20 廿六	25 卅二	22 三十	20 廿八	24 卅四	21 卅二	26 卅七	23 卅六	21 卅五
Fri. 五	27 卅二	24 卅一	24 卅一	21 廿七	26 卅三	23 卅一	21 廿九	25 卅五	22 卅三	27 卅八	24 卅七	22 卅六
Sat. 六	28 卅三	25 卅二	25 卅二	22 廿八	27 卅四	24 卅二	22 卅一	26 卅六	23 卅四	28 卅九	25 卅八	23 卅七
Sun. 日	29 卅四	26 卅三	26 卅三	23 廿九	28 卅五	25 卅三	23 卅二	27 卅七	24 卅五	29 卅一	26 卅九	24 卅八
Mon. 一	30 卅五	27 卅四	27 卅四	24 三十	29 卅六	26 卅四	24 卅三	28 卅八	25 卅六	30 卅二	27 卅十	25 卅九
Tues. 二	31 卅六	28 卅五	28 卅五	25 卅一	30 卅七	27 卅五	25 卅四	29 卅九	26 卅七	31 卅三	28 卅十一	26 卅十
Wed. 三	---	---	---	26 卅二	31 卅八	28 卅六	26 卅五	30 卅十	27 卅八	---	29 卅十二	27 卅十一
Thur. 四	---	---	---	27 卅三	---	29 卅七	27 卅六	31 十一	28 卅九	---	30 卅十三	28 卅十二
Fri. 五	---	---	---	28 卅四	---	30 卅八	28 卅七	---	29 卅十	---	---	29 卅十三
Sat. 六	---	---	---	29 卅五	---	---	29 卅八	---	30 十一	---	---	30 卅十四
Sun. 日	---	---	---	30 卅六	---	---	30 卅九	---	---	---	---	31 卅十五
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 卅十	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1934年 中華民國二十三年(癸酉至甲戌)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31				
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31					
Thur. 四	26	27	28	29	30	31						
Fri. 五	27	28	29	30	31							
Sat. 六	28	29	30	31								
Sun. 日	29	30	31									
Mon. 一	30	31										
Tues. 二	31											
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1935年 中華民國二十四年(甲戌至乙亥)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七
Mon. 一	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
Tue. 二	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九
Wed. 三	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十
Thur. 四	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一
Fri. 五	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二
Sat. 六	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三
Sun. 日	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四
Mon. 一	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五
Tue. 二	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六
Wed. 三	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七
Thur. 四	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八
Fri. 五	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九
Sat. 六	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十
Sun. 日	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一
Mon. 一	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二
Tue. 二	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三
Wed. 三	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四
Thur. 四	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五
Fri. 五	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六
Sat. 六	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七
Sun. 日	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八
Mon. 一	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九
Tue. 二	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十
Wed. 三	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一
Thur. 四	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二
Fri. 五	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三
Sat. 六	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四
Sun. 日	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五
Mon. 一	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六
Tue. 二	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七
Wed. 三	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八
Thur. 四	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九
Fri. 五	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十
Sat. 六	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 廿一

CHINESE CANTONESE

1936年 中華民國二十五年(乙亥至丙子)

閏三月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月 初一月	正月 初二日	二月 初一日	三月 初一日	三月 初二日	四月 初一日	四月 初二日	五月 初一日	五月 初二日	六月 初一日	六月 初二日	七月 初一日
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31				
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31					
Thur. 四	26	27	28	29	30	31						
Fri. 五	27	28	29	30	31							
Sat. 六	28	29	30	31								
Sun. 日	29	30	31									
Mon. 一	30	31										
Tues. 二	31											
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1937年 中華民國二十六年(丙子至丁丑)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	正月	正月	二月	二月	三月	三月	四月	四月	五月	五月	六月
一	二月	二月	三月	三月	三月	四月	四月	五月	五月	六月	六月	七月
二	三月	三月	三月	四月	四月	五月	五月	六月	六月	七月	七月	八月
三	四月	四月	五月	五月	五月	六月	六月	七月	七月	八月	八月	九月
四	五月	五月	六月	六月	六月	七月	七月	八月	八月	九月	九月	十月
五	六月	六月	七月	七月	七月	八月	八月	九月	九月	十月	十月	十一月
六	七月	七月	八月	八月	八月	九月	九月	十月	十月	十一月	十一月	十二月
Sun. 日	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Mon. 一	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tues. 二	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Wed. 三	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Thur. 四	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Fri. 五	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Sat. 六	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Sun. 日	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Mon. 一	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Tues. 二	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Wed. 三	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Thur. 四	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Fri. 五	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Sat. 六	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
Sun. 日	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Mon. 一	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Tues. 二	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Wed. 三	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Thur. 四	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
Fri. 五	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Sat. 六	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Sun. 日	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
Mon. 一	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
Tues. 二	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Wed. 三	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Thur. 四	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
Fri. 五	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
Sat. 六	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
Sun. 日	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
Mon. 一	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Tues. 二	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1938年 中華民國二十七年(丁丑至戊寅)

閏七月

日 星期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 正月	二月 正月	三月 二月	四月 三月	五月 四月	六月 五月	七月 六月	八月 七月	九月 八月	十月 九月	十一月 十月	十二月 十一月
Sun. 日	1 三十	5 初六	5 初四	2 初二	7 初八	4 初七	2 初五	6 十一	3 初十	1 初八	5 十四	3 十二
Mon. 一	2 初九	6 初七	6 初五	3 初三	8 初九	5 初八	3 初六	7 十二	4 十一	2 初九	6 十五	4 十三
Tues. 二	3 初十	7 初八	7 初六	4 初四	9 初十	6 初九	4 初七	8 十三	5 十二	3 初十	7 十六	5 十四
Wed. 三	4 十一	8 初九	8 初七	5 初五	10 十一	7 初十	5 初八	9 十四	6 十三	4 十一	8 十七	6 十五
Thur. 四	5 十二	9 初十	9 初八	6 初六	11 十二	8 初十一	6 初九	10 十五	7 十四	5 十二	9 十八	7 十六
Fri. 五	6 十三	10 十一	10 初九	7 初七	12 十三	9 初十二	7 初十	11 十六	8 十五	6 十三	10 十九	8 十七
Sat. 六	7 十四	11 十二	11 初十	8 初八	13 十四	10 十三	8 十一	12 十七	9 十六	7 十四	11 二十	9 十八
Sun. 日	8 十五	12 十三	12 十一	9 初九	14 十五	11 十四	9 十二	13 十八	10 十七	8 十五	12 廿一	10 十九
Mon. 一	9 十六	13 十四	13 十二	10 初十	15 十六	12 十五	10 十三	14 十九	11 十八	9 十六	13 廿二	11 二十
Tues. 二	10 十七	14 十五	14 十三	11 十一	16 十七	13 十六	11 十四	15 二十	12 十九	10 十七	14 廿三	12 廿一
Wed. 三	11 十八	15 十六	15 十四	12 十二	17 十八	14 十七	12 十五	16 廿一	13 二十	11 十八	15 廿四	13 廿二
Thur. 四	12 十九	16 十七	16 十五	13 十三	18 十九	15 十八	13 十六	17 廿二	14 廿一	12 十九	16 廿五	14 廿三
Fri. 五	13 二十	17 十八	17 十六	14 十四	19 二十	16 十九	14 十七	18 廿三	15 廿二	13 二十	17 廿六	15 廿四
Sat. 六	14 廿一	18 十九	18 十七	15 十五	20 廿一	17 二十	15 十八	19 廿四	16 廿三	14 廿一	18 廿七	16 廿五
Sun. 日	15 廿二	19 二十	19 十八	16 十六	21 廿二	18 廿一	16 十九	20 廿五	17 廿四	15 廿二	19 廿八	17 廿六
Mon. 一	16 廿三	20 廿一	20 十九	17 十七	22 廿三	19 廿二	17 二十	21 廿六	18 廿五	16 廿三	20 廿九	18 廿七
Tues. 二	17 廿四	21 廿二	21 二十	18 十八	23 廿四	20 廿三	18 廿一	22 廿七	19 廿六	17 廿四	21 三十	19 廿八
Wed. 三	18 廿五	22 廿三	22 廿一	19 十九	24 廿五	21 廿四	19 廿二	23 廿八	20 廿七	18 廿五	22 卅一	20 廿九
Thur. 四	19 廿六	23 廿四	23 廿二	20 二十	25 廿六	22 廿五	20 廿三	24 廿九	21 廿八	19 廿六	23 卅二	21 三十
Fri. 五	20 廿七	24 廿五	24 廿三	21 廿一	26 廿七	23 廿六	21 廿四	25 卅一	22 卅	20 廿八	24 卅三	22 卅一
Sat. 六	21 廿八	25 廿六	25 廿四	22 廿二	27 廿八	24 廿七	22 廿五	26 卅二	23 卅一	21 廿九	25 卅四	23 卅二
Sun. 日	22 廿九	26 廿七	26 廿五	23 廿三	28 廿九	25 廿八	23 廿六	27 卅三	24 卅二	22 卅	26 卅五	24 卅三
Mon. 一	23 卅	27 廿八	27 廿六	24 廿四	29 卅	26 廿九	24 廿七	28 卅四	25 卅三	23 卅一	27 卅六	25 卅四
Tues. 二	24 卅一	28 廿九	28 廿七	25 廿五	30 卅一	27 卅	25 廿八	29 卅五	26 卅四	24 卅二	28 卅七	26 卅五
Wed. 三	25 卅二	29 卅	29 廿八	26 廿六	31 卅二	28 卅一	26 廿九	30 卅六	27 卅五	25 卅三	29 卅八	27 卅六
Thur. 四	26 卅三	30 卅一	30 廿九	27 廿七	31 卅三	29 卅二	27 卅	31 卅七	28 卅六	26 卅四	30 卅九	28 卅七
Fri. 五	27 卅四	31 卅二	31 卅	28 廿八	31 卅四	30 卅三	28 卅一	31 卅八	29 卅七	27 卅五	31 卅十	29 卅八
Sat. 六	28 卅五	31 卅三	31 卅一	29 廿九	31 卅五	31 卅四	29 卅二	31 卅九	30 卅八	28 卅六	31 卅十一	30 卅九
Sun. 日	29 卅六	31 卅四	31 卅二	30 卅	31 卅六	31 卅五	30 卅三	31 卅十	31 卅九	29 卅七	31 卅十二	31 卅十
Mon. 一	30 卅七	31 卅五	31 卅三	31 卅一	31 卅七	31 卅六	31 卅四	31 卅十一	31 卅十	31 卅九	31 卅十三	31 卅十一
Tues. 二	31 卅八	31 卅六	31 卅四	31 卅二	31 卅八	31 卅七	31 卅五	31 卅十二	31 卅十一	31 卅十	31 卅十四	31 卅十二
Wed. 三	31 卅九	31 卅七	31 卅五	31 卅三	31 卅九	31 卅八	31 卅六	31 卅十三	31 卅十二	31 卅十一	31 卅十五	31 卅十三
Thur. 四	31 卅十	31 卅八	31 卅六	31 卅四	31 卅十	31 卅九	31 卅七	31 卅十四	31 卅十三	31 卅十二	31 卅十六	31 卅十四
Fri. 五	31 卅十一	31 卅九	31 卅七	31 卅五	31 卅十一	31 卅十	31 卅八	31 卅十五	31 卅十四	31 卅十三	31 卅十七	31 卅十五
Sat. 六	31 卅十二	31 卅十	31 卅八	31 卅六	31 卅十二	31 卅十一	31 卅九	31 卅十六	31 卅十五	31 卅十四	31 卅十八	31 卅十六

